

06 | 20  
22



LUBELSKI  
INFORMATOR  
KULTURALNY





NOC KULTURY  
NOCKULTURY.PL

4/5 CZERWCA 2022

LUBLIN | STARE MIASTO | WSTĘP WOLNY

# 8. PREZENTACJE FORM MUZYCZNO-TEATRALNYCH DŹWIEKI SŁÓW

9-12.06.2022

CENTRUM KULTURY W LUBLINIE  
UL. PEOWIAKÓW 12



ORGANIZATORZY:  
FUNDACJA LUBELSKI SALON ARTYSTYCZNY  
CENTRUM KULTURY W LUBLINIE

[WWW.DZWIEKISLOW.PL](http://WWW.DZWIEKISLOW.PL)

DŹWIEKI  
SŁÓW

FUNDACJA  
LUBELSKI  
SALON  
ARTYSTYCZNY

CENTRUM KULTURY  
W LUBLINIE



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego



NARODOWE  
CENTRUM  
KULTURY

BOGDANKA



PGE Dystrybucja S.A.

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Kultura – Interwencje. Edycja 2022

SPONSORZY



Powiat  
Lubelski



STAROSTA LUBELSKI  
JAROSŁAW ANTON  
PATRONAT HONOROWY



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

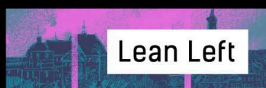
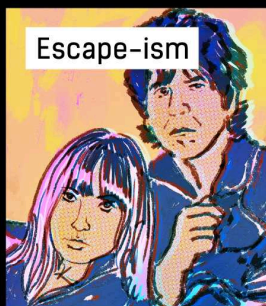
Patronat Honorowy sekretarza stanu w Ministerstwie  
Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Jarosława Sellina



PATRONATY HONOROWE

PATRONATY MEDIALNE





**Wschód Kultury - Inne Brzmienia 2022**

07-10.07.2022

Lublin

WSCHÓD  
KULTURY





# SPIS TREŚCI 1

INTRODUKCJA · 02	УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ
ZAKAZ RYSOWANIA · 03	ВСТУП · 81
FESTIWALE · 04	ФЕСТИВАЛІ · 82
TEATR · 14	ТЕАТР · 88
MUZEA · 22	МУЗЕЇ · 92
WYSTAWY · 32	ВИСТАВКИ · 96
MUZYKA KLASYCZNA · 46	МУЗИКА КЛАСИЧНА · 105
NA ŻYWO · 49	НА ЖИВО · 108
FILM · 56	ФІЛЬМ · 112
SPOTKANIA · 65	ЗУСТРІЧІ · 117
WARSZTATY · 67	МАЙСТЕР КЛАСИ · 119
DLA DZIECI · 70	ДЛЯ ДІТЕЙ · 120
TOMASZ BIELAK · 74	
BRAMA DOSTATNIA · 75	
CO SIĘ WYDAJE · 76	
WROZOOM · 77	
BE I CACY · 78	



Lubelski Informator Kulturalny nr 6 / 2022 / (218) / rok XIX

20-007 LUBLIN / UL. PEOWIAKÓW 12 / TEL. KOM. 511 544 462 /

FAX 81 536 03 12 / ZOOM@CK.LUBLIN.PL / ZOOM.LUBLIN.PL

redakcja: **Małgorzata Bartkiewicz, Ewa Molik, Barbara Sawicka, Lesław Skwarski** /  
sekretarz redakcji, **Marta Wysocka, Marta Zgierska, Miłosz Zieliński** / redaktor naczelny  
współpraca: **Tomasz Bielak, Tomasz Dostatni OP, Jarosław Koziara, Mariusz Tarkawian,**  
**Marcin Wroński.**

przygotowanie wersji ukraińskiej: **Andżelika Kwolik**

okładka: **Florentyna Nastaj**

projekt graficzny: **Piotr Wysocki**

wydawca: © **Centrum Kultury w Lublinie**  
20-007 LUBLIN / UL. PEOWIAKÓW 12 /  
TEL. 81 466 61 00 / FAX 81 536 03 12 /  
CK.LUBLIN.PL / SEKRETARIAT@CK.LUBLIN.PL

**CENTRUM KULTURY  
W LUBLINIE**



ZOOM ukazuje się dzięki wsparciu finansowemu  
**Prezydenta Miasta Lublin**

STRONY INFORMACYJNE OPRACOWANO NA PODSTAWIE MATERIAŁÓW OTRZYMANYCH OD ORGANIZATORÓW IMPREZ.  
ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE MOŻLIWOŚĆ WPROWADZENIA ZMIAN W PODANYCH REPERTUARACH.  
ZA ZMIANY REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI.

**Informacje o wydarzeniach kulturalnych przyjmujemy na adres e-mail:**  
**zoom@ck.lublin.pl w dniach 5-15 miesiąca poprzedzającego wydanie.**

WYDANIE INTERNETOWE

ISSN 1732-7857

## 2 INTRODUKcja

### ... ŚWIĘTO MIASTA / MIŁOSZ ZIELIŃSKI

Gdy w 2007 roku po raz pierwszy pojawił się pomysł zorganizowania w Lublinie „Nocy Kultury”, chyba nikt nie spodziewał się niesamowitego sukcesu tego wydarzenia. O ile dobrze pamiętam tamte czasy, pierwsza edycja odbyła się przede wszystkim dzięki entuzjazmowi szeroko rozumianego środowiska artystycznego naszego miasta: instytucji, stowarzyszeń i fundacji, ale także indywidualnych artystów. Modus operandi był dość partyzancki, a sam budżet pierwszej „Nocy Kultury” bardzo ograniczony. Czy można było się spodziewać aż tak wielkiego sukcesu? Cóż – nie ukrywam, że gdy pojawiły się pierwsze głosy o organizacji „Nocy Kultury” wydawało mi się, że będzie to taka trochę bardziej rozbudowana „Noc Muzeów” – inicjatywa fajna, ale jednak o dość ograniczonym zasięgu.

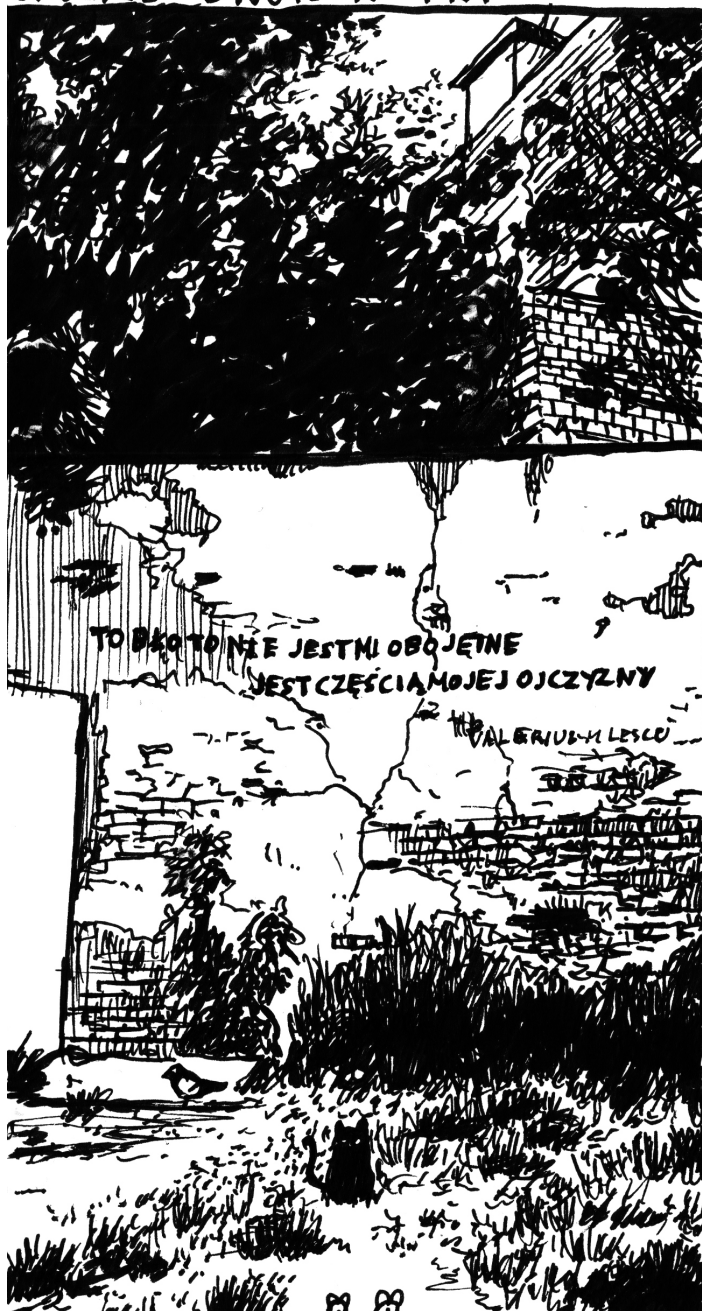
A potem napięcie zaczęło rosnąć. Pojawiały się pierwsze zapowiedzi programowe, coraz więcej instytucji i artystów deklarowało swoje zaangażowanie i chęć prezentacji swojego dorobku. Wydarzenie zaczęło puchnąć, zapowiadając unikalne, nocne święto Lublina. Gdy w końcu doczekaliśmy się „premierowej” edycji Nocy Kultury, okazało się, że miasto oszałało. Na ulice wyszło kilkadziesiąt tysięcy ludzi, do wielu wydarzeń czy miejsc tworzyły się gigantyczne kolejki... ale to w sumie jakoś bardzo nie przeszkadzało w odbiorze. Może się wydawać, że dla widzów, równie ważne, co uczestnictwo w koncertach, wystawach czy spektaklach był właśnie zbiorowy, tłumny charakter „Nocy Kultury”. Sam też byłem w poważnym szoku, ale – pomimo że nie przepadam za wydarzeniami masowymi – uległem czarowi imprezy. Nie wiem, czy kiedykolwiek wcześniej na ulicach Lublina było tylu ludzi. Wiem natomiast, że na pewno nigdy wcześniej nie było tak wielkiego wydarzenia czy raczej festiwalu. Była to magiczna chwila, magiczna noc.

Od 2007 roku „Noc Kultury” nie tylko okrzepła, ale stała się też wizytówką Lublina. Legenda tego festiwalu rozeszła się po Polsce i stał się on magnesem, ściągającym widzów z całej Polski. Dla wielu przyjezdnych był to pierwszy kontakt z naszym miastem i – sądząc po reakcjach i komentarzach – goście także ulegli czarowi „Nocy...”

Ostatnimi laty „Noc...” zaczęła mnie trochę nużyć, wspomniana masowość, przeciążenie miasta lublinianami i turystami spowszedniała. Wielokrotnie zastanawiałem się, również na łamach ZOOM-a, czy to wszystko na pewno poszło w dobrym kierunku? Dziś moje podejście trochę się zmieniło, być może za sprawą „Nocy muzeów” w Gdańsku, na którą wybrałem się w maju tego roku. I owszem... były kolejki do większości otwartych instytucji, ale poza tym... No cóż, Gdańsk jakby nie zauważał tego wydarzenia. Ba, mam wrażenie, że większość turystów kręcących się po Starym Mieście czy siedzących w knajpach tak naprawdę nie miała pojęcia, że właśnie odbywa się jeden z większych festiwali. Zabrakło tej bachanaliowej atmosfery, która drażniła mnie w Lublinie. I może dzięki temu porównaniu z Gdańskiem, ponownie, niejako świeżym okiem, spojrzałem na naszą „Noc Kultury”. Cóż... raz w roku można poświętować razem z dziesiątkami tysięcy lublinian i turystów, tłoczących się po ulicach i placach Lublina.

RYS. MARIUSZ TARKAWIAN

OKOLICE DWORCA PKP





## ... NOC KULTURY

STARE MIASTO, ŚRÓDMIEŚCIE / NOCKULTURY.PL

## Noc z 4 na 5 czerwca / sobota/niedziela

16. edycja lubelskiej Nocy Kultury po raz kolejny zaczaruje Lublin i zamieni ulice Starego Miasta oraz Śródmieścia w jedną, wielką galerię, scenę muzyczną i teatralną. Sztuka ożywi nie tylko główne place i skwery, ale także przypomni miejsca nieznane lub zapomniane. Bramy staną się świetlistymi instalacjami, place i skwery scenami teatralnymi i muzycznymi, a uliczki, przyozdobione instalacjami artystycznymi, będą zaskoczeniem nawet dla stałych bywalców tej części Lublina. Jak co roku do późna w nocy będą otwarte galerie, teatry i muzea, a także... miejsca normalnie niedostępne dla zwiedzających.



To święto Lublina – opowieść o mieście tworzona przez jego mieszkańców i przyjaciół. To spotkanie artystów, animatorów, różnych środowisk kulturalnych i wszystkich tych, którzy chcą ten wieczór spędzić razem. Jednak przede wszystkim jest to istna eksplozja wydarzeń artystycznych w przestrzeni miasta – do zobaczenia będzie kilkaset atrakcji. Na program Nocy Kultury składają się projekty zgłoszone w otwartym naborze, gdzie propozycje może zgłosić każdy mieszkaniec lub przyjaciel Lublina, oraz produkcje festiwalowe Warsztatów Kultury. Większość atrakcji przygotowanych na tę noc to wydarzenia premierowe, często jednorazowe – wiele z nich zobaczyć będzie można tylko w trakcie festiwalu.



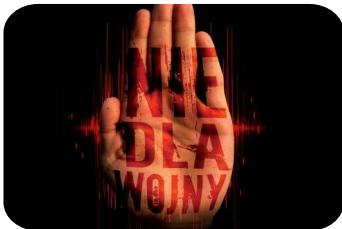
Jak zaznaczają organizatorzy, w tym roku ważnym aspektem wydrzenia będą propozycje przygotowane przez artystów z Ukrainy. W tych niespokojnych czasach, gdy zaraz po pandemii koronawirusa przyszła wojna – relacje Polski i Ukrainy stały się jeszcze bliższe i ważniejsze. Tysiące Ukraińców z zaatakowanych przez Rosję regionów znalazło schronienie w naszym mieście. Silny aspekt sztuki ukraińskiej to swoisty ukłon w stronę naszych gości. Dzięki temu, z jednej strony może choć na chwilę zapomną o tragedii, która dotknęła ich Ojczyznę, a z drugiej – w trakcie Nocy Kultury Ukraińcy będą mogli się poczuć bliżej domu, bliżej ukraińskiego życia kulturalnego. Nowi mieszkańcy Lublina będą mogli nie tylko zobaczyć swoich rodzimych artystów, ale także lepiej poznać miasto i jego historię – w czasie trwania nocnego festiwalu odbędą się spacerzy po Lublinie z przewodnikiem w języku ukraińskim.



Wstęp na wszystkie wydarzenia jest bezpłatny. Pełny program Nocy Kultury można znaleźć pod adresem: [nockultury.pl](http://nockultury.pl)

## ... 8. PREZENTACJE FORM MUZYCZNO-TEATRALNYCH „DŹWIĘKI SŁÓW” – NIE DLA WOJNY

Wielobarwny kalejdoskop muzyczno-słownych emocji, poszukujących sensu poprzez muzykę, teatr, słowo oraz spotkanie z ludźmi. To połączenie artystycznych wszechświatów z twórczą zadumą. W dramatycznym czasie wojny, tak blisko nas, dźwięki festiwalowych słów i muzycznych akordów niosą nadzieję na zwycięstwo miłości i pokoju. Podczas tegorocznej edycji zaproszeni artyści podzielą się z publicznością przemyśleniami na temat życia i śmierci, ale przede wszystkim miłością, wytrwałością, solidarnością uczuć i radością. Dźwięki muzyki, dramatyzm artystycznych głosów i niebanalne teksty złożą się na odczucia, które będą mogły pozostać na długo w pamięci ich odbiorców.



9.06 / czwartek / godz. 18.00

### Emose Uhunmwagho – Baśniowe skrzypotrąby i czary Baltasary

SALA WIDOWISKOWA / BEZPŁATNE  
WEJŚCIÓWKI

Pełen magii koncert poetyckich opowieści czerpiących z bogactwa baśni i podań ludowych w wykonaniu aktorki i wokalistki Teatru Muzycznego Capitol

we Wrocławiu – Emose Katarzynę Uhunmwagho. Artystce towarzyszą muzycy grający na tzw. skrzypotrąbach (zwanymi skrzypcami Stroha) – niezwykle oryginalnym rodzaju skrzypiec posiadających rezonator i czarę wykonaną z metalu, co daje charakterystyczne, silniejsze i bardziej szorstkie, brzmienie. W skład zespołu wchodzi: Beata Wołczyk (skrzypotrąba), Joanna Trzaska (skrzypotrąba), Jacek Berg (piano, akordeon), Emilia Danilecka (cellotrąba), Dariusz Wołczyk (altotrąba), Piotr Hałaj (tuba, suzafon).



9.06 / czwartek / godz. 20.00

### Michał Jacaszek / Tomasz Budzyński – Legenda

SALA WIDOWISKOWA / BEZPŁATNE  
WEJŚCIÓWKI

W 1991 roku ukazała się jedna z najbardziej tajemniczych i przejmujących płyt polskiego post-punka – „Legenda” zespołu Armia.

Album do dziś pozostaje dziełem oryginalnym i zapierającym dech w piersiach. Po przeszło ćwierćwieczu na pomysł reinterpretacji utworów wpadł jeden z najciekawszych polskich twórców modern classical i tzw. nowej elektroniki – Michał Jacaszek. Swoim zamysłem podzielił się z liderem Armii, Tomaszem Budzyńskim. Muzykom towarzyszyć będą: Kuba Świątek (instrumenty perkusyjne) i Jerzy Mazzol (klarnet).



## 6 FESTIWALE

10.06 / piątek / godz. 18.00

### Beata Rybotycka

SALA WIDOWISKOWA / BILET NA OBA

KONCERTY 10.06: 20/30 ZŁ

Beata Rybotycka – piosenkarka i aktorka, absolwentka PWST w Krakowie. Występowała na deskach wielu teatrów: krakowskich – Starego i STU, Ludowego w Nowej Hucie i Muzycznego w Gdyni. Można ją było również oglądać w krakowskiej Piwnicy pod Baranami. Była prawdziwym odkryciem Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu w 1990 roku. Śpiewa przede wszystkim utwory kompozytorów krakowskich. Piosenki w jej interpretacji są prawdziwymi perełkami sztuki aktorskiej, estradowej i wokalne.



10.06 / piątek / godz. 20.00

### Sikora i Poeci – Kawalki serca

SALA WIDOWISKOWA / BILET NA OBA

KONCERTY 10.06: 20/30 ZŁ

Recital Natalii Sikory wokalistki, kompozytorki, autorki tekstów, aktorki, scenarzystki, poetki i malarki. W swoich koncertach prezentuje wrażliwą wizję świata, skupia się na kolorach i żywiołach tworzących naszą fizyczność i metafizyczność, na zagadnieniu odrębności jednostki wobec tłumu i niepodległości artysty wobec Wszechświata. Sięga m.in. po repertuar Ewy Demarczyk, Edith Piaf czy wielopoziomową poezję Zbigniewa Herberta. Efekt końcowy można określić jako poetycką opowieść, monodram muzyczny czy też rzecz pomiędzy dramatem a recitalem, poezją śpiewaną a piosenką aktorską. Artystce towarzyszą: Mario Jeka (klarnety) i Hadrian Filip Tabęcki (fortepian).



11.06 / sobota / godz. 18.00

### Marta Mazurek – premiera

WIRYDARZ / W RAZIE NIEPOGODY: SALA

WIDOWISKOWA / BILET NA OBA KONCERTY

11.06: 20/30 ZŁ

Marta Mazurek – śpiewająca aktorka, laureatka Grand Prix 41. Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu.

Jeszcze w czasie studiów aktorskich zdobyła Grand Prix za wybitną

osobowość sceniczną na Festiwalu Szkół Teatralnych w Łodzi. Uwagę jury zwróciła jej rola w sztuce dyplomowej „Mężczyzna, który pomylił swoją żonę z kapeluszem” w reżyserii Krzysztofa Globisza. Podczas tego samego festiwalu otrzymała również nagrodę Związku Artystów Scen Polskich. Artystce towarzyszy zespół w składzie: Maria Klich (lira korbowa), Katarzyna Kapela Timingeriu (instrumenty perkusyjne, skrzypce), Bartłomiej Mazurek (piano), Franek Wicke (bas).



11.06 / sobota / godz. 20.00

### Marek Dyjak

WIRYDARZ / W RAZIE NIEPOGODY: SALA WIDOWISKOWA / BILET NA OBA KONCERTY

11.06: 20/30 ZŁ

Marek Dyjak sam siebie nazywa barowym grajkiem. Zwykłe, proste życie robotnika mu nie wystarczało – chciał więcej... I tak polska scena muzyczna



zyskała głos na granicy desperacji, krzyku i rozpacz. Dyjak wymyka się wszelkim konwencjom, pozostaje sobą i na tym polega jego niezwykle fenomen, który przyciąga koneserów dobrej muzyki. To prawdziwy buntownik, co rzuca się głową naprzód, a dopiero potem podlicza bilans zysków i strat. Mocnym głosem śpiewa równie mocne utwory, w których – jak mówią jego fani – jest krew, żółć i łzy.



**12.06 / niedziela / godz. 18.00**

## **Dorota Miśkiewicz i Henryk Miśkiewicz – Nasza miłość**

WIRYDARZ / W RAZIE NIEPOGODY: SALA WIDOWISKOWA / BILET: 20/30 ZŁ

Wspólny projekt ojca i córki, saksofonisty i wokalistki jazzowej, który powstał z okazji 70. urodzin Henryka Miśkiewicza. Większość utworów tego programu skomponował sam jubilat. Są wśród

nich napisane wiele lat temu melodie instrumentalne, do których dopiero teraz stworzone zostały teksty. Wymienić tu można chociażby, napisaną w wieku 16 lat, balladę „Słowa w głowie” z tekstem Andrzeja Poniedziałkiego. Żeby stało się zadość dotychczasowej tradycji Doroty Miśkiewicz podczas koncertu pojawi się także piosenka z tekstem Grzegorza Turnaua. Obok obojga artystów wystąpią: Piotr Orzechowski „Pianohooligan” (fortepian), Sławomir Kurkiewicz (kontrabas), Michał Miśkiewicz (perkusja).



## **... FESTIWAL „BLISKI WSCHÓD”**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

**19-26.06 / niedziela-niedziela**

**19.06 / niedziela**

godz. 11.00 – **Scena InVitro, neTTheatre – Zwierzątka małe zwierzenia**

DLA DZIECI / WIRYDARZ / JĘZYK UKRAIŃSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 19.00 – **Wolni Kupałowcy – Ludzie-geśi-łabędzie**

TEATR IM. J. OSTERWY / UL. NARUTOWICZA 17 / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / BILET: CEGIEŁKA

godz. 21.30 – **Alhierd Bacharewicz i Wolni Kupałowcy – Spotkanie**

WIRYDARZ / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / WSTĘP WOLNY

**20.06 / poniedziałek**

godz. 12.00 – **Alhierd Bacharewicz – Skowyt. Literatura białoruska za granicą** – wykład

WYDZIAŁ FILOLOGICZNY UMCS / PL. SKŁODOWSKIEJ 4A / SALA OBRAD RADY WYDZIAŁU / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 18.00 – **Aleksandras Rubinavas – Mój ojciec**

SALA CZARNA / JĘZYK: POLSKI, ROSYJSKI / BILET: 25/35 ZŁ

godz. 19.30 – **Palina Dabravolska – SarmaTY/JA**

SALA WIDOWISKOWA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / BILET: 25/35 ZŁ

godz. 21.00 – **Marya Martysiewicz, Bohdan Zadura, Krzysztof Czyżewski – Sarmatia** – spotkanie

WIRYDARZ / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / WSTĘP WOLNY

## 8 FESTIWALE

### 21.06 / wtorek

godz. 12.00 - **Lina Kriwiczanka – Współczesny teatr białoruski w 10 arcydziełach** – wykład

KSIĘGARNIA DOSŁOWNNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 16.00 - **Teatr Imperialny – Alina po drugiej stronie granicy**

ACKIM UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / SALA WIDOWISKOWA / JĘZYK: POLSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 17.30 - **Volga Karalonak – U nas na kuchni** – czytanie performatywne

SALA CZARNA / JĘZYK: POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 19.00 - **Chór Wolny, Andriej Chadanowicz, o. Tomasz Dostatni – Dzieci Hioba**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA /

JĘZYK: BIAŁORUSKI, UKRAIŃSKI, POLSKI / BILETY: 30/45 ZŁ

godz. 21.00 - **Pokój umiera** – projekcja filmu i spotkanie z twórcami

WIRYDARZ / JĘZYK: POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

### 22.06 / środa

godz. 12.00 - **Hanna Karniejuk – Wizualny teatr Białorusi XXI wieku: awangarda czy underground?** – wykład

KSIĘGARNIA DOSŁOWNNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 17.00 - **Awangarda teatralna – Ukraina, Białoruś** – panel dyskusyjny

Instytutu Teatralnego im. Z. Raszewskiego

SALA CZARNA / JĘZYK: POLSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 19.30 - **Inna Aslamova – Dusza**

SALA WIDOWISKOWA / BILETY: 25/35 ZŁ

godz. 21.00 - **Stracony wiek** – czytanie performatywne

WIRYDARZ / JĘZYK: POLSKI / WSTĘP WOLNY

### 23.06 / czwartek

godz. 12.00 - **Lara Larionova – Nowa białoruska prawda: teatr dokumentalny w kontekście zmian społecznych** – wykład

KSIĘGARNIA DOSŁOWNNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 18.30 - **Wygnańcy**

SALA CZARNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / BILETY: 25/35 ZŁ

godz. 21.00 - **Igor Shugaleev – 375 0908 2334. Ciało, do którego dzwonisz, jest obecnie niedostępne**

WIRYDARZ / JĘZYK: BIAŁORUSKI, UKRAIŃSKI, POLSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 21.00 - **Teatr Imperialny – Rusałki**

PARK AKADEMICKI UMCS / JĘZYK: POLSKI / WSTĘP WOLNY

### 24.06 / piątek

godz. 12.00 - **Eva Ventorska – Nowa fala kobieca w teatrze białoruskim** – wykład

KSIĘGARNIA DOSŁOWNNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 19.00 - **ART Corporation – Pieśń nad pieśniami**

SALA WIDOWISKOWA / JĘZYK: POLSKI, ROSYJSKI / BILET: 25/35 ZŁ

godz. 21.00 - **ART Corporation – Opium** – projekcja i spotkanie z twórcami

WIRYDARZ / JĘZYK: POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 22.30 - **Viktoria Koval – Pół roku**

SALA CZARNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / WSTĘP WOLNY

### 25.06 / sobota

godz. 12.00 - **Stanisława Wieniaminowa – Współczesny białoruski teatr lalkowy: droga ku unikalności** – wykład

KSIĘGARNIA DOSŁOWNNA / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI, ROSYJSKI / WSTĘP WOLNY

godz. 19.00 - **neTTheatre – Najpiękniejszy wschód... Pamięć fotograficzna**

ACKIM UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / SALA WIDOWISKOWA /

JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / BILET: 25/35 ZŁ

godz. 21.00 – **Artem Manuilow – Mój Euromajdan** / JĘZYK: POLSKI;

**Jura Dzivakou – Sen** / JĘZYK: POLSKI, ROSYJSKI

WIRYDARZ / WSTĘP WOLNY

godz. 22.00 – **Wolni Kupałowcy – Dziady** – premiera wersji filmowej spektaklu

WIRYDARZ / JĘZYK: BIAŁORUSKI, POLSKI / WSTĘP WOLNY

## 26.06 / niedziela

godz. 16.00 – **DAGADANA** – koncert i piknik połączony z wręczeniem dyplomów wolontariuszom zaangażowanym w pomoc uchodźcom z Ukrainy

PARK LUDOWY

### Zwierzątka małe zwierzenia

Scena InVitro, neTTTheatre,  
Stowarzyszenie Artystów Bliski  
Wschód; twórcy: Wojtek Kaproń,  
Przemysław Buksiński, Grzegorz  
Popiołek, Dariusz Jeż, Jan  
Wawrzyniec Tużnik, Paweł Passini,  
Jarosław Tomica, Maria Zań, Andrij  
Saweneć, Daniel Słomiński, Agata  
Gołofit



Bajka ma pomóc najmłodszym w radzeniu sobie z trudnościami w różnych sytuacjach życiowych i jest efektem potrzeby niesienia pomocy dzieciom i młodemu środowisku, które potrzebuje stabilizacji, chwili rozrywki i oderwania się od smutnej rzeczywistości.

### Alhierd Bacharewicz – Ludzie-gęsi-łabędzie

na podstawie powieści Alhierda

Bacharewicza „Psy Europy”;

reżyseria: Aleksander Harcujeu;

występują: Zoja Biełachwościk,  
Valancina Harcujeva, Alaksander

Zielanko, Aleh Harbus, Andrej  
Drobyś, Aleksander Harcujeu, Eryk

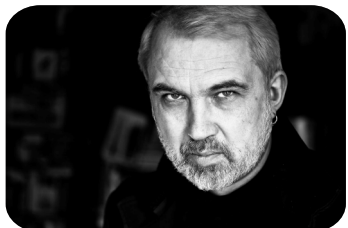
Arłou-Szymkus, Aleksander Kazięło, Kacjaryna Javorska, Siarhej Cub, Kola  
Sońka, Michaił Zuj, Igar Sihau



Dystopijne, fantasmagoryczne spojrzenie w przyszłość Białorusi, z którego wyłania się obraz całkowitej degradacji języka, kultury, moralności i technologii. Reżyser Aleksander Harcujeu, dyrektor artystyczny Republikańskiego Teatru Białoruskiej Dramaturgii, został zwolniony w wyniku represji politycznych.

### Alhierd Bacharewicz i zespół Kupałowców

Alhierd Bacharewicz to białoruski pisarz, autor kilkunastu książek, w tym powieści „Psy Europy”. Powieść została uznana za utwór ekstremistyczny i zakazana. Kupałowcy to artyści byłego zespołu Narodowego Teatru im. Janki Kupały w Mińsku, który był główną sceną teatralną w Białorusi. Po wyrzuceniu z teatru artyści utworzyli niezależną grupę teatralną Kupałowcy, której celem jest podtrzymanie najlepszych tradycji teatru.





## 10 FESTIWALE

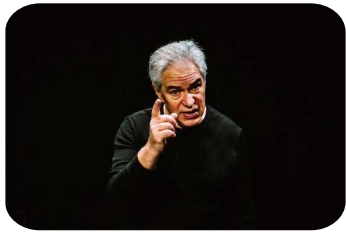
### Mój ojciec

reżyseria, adaptacja tekstu, wykonanie:

**Aleksandras Rubinavas**; muzyka:

**Faustus Latenas, ludowa muzyka żydowska**

Autora łączyła szczególna relacja z ojcem: był jego przyjacielem, nauczycielem, reżyserem. Rozmawiali godzinami i nie mogli się bez siebie obejść. Był jednak temat, którego unikał – nie lubił mówić o swoim żydowskim pochodzeniu. Pół roku przed śmiercią, ojciec zdecydował się i napisał książkę wspomnień „W lesie i na scenie”. Aleksandras Rubinavas po poznaniu tragicznej historii zrozumiał milczenie ojca.



### Sarmaty/JA

według tekstu **Maryji Martysievič**

„Sarmatia”; przekład: **Bohdan**

**Zadura**; reżyseria, muzyka, wykonanie:

**Palina Dabravołskaja**

Tragiczna historia niemożności zakorzenienia się w obcym świecie. Historia w listach o Sarmatach i ich kraju, który do złudzenia przypomina Polskę. Bohaterka jest emigrantką, która zakochuje się w Sarmacie, ale zostaje odrzucona przez społeczeństwo.



### Alina po drugiej stronie granicy

**Teatr Imperialny**; reżyseria: **Ekaterina Sharapova**

Spektakl podejmuje próbę uchwycenia aktualnych mechanizmów interakcji z obcymi, na przykładzie losów młodej Ukrainki, która przyjechała do Polski, aby studiować. Pokazuje prawdziwe spojrzenie Polaków na Ukraińców oraz pozwala, niczym w zwierciadle, zobaczyć oczami przybysza obraz współczesnego Polaka.



### Volga Karalolak – U nas na kuchni

W Białorusi po długich latach powszechnie panującej obojętności na sprawy polityczne nastąpiły czasy płomiennych dyskusji i konfliktów na tle światopoglądowym. Rozpadają się rodziny, różne generacje nie mogą znaleźć wspólnego języka, krewni przestają odzywać się do siebie. Czy możliwy jest kompromis? Jak odnaleźć równowagę?

### Wolny Chór – Dzieci Hioba

Wolny Chór, zakazany w Białorusi kolektyw, ukształtował się podczas protestów 2020 r. i stał się symbolem białoruskiego ruchu oporu. Kiedy patriotyczne pieśni władza uznała za ekstremistyczne, wykonawcy przebrali się w biało-czerwono-białe szaty, założyli czerwone maski i kontynuowali



swoją działalność w warunkach partyzanckich: pojawiając się z nienacką na ulicach Mińska, śpiewając (te zakazane obecnie) tradycyjne białoruskie pieśni i znikając w okamgnieniu.

## Dusza

koncepcja, scenografia: **Inna Aslamova**; choreografia: **Inna Aslamova** i tancerze;  
wykonanie: **tancerze z Białorusi, Ukrainy i Polski**

Choreografia spektaklu jest zapisem cielesnych impresji w poszukiwaniu odpowiedzi na pytanie: czym jest dusza? To odbicie osobistych

doświadczeń Inny Aslamovej, która tak o nich pisze: „12 sierpnia 2020 roku wróciłam na salę prób po zakończonym urlopie. Pamiętam, jak położyłam się na podłodze zupełnie pozbawiona energii do ruchu, tańca. W głowie miałam już jakiś materiał na nową choreografię, ale ostatnie 5 miesięcy bardzo zmieniło ten pierwotny zamysł, zmieniło mnie”.



**Anna Relitowa – Stracony wiek** – czytanie performatywne

przekład: **Małgorzata Buchalik**; muzyka: **Daniel Słomiński**; występują: **Malwina Laska-Eichmann, Irmina Liszkowska, Paweł Janyst, Michał Pawlik, Krzysztof Oleksyn**

Postdramatyczna sztuka składa się z fragmentów, skrawków, resztek rozmów, wrażeń, tekstów, które rozpadają się i sklejają się z powrotem w opowieść o ludziach zagubionych w czasie. Porewolucyjna rzeczywistość lat 20. XX wieku nagle nakłada się na białoruskie lata 20. XXI wieku.

## Wygnańcy

według „Emigrantów” **Sławomira Mrożka**; reżyseria: **Dmitrij Ciszko**;  
występują: **Eugenia Adamienka, Dmitrij Ciszko, Zmicer Waynowski, Dymitr Harelau**

Twórcy dokonując dekonstrukcji klasycznego tekstu, zastanawiają się nad perspektywą otwierającą się w stanie bycia „pomiędzy”. Sztukę

Mrożka rozsadzają od wewnątrz prawdziwe historie Białorusinów, którzy przeszli drogę od euforii protestów do masowego exodusu z własnego kraju i doszli do wniosku, że emigracja jest więzieniem, tyle że na wolności.



## 375 0908 2334. Ciało, do którego dzwonisz, jest obecnie niedostępne

idea, performer: **Igor Shugaleev**  
Protest przeciwko przemocy, przeciwstawienie się długotrwałemu stresowi, strachowi i próba przewyciężenia poczucia winy, w którym świadomie lub nie żyją obecnie Białorusini. To rodzaj zaproszenia do wyobrażenia sobie bycia zatrzymanym w Białorusi, do fizycznego przejścia przez bezprawie i nielegalność.



### Rusałki

**Teatr Imperialny**; reżyseria: **Ekaterina Sharapova**

Artystyczna rekonstrukcja słowiańskiego obrzędu jest odpowiedzią na panującą w Polsce modę na mitologię słowiańską. Spektakl łączy różne formy artystyczne: śpiew biały w różnych językach słowiańskich, taniec współczesny, taniec i pieśń ludową oraz muzykę instrumentalną na żywo.



### Pieśń nad pieśniami

**ART Corporation**; reżyseria: **Jura Dzivakou**; występują: **Marta Gołubieva, Eldar Bekirau**

Cielesność jako jeden z głównych elementów romantycznej miłości, staje się dziś częścią teatralnego eksperymentu reżysera Jury Dzivakoua.

Stan zakochania wyostrza zapachy i dźwięki, sprawia, że serce bije mocniej, że ciało porusza się w rytmie drugiego ciała, drży ze strachu i łamie wszelkie zakazy.



### Witalij Korolew – Opium

**ART Corporation**; **Aleksandr Marczenko**

Głównymi bohaterami są bracia z prowincjonalnego białoruskiego miasteczka Rogaczow. Jeden zamierza dostać się na studia, drugi po utracie pracy wyjeżdża na Ukrainę, gdzie trwa wojna.



### Viktorija Koval – Pół roku

reżyseria: **NN**

Historia życia zwykłej dziewczyny, porwanej przez wir historii w 2020 r., kiedy Białoruś ogarnęły masowe protesty. W ciągu pół roku bohaterka przechodzi transformację, która stała się w tamtym czasie doświadczeniem wielu Białorusinów przechodzących od nastroju nadziei i wszechogarniającej radości do poczucia pustki i paranoidalnego strachu.



### Najpiękniejszy wschód...

**Pamięć fotograficzna**

**neTTheatre**; reżyseria: **Paweł Passini**;

wykonawcy: **Dzmitry Vainouski, Wojciech Kaproń, Irina Lappo, Paweł Passini, Daniel Słomiński, Aleksandra Konarska**

Punktem wyjścia do pracy nad spektaklem były zdjęcia wykonane przez



Zmicera Waynowskiego, który jako bezpośredni uczestnik białoruskich protestów, potrafił uchwycić i utrwalić wszystkie główne wątki tej dramatycznej historii. Doświadczenia uczestnika białoruskich protestów zaczęły rezonować z drugą częścią „Dziadów” Adama Mickiewicza.

## Mój Euromajdan

reżyseria: **Artem Manuilow**; muzyka na żywo: **Kukła Żywa**

O ambasadorkie oblanym barszczem i politycznej niepoprawności. Multimedialna opowieść o działalności ukraińskiego aktora i aktywisty, którego wojna zastała w Polsce.

## Władimir Sorokin – Sen

reżyseria: **Jura Dzivakou**

„Kiedy marzenia się spełniają, najważniejsze jest w porę popełnić samobójstwo”. Political fiction. Obraz odgroźonego od reszty świata wysokim murem społeczeństwa Rosji w 2028 r. Inscenizacja opowiadania z tomu „Cukrowy Kreml”.



## Adam Mickiewicz – Dziady

**Wolni Kupałowcy**, neTTheatre;

tłumaczenie: **Sierż Minskiewicz**;

reżyseria: **Paweł Passini**; występują:

**Zoja Biełachwościk, Valancina Harcujeva, Alaksandr Zielanko, Kryścina Drobyś, Aleh Harbuz, Andrej Korzan / Aleś Paŭlaŭ, Andrej Drobyś, Aleksander Harcujeu; Eryk Arłou-Szymkus**



„Dziady” niezwykle mocno rezonują z sytuacją zniewolonego narodu, a jednocześnie pozwalają teatrowi przemówić w ramach dozwolonego dialogu z klasyką. Twórcy pragną przypomnieć polskiemu odbiorcy jak wiele nas łączy z Białorusią. Wobec aktualizującej się nieznośnie na naszych oczach Mickiewiczowskiej wizji, jedyną odpowiedzią może być wspieranie, współodczuwanie i zrozumienie naszych wschodnich bliskich.

## Dagadana

Od 2008 r. znakomicie łączy elementy polskiej i ukraińskiej kultury za pomocą jazzu, elektroniki i world music. Ich filozofią jest spotkanie, dzielenie się muzyką i sztuką z artystami z różnych zakątków globu oraz bycie ambasadorkami polskiej i ukraińskiej kultury. Jedno z tych spotkań doprowadziło do nagrania najnowszego albumu „Meridian 68”, na którym znalazły się tradycyjne piosenki z różnych regionów Polski, ludowe pieśni ukraińskie i łemkowskie, a także jeden wyjątkowy utwór nagrany po chińsku. Płyta otrzymała nominację do nagrody „Fryderyk” w kategorii album roku, muzyka korzeni.





## ... TEATR IM. H.CH. ANDERSENA

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / POZIOM 2 / SALA ANDERSENA /  
81 532 16 28 / WWW.TEATRANDESENEN.PL / INFO@TEATRANDESENEN.PL /  
BILET: 30-42 ZŁ / KASA: WTOREK-PIĄTEK GODZ. 8.30-12.00 ORAZ GODZINĘ PRZED  
SPEKTAKLAMI / 882 437 343

### Pippi Långstrump

OD 8 LAT

1.06 / środa / godz. 9.00, 12.00  
2.06 / czwartek / godz. 10.00  
3.06 / piątek / godz. 9.00, 12.00  
4.06 / sobota / godz. 16.00  
5.06 / niedziela / godz. 12.00  
7.06 / wtorek / godz. 9.00, 12.00  
8.06 / środa / godz. 10.00  
9.06 / czwartek / godz. 9.00, 12.00  
10.06 / piątek / godz. 10.00  
11.06 / sobota / godz. 16.00  
12.06 / niedziela / godz. 12.00

### Z głową w chmurach, czyli o Żyrafie, która szukała deszczu

OD 5 LAT

18.06 / sobota / godz. 16.00  
19.06 / niedziela / godz. 12.00  
21.06 / wtorek / godz. 10.00  
22.06 / środa / godz. 10.00  
25.06 / sobota / godz. 16.00  
26.06 / niedziela / godz. 12.00  
28.06 / wtorek / godz. 11.00  
29.06 / środa / godz. 11.00  
30.06 / czwartek / godz. 11.00

### Astrid Lindgren – Pippi Långstrump

reżyseria: **Krzysztof Rzączyński**;  
scenografia, kostiumy: **Marta Kuliga**;  
choreografia: **Inga Pilchowska**;  
reżyseria światła: **Karolina Gębska**;  
muzyka oryginalna: **George Riedel**;  
tłumaczenie i teksty piosenek: **Katia Czarna**; aranżacja, nagrania, oprawa muzyczna: **Michał Kowalski**;

przygotowanie wokalne: **Agnieszka Greinert**

Pippi, szwedzka dziewięcioletka jest ikoną dziecięcego świata pełnego niepohamowanej wolności, skłonności do fantazjowania, przekraczania zakazów i badania granic. Pippi trafia do małego, spokojnego miasteczka i wpuszcza do niego dziecięcą perspektywę. Robi to, na co ma ochotę, czuje swoją siłę, możliwości i marzy o tym, żeby stale coś się działo. Obnaża tym samym hipokryzję ludzi dorosłych, którzy myślą tylko o tym, by dziecko jak najszybciej przemienić w dorosłego, formatując je do nieistniejących ideałów.



### Z głową w chmurach, czyli o żyrafie, która szukała deszczu

scenariusz, reżyseria: **Katarzyna Kawalec**; scenografia, projekty lalek: **Areta Puchalska**; muzyka: **Łukasz Damrych**; ruch sceniczny: **Klaudia Cygoń**

Na pustyni panuje susza i upał, a zwierzętom zaczyna brakować wody. Marzycielska, ale i energiczna Żyrafa wybiera się w pogoń w poszukiwaniu chmur, z których ma spaść deszcz.

Biegnie jak najdalej zapatrzona w niebo, a w swoim pędzie nie zauważa wygrzewającej się na piasku Żmii, za co zostaje ukąszona. Temperament

Żyrafy zupełnie odmienny od własnego,

podstępnego, intryguje Żmiję (a właściwie Żmija), z czasem nawiązuje się między nimi więź i razem wyruszają w podróż.



## ... TEATR IM. JULIUSZA OSTERWY

UL. NARUTOWICZA 17 / 81 532 42 44 / WWW.TEATROSTERWY.PL /  
 INFO@TEATROSTERWY.PL / KASA: WTOREK-SOBOTA 12.00-19.00, NIEDZIELA  
 16.00-19.00 / 81 532 42 46

### Sposób na Alcybiadesa

DUŻA SCENA / BILET: 10-60 Zł

1.06 / środa / godz. 9.00, 11.30

2.06 / czwartek / godz. 9.00, 11.30

### Antygona w Nowym Jorku

MAŁA SCENA / BILET: 30-35 Zł

2.06 / czwartek / godz. 19.00

3.06 / piątek / godz. 19.00

### Nad Niemnem

DUŻA SCENA / BILET: 10-60 Zł

4.06 / sobota / godz. 18.00

5.06 / niedziela / godz. 17.00 / SPEKTAKL DLA SENIORÓW

### Psie serce

DUŻA SCENA / BILET: 10-60 Zł

9.06 / czwartek / godz. 19.00 / SPEKTAKL DLA SENIORÓW

10.06 / piątek / godz. 19.00

11.06 / sobota / godz. 19.00

12.06 / niedziela / godz. 17.00 / SPEKTAKL RODZINNY

### Dama kameliowa 1948

DUŻA SCENA / BILET: 10-60 Zł

23.06 / czwartek / godz. 19.00 / TEATRALNY CZWARTEK

24.06 / piątek / godz. 19.00

25.06 / sobota / godz. 19.00

26.06 / niedziela / godz. 18.00

### Historija o chwalebnym Zmartwychwstaniu Pańskim

DUŻA SCENA / BILET: 10-60 Zł

30.06 / czwartek / godz. 19.00

## Edmund Niziurski – Sposób na Alcybiadesa

reżyseria, opracowanie muzyczne: **Piotr Ratajczak**; adaptacja, dramaturgia:

**Piotr Rowicki**; scenografia: **Matylda Kotlińska**; kostiumy: **Grupa MIXER**; ruch

sceniczny: **Arkadiusz Buszko**

Choć wciąż zmieniają się systemy i programy nauczania, wojna między

nauczycielami a uczniami pozostaje niezmienna. Jak odwiec sprawdzian z polskiego? Jak przetrwać historię i chemię? Akcja przedstawienia zostaje przeniesiona do czasów współczesnych, do jednej z lubelskich szkół, w której uczniowie próbują zdobyć sposób na historyka zwanego Alcybiadesem i powstrzymać szalone edukacyjne zapędy ciała pedagogicznego.



### Janusz Głowacki – Antygoną w Nowym Jorku

reżyseria: **Jan Hussakowski**;  
scenografia: **Barbara Wołoskiuk**  
Zgodnie z zasadą decorum bohaterami tragedii Sofoklesa byli królowie. Mistrzowskim zabiegiem Głowackiego jest przełamanie tej zasady. Akcja sztuki dzieje się w jedną noc, w środowisku bezdomnych i imigrantów zamieszkujących slumsy i dzielnice nędzy Nowego Jorku. Anita jest w rozpacz, jej ukochany umarł, a jego ciało wywiózł z parku ambulans – wszyscy bezdomni chowani są w zbiorowych grobach na wyspie. Anita postanawia odnaleźć i wykraść jego ciało i odprawić godny pochówek w parku, tam, gdzie żyli.



### Eliza Orzeszkowa – Nad Niemnem

adaptacja, dramaturgia: **Hubert Sulima**; reżyseria: **Jędrzej Piaskowski**;  
scenografia, kostiumy: **Anna Met**;  
muzyka: **Jacek Sotomski**; choreografia: **Szymon Dobosik**; reżyseria światła: **Paulina Góral**

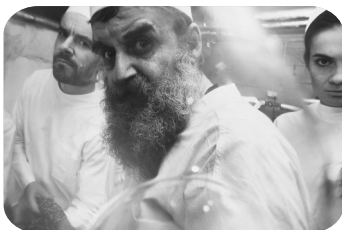
Tęm powieści jest historia dwóch żyjących obok siebie rodzin szlacheckich – średnio zamożnych Korczyńskich i zubożałych, żyjących jak chłopi Bohatyrowiczów. Dzieli ich niemal wszystko: sposób życia, status społeczny i zamożność, ale łączy wspólna przeszłość – zbrojna walka ramię w ramię o wolną, lepszą Polskę. Na tym tle rozwija się historia miłości Justyny i Jana, najmłodszego pokolenia Korczyńskich i Bohatyrowiczów.



### Michał Bułhakow – Psie serce

adaptacja, reżyseria: **Igor Gorzkowski**;  
scenografia, reżyseria światła: **Jan Polivka**; kostiumy: **Joanna Walisiak**;  
choreografia: **Inga Pilchowska**;  
muzyka: **Zbigniew Kozub**

Rzecz jest na wskroś współczesna, choć dzieje się w Moskwie lat dwudziestych. W sercu Sowieckiej Rosji profesor Filip Filipowicz Preobrażeński, naukowiec cieszący się niekwestionowaną sławą, szuka innowacyjnego sposobu odmładzania ludzkiego ciała. Luminarz nauki poddaje eksperymentalnemu przeszczepowi znalezionej na śmietniku psa Szarika, co



skutkuje nieoczekiwanym splotem zdarzeń. Eksperyment medyczny staje się pretekstem do wnikliwej i gorzkiej zarazem analizy świata stworzonego przez rewolucyjną ideologię.

### **Dama kameliowa 1948**

na podstawie „Damy kameliowej”

**Aleksandra Dumasa**; przekład:

**Tadeusz Boy-Żeleński**,

**Stanisław Brucza**; adaptacja,

dramaturgia: **Hubert Sulima**; reżyseria:

**Jędrzej Piaskowski**; scenografia,

kostiumy: **Anna Met**; muzyka: **Jacek**

**Sotomski**; reżyseria światła: **Monika**

**Stolarska**

Twórcy spektaklu umieszczają akcję przedstawienia na przecięciu dwóch światów: Paryża roku 1848 i wczesnej PRL około 1948. W tym kontekście historia miłości między kurtyzaną a młodzieńcem z „dobrego domu” nabiera nowych, nieoczywistych znaczeń. Przyglądając się zaangażowaniu i wierze w komunizm oraz związanym z nimi dylematami, twórcy i widzowie stają przed szeregiem niełatwych pytań: o tożsamość narodową, o kwestię kolaboracji, o cenę ideowego zaangażowania.



### **Mikołaj z Wilkowiecka – Historija o chwalebny Zmartwychwstaniu Pańskim**

**Teatr im. J. Osterwy, Ośrodek  
Praktyk Teatralnych „Gardzienice”;**

reżyseria: **Jarosław Gajewski**;

dramaturgia: **Patryk Kencki**;

scenografia: **Marek Chowaniec**;

kostiumy: **Anna Adamek**; kompozycje,

opracowania muzyczne: **Maria**

**Pomianowska**; ruch sceniczny, współpraca reżyserska: **Katarzyna Anna**

**Małachowska**; realizacja muzyki: **Maria Pomianowska, Agnieszka Sz wajgier,**

**Karolina Szewczykowska, Wojciech Lubertowicz**

Przedsięwzięcie, które łączy pracę aktorów teatru repertuarowego z doświadczeniem aktorów, wykorzystujących nowatorskie praktyki teatralne. „Historija...” Mikołaja z Wilkowiecka to nadzwyczajny akt raczkującego języka sięgającego po teatr dla pokrzepienia swej mocy, mocy swej kultury. To jest najwyższą funkcją teatru. Dla odbiorcy religijnego inscenizacja misterium może stanowić przeżycie związane ze sferą sakralną. Dla osoby, której bliskie są rodzime tradycje kulturowe, będzie to możliwość kontaktu z żywym zabytkiem. Dla wszystkich zaś – niezwykłą opowieścią, o tym, jak życie zwycięża nad śmiercią.



## **... TEATR MUZYCZNY**

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 532 25 21 / WWW.TEATRMUZYCZNY.EU /

INFO@TEATRMUZYCZNY.EU / KASA: WTOREK-PIĄTEK 10.00-18.00, SOBOTA 16.00-18.00

ORAZ NIEDZIELA 1 GODZ. PRZED SPEKTAKLEM / 502 662 956

### **Królewna Śnieżka**

BILET: 40-50 Zł

1.06 / środa / godz. 10.00

2.06 / czwartek / godz. 10.00

5.06 / niedziela / godz. 16.00

**Kot w butach**

BILET: 40-50 ZŁ

8.06 / środa / godz. 9.00, 12.00

**Baron Cygański**

BILET: 80-100 ZŁ

11.06 / sobota / godz. 18.00

**Zemsta nietoperza**

BILET: 80-100 ZŁ

17.06 / piątek / godz. 18.00

18.06 / sobota / godz. 18.00

24.06 / piątek / godz. 18.00

25.06 / sobota / godz. 18.00

**Królowna Śnieżka**libretto: **Witold Borkowski, Stanisław****Piotrowski**; choreografia, reżyseria,inscenizacja: **Violetta Suska**; muzyka:**Bogdan Pawłowski**; kierownictwomuzyczne: **Jacek Boniecki**;scenografia: **Anna Bobrowska-Ekiert**

Baletowa wersja „Królowny Śnieżki”,

skomponowana przez Bogdana

Pawłowskiego w 1970 r., przyniosła

autorowi ogromną popularność i niesłabnącą sympatię młodych widzów. Losy dobrej i pięknej, lecz znienawidzonej przez złą macochę Śnieżki oraz siedmiu wesołych krasnali dostarczają dzieciom niezapomnianych emocji.

**Kot w butach**inscenizacja, reżyseria: **Jerzy Turowicz**;muzyka: **Janusz Baca**; kierownictwomuzyczne: **Piotr Wujtewicz**;choreografia: **Iza Krupka**

Wzbogacona adaptacja bajki Jana

Brzechwy – na scenie najmłodszy będą

mogli zobaczyć nieznane dotąd historie

o najszynniejszym kocie. Kot i Pan

Janek przeżyją niezwykle przygody,

wizowie zaś zostaną zachęcani do

wzięcia udziału we współtworzeniu spektaklu – dla najodważniejszych przewidziano nagrody.

**Johann Strauss – Baron cygański**reżyseria: **Zbigniew Czeski**;kierownictwo muzyczne: **Jacek****Boniecki**; choreografia: **Henryk****Rutkowski**; scenografia, kostiumy:**Liliana Jankowska**

Historia pięknej cyganki Saffi i jej

miłości do węgierskiego szlachcica

Barinkaya, gdzie cygański żywioł

przeplata się z wiedeńską elegancją, a humor z refleksją. Spektakl jest klasycznym ujęciem opery komicznej.





## Johann Strauss – Zemsta nietoperza

libretto według francuskiego wodewilu

**Le Reveillon H. Meilhaca**

i **L. Hale'vyego**; przekład: **Julian**

**Tuwim**; reżyseria: **Artur Barciś**;

kierownictwo muzyczne: **Ruben Silva**;

opracowanie muzyczne, dyrygent:

**Łukasz Sidoruk**; choreografia: **Iwona**

**Runowska**; scenografia, kostiumy:

**Tatiana Kwiatkowska-Mazur**; multimedia: **Franciszek Barciś**

Arcydzieło operetki wiedeńskiej opowiada o losach Gabriela von Eisensteina, jego żony Rozaliny i jej kochanka Alfreda. Zarówno oni, jak i pokojówka Adela wplątani zostają w misterną intrygę zaplanowaną przez dr. Falke, który pragnie zemścić się na Gabrielu za kawał z poprzedniego karnawału. Akcję napędza pogoń za przyjemnością, piętząc się nieporozumienia i omyłki.



## ... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL / KASA: PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 14.00-18.00  
ORAZ NA 1 GODZ. PRZED SPEKTAKLAMI / 81 466 61 40

### Scena InVitro – Gliny z innej gliny cz. III: Ryngraf

WIRYDARZ / BILET: 40-70 ZŁ

9.06 / czwartek / godz. 21.00

10.06 / piątek / godz. 21.00

### Teatr Seniora – Czyścibut dziadek

SALA CZARNA / BILET: 15 ZŁ

13.06 / poniedziałek / godz. 19.00

14.06 / wtorek / godz. 19.00

## Scena InVitro – Gliny z innej gliny cz. III: Ryngraf

scenariusz: **Marcin Wroński** na podstawie własnego opowiadania „Trzej przyjaciele z budowy”;

reżyseria: **Łukasz Witt-Michałowski**;

choreografia: **Wojtek Kaproń**,

**kolektyw Sztukmistrze**; opracowanie

muzyczne: **Piotr Bańka**; scenografia:

**Agata Zwierzyńska, Miłosz Zieliński**;

kostiumy: **Beata Wójcik**; charakteryzacja: **Weronika Sikora**; światło: **Grzegorz**

**Polak**; dźwięk: **Jarosław Rudnicki**; występują: **Mirostaw Zbrojewicz**,

**Przemysław Sadowski, Anna-Maria Sieklucka, Daniel Dobosz, Arkadiusz**

**Cyran, Jarosław Tomica, Wojciech Kaproń, Jan Wawrzyniec Tużnik, Michał**

**Józwik, Wiktoria Glińska, Grzegorz Popiołek, Łukasz Jemioła, Jakub Szwed,**

**Daniel Chlibiuk, Artur Perskawiec, Kamil Drężek, Zuzanna Witt-**

**Michałowska, Ignacy Witt-Michałowski** i inni; chór: **Agata Klimczak,**

**Martyna Sabak, Laura Śliwa, Monika Kowalczyk, Natalia Skipor, Joanna**

**Podlodowska**

Trzecia odsłona teatralnego serialu kryminalnego według pomysłu i w reżyserii Łukasza Witt-Michałowskiego. Zyga Maciejewski nie jest już komisarzem policji, próbuje odnaleźć się w niewdzięcznej, powojennej roli dozorczy. Są lata 50. XX wieku, w Polsce trwa wielka odbudowa. W miejscu zburzonej dzielnicy żydowskiej, pod murami lubelskiego Zamku, który wciąż służy jako więzienie UB, powstaje



plac Zebrań Ludowych. Optymizm komunistycznej propagandy rujnuje jednak ponury szczegół – uzbrojona przez dywersanta bomba. Przedwojenny glina, szantażowany przez ubeka Grabarza znów jest zmuszony prowadzić prywatne śledztwo.

### Teatr Seniora – Czyścibut dziadek

interpretacja, wykonanie: **Jerzy Kałduś**; opieka artystyczna: **Michał Zgiet**

Poznań. Peerelowska rzeczywistość, w której próbuje się odnaleźć jeden z ostatnich przedstawicieli zawodu czyścibuta. Z opowieści o pastach do butów, sposobach konserwacji obuwia i klientach – tych przedwojennych i aktualnych – wyłania się obraz zmieniającej się rzeczywistości. Momentami zabawna historia człowieka, który wydaje się być jedynym stałym elementem na tle zmieniających się ustrojów i mód. Monodram Jerzego Kałduś powstał na podstawie reportażu Waldemara Kosińskiego „O pucybutcie, który nie został milionerem” ze zbioru „W dół do nieba” wydanego w 1979 roku.



### ... TEATR STARY

UL. JEZUICKA 18 / 81 466 59 26 / WWW.TEATRSTARY.EU / KASA: PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 10.00-16.00

11.06 / sobota / godz. 18.55

BILET: 50-60 ZŁ / PRAPREMIERA MET

### The Metropolitan Opera: LIVE in HD

**Brett Dean – Hamlet**

libretto: **Matthew Jocelyn**; dyrygent:

**Nicholas Carter**; reżyseria: **Neil**

**Armfield**; scenografia: **Ralph Myers**;

kostiumy: **Alice Babidge**; światło: **Jon**

**Clark**; choreografia: **Denni Sayers**; występują: **Allan Clayton, Brenda Rae,**

**Sarah Connolly, Rod Gilfry, John Tomlinson, Jacques Imbrailo, William**

**Burden, David Butt Philip, Christopher Lowrey, Aryeh Nussbaum Cohen**

Brett Dean koncentruje się przede wszystkim na dramacie domowym. Motywacja

Hamleta przekazywana jest poprzez fragmentaryczny charakter jego relacji

z najbliższymi osobami. Rozbicie tekstu i scen, które nawiązuje do braku

ostatecznej, jednej wersji dramatu, na którym można oprzeć operę – pozwala

skutecznie i poetycko przekazać złożoność i ambiwalencję niezrównanego tekstu

Szekspira.



### ... CENTRUM KONGRESOWE UNIwersYTETU PRZYRODNICZEGO

UL. AKADEMICKA 15

2.06 / czwartek / godz. 18.00

### Teatr Pana O. – W pracowni Ambrożego Kleksa

DLA DZIECI W WIEKU PRZEDSZKOLNYM I WCZESNOSZKOLNYM / BILET: 30-49 ZŁ

Teatr Pana O. zabiera małych widzów do roztańczonej, rozśpiewanej i pełnej magii pracowni Profesora Kleksa. Spektakl został stworzony z myślą

o najmłodszych – aktorzy wchodzą w interakcje z publicznością, w oprawie fluorescencyjnej, z rekwizytami i dekoracjami aktywnymi w promieniach ultrafioletowych, wprowadzając dzieci w barwną podróż do świata wyobraźni.

### ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / 81 441 56 70 / WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

12.06 / niedziela / godz. 19.00

#### Najpiękniejsze Arcydzieła Baletowe

BILET: 110-150 Zł

reżyseria: **Jarosław Sidorkiewicz**;  
choreografia: **Mariusz Petipa, Michaił Fokin, Jean Coralli, Jules Perrot, Lew Iwanow, Lorenzo Alberti, Eduard Babilidze, Antonio Lanzo**;

opracowanie choreograficzne: **Lorenzo**

**Alberti**; scenografia: **Tomasz Fabiański**; światło, dźwięk: **Eligiusz Baranowski**  
Gala wypełniona arcydziełami, takimi jak: „Jezioro łabędzie”, „Śpiąca królewna” czy „Dziadek do orzechów”. Światowy balet na najwyższym poziomie zaprezentują tancerze Polskiego Baletu Narodowego na czele z międzynarodowymi sławami, m.in. Vladimirem Jaroshenko. Na scenie towarzyszyć mu będzie kilkunastu utalentowanych tancerzy, którzy wcielą się w kultowe postacie baletowe.



25.06 / sobota / godz. 14.00, 16.00, 18.00

#### Teatr Tańca Grawitan – Jezioro Łabędzie

SALA OPEROWA / PREMIERA / BILET: 45 Zł

Najbardziej znany spektakl baletowy. Dzięki swojej uniwersalności i pięknu od lat jest najchętniej oglądanym widowiskiem na świecie. Historia miłości pomiędzy Odettą a Zygfydem opowiedziana zostanie językiem tańca klasycznego, wzbogaconym akrobatyką, tańcem współczesnym oraz widowiskowym tańcem w powietrzu na szarfach wertykalnych.

**Premiera!**

### ... TEATR ITP

KATOLICKI UNIWERSYTET LUBELSKI / AL. RACŁAWICKIE 14 / SALA SPOTKAŃ W CENTRUM TRANSFERU WIEDZY 02 / WWW.ITP.KUL.LUBLIN.PL / DOBROWOLNA OFIARA ZA WEJŚCIÓWKĘ, OBOWIĄZUJE REZERWACJA MIEJSC

10.06 / piątek / godz. 18.00

11.06 / sobota / godz. 18.00

12.06 / niedziela / godz. 18.00

POŻEGNANIE Z TYTUŁEM

#### Pieśń nad pieśniami

scenariusz: **Marcin Wąsowski**; reżyseria: **ks. Mariusz Lach sdb**; choreografia: **Justyna Kazek**; kostiumy: **Monika Barycka i zespół**; scenografia: **Emilia Rusin**; przygotowanie wokalne zespołu: **Urszula Kasprzak-Wąsowska**; muzyka: **Jakub Gawlik**

Akcja dzieje się w bieszczadzkim schronie będącym ostatnią ostoją życia po wojnie atomowej. Czy miłość jest możliwa – w tak dziwnym, porozbijanym świecie? A tym bardziej – czy warto jeszcze marzyć o tym pięknym, jedynym, tak wyjątkowo opisanym na kartach Pisma Świętego uczuciu? Twórcy ukazują w swej opowieści różnego rodzaju relacje, zależności, zakochania i złudzenia – posiłkując się romansowymi wątkami opisanymi w literaturze.

### ... ARCHIKATEDRA LUBELSKA

PL. KATEDRALNY / WT.-SOB. 10.00-16.00 / BILET: 4/6 ZŁ

Powstała w latach 1586-1604 archikatedra to dawny kościół Jezuitów, a od 1832 r. siedziba biskupstwa lubelskiego. Zniszczoną w 1939 r. katedrę odbudowano w latach 1946-51. Sklepienie skarbcza (XVIII w.) zdobi fresk Józefa Meyera - najznakomitszy przykład malarstwa iluzjonistycznego epoki późnego baroku na naszych ziemiach, zaś w zakrystii akustycznej można usłyszeć niezwykle efekty dźwiękowe.

wystawa stała:

#### Skarby Archikatedry

Wystawa najcenniejszych zabytków sztuki sakralnej obejmuje wyroby złotnicze, głównie kielichy, monstrancje oraz pastorały biskupów lubelskich, oraz kolekcję szat liturgicznych. W podziemiach pokazywana jest część unikatowej w skali Polski kolekcji szat grobowych.



### ... BAZYLIKA OO. DOMINIKANÓW

PW. ŚW. STANISŁAWA BISKUPA I MĘCZENNIKA / SANKTUARIUM RELIKWII DRZEWA KRZYŻA ŚWIĘTEGO / UL. ZŁOTA 9 / FURTA.LUBLIN@DOMINIKANIE.PL / INFORMACJE O ZWIEDZANIU: BIURO OBSŁUGI RUCHU TURYSTYCZNEGO I WYDARZEŃ KULTURALNYCH / PON.-NIEDZ. 10.00-18.00 / 81 532 89 80, 728 429 926

Fundatorem murowanego kompleksu budynków kościoła i klasztoru był Kazimierz Wielki. Początkowo w stylu gotyckim, z czasem zmieniono wygląd budowli i rozbudowano świątynię m.in. w stylu renesansu i baroku. Gotyckie pozostały zakrystie, część kaplicy MB Trybunalskiej, ściany prezbiterium i naw bocznych.



wystawa stała:

#### Klasztor w sercu miasta. Dzieje i skarby lubelskich dominikanów

Wystawa prezentuje m.in. kolekcję zabytkowych szat liturgicznych i wyrobów złotniczych.

### ... DOM SŁÓW

UL. ŻMIGRÓD 1 / UL. KRÓLEWSKA 17 / 81 534 52 33 / WWW.TEATRNN.PL/DOMSLOW / DOMSLOW@TNN.LUBLIN.PL

Zespół Domu Słów oraz Izby Drukarstwa działa online, pracuje nad przyszłymi wydarzeniami, spotkaniami i materiałami. Zachęca do sięgnięcia po czytelnicze nowości oraz do dyskusji na temat literatury, sztuki i słowa. Realizowane są projekty internetowe: Teraz CzytaMY, Zdalny Szeryf - czyli książkowe recenzje oraz rozmówki, Z archiwum..., Poetycki Klub Dyskusyjny, Materiały edukacyjne, Wirtualny spacer po Domu Słów, dostępne na stronie: [www.teatrnn.pl/domslow](http://www.teatrnn.pl/domslow)

## ... IZBA PAMIĘCI ŻYDÓW LUBLINA

UL. LUBARTOWSKA 10 (WEJŚCIE Z BRAMY KAMIENICY NR 8) /  
PAWEL-MATRASHEK@WP.PL / NIEDZ. 13.00-15.00 LUB PO WCZEŚNIEJSZYM  
UZGODNIENIU TEL. 602 473 118

Bóżnica Bractwa Tragarzy Zwłok (Chewra Nosim), powstała pod koniec XIX w. jako dom modlitwy i nauk. Bóżnica była czynna do 1984 r., kiedy to z powodu małej ilości wiernych, zawieszono nabożeństwa. Po remoncie w 1987 r. urządzono tu Izbę Pamięci Żydów Lublina prezentującą fotografie archiwalne, stare księgi hebrajskie i sprzęty rytualne.

wystawa czasowa:

### Jesteśmy

Wystawa fotograficzna poświęcona współczesnym Żydom, którzy w latach 1944-2008 związali swoje losy z Lublinem. Przybliża ich życie rodzinne, towarzyskie i religijne.

## ... MUZEUM NARODOWE W LUBLINIE

UL. ZAMKOWA 9 / 81 532 50 01 / WWW.MNWL.PL

Po przebudowie skrzydła północnego i modernizacji w częściach skrzydła południowego i zachodniego na Zamku Lubelskim powstały nowoczesne wystawy stałe, a także nowa przestrzeń dla wystaw czasowych.

Ekspozycja „Malarstwo Europejskie i Sztuka Zdobnicza XVI-XIX w.” obejmuje obrazy mistrzów holenderskich, flamandzkich, włoskich, niemieckich i francuskich powstałe w XVII i XVIII w. i reprezentujące sztukę baroku. Biegająca równolegle prezentacja sztuki zdobniczej zawiera obiekty rzemiosła polskiego i obcego od XVI do XX w.

Instytucję Trybunału Lubelskiego pokazano na wystawie „Trybunał Koronny w dziejach Rzeczypospolitej (1578-1794)”. Prezentuje ona postaci marszałków i deputatów trybunalskich, a także osób z nimi związanych. Na ekspozycji znalazły się także nieliczne portrety marszałków Trybunału Litewskiego. Wyjątkową grupę stanowią wizerunki królów polskich od Stefana Batorego do Stanisława Augusta Poniatowskiego. Niezwykłym obiektem jest, stojący w głównym miejscu, legendarny „Stół z czarcią łapą”.

Galeria Malarstwa Cerkiewnego prezentuje ikony i obrazy cerkiewne, ukazuje specyfikę sztuki cerkiewnej Lubelszczyzny i wielokulturowy charakter regionu. Stanowi doskonały wstęp do zwiedzania kaplicy Trójcy Świętej.

„Historia Uzbrojenia i Malarstwo Batalistyczne” w sposób kompleksowy opowiada o rozwoju uzbrojenia i wyposażenia wojskowego na przestrzeni dziejów oraz ukazuje najważniejsze bitwy stoczone przez Polaków na Lubelszczyźnie.

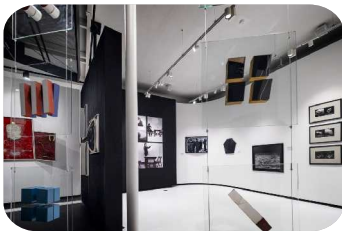
Galeria Malarstwa Polskiego XIX-XX w. przedstawia panoramę polskiego malarstwa od początku XIX do połowy XX w. Wśród ok. 150 obrazów znajdują się między innymi dzieła: Olgi Boznańskiej, Józefa Brandta, Józefa Chełmońskiego, Jana Cybisa, braci Gierymskich, Tadeusza Makowskiego, Józefa Pankiewicza, Andrzeja





Wróblewskiego, Stanisława Wyspiańskiego, Eugeniusza Zaka. Punktem centralnym galerii jest monumentalny obraz Jana Matejki „Unia Lubelska”.

Trzon ekspozycji „Grupa Zamek i Awangarda” stanowi prezentacja twórczości awangardowej grupy artystycznej działającej w Lublinie w latach 50. Galeria odzwierciedla najistotniejsze tropy sztuki nowoczesnej i neoawangardowej związanej z życiem artystycznym Lublina, które pokazuje w relacji z twórczością klasyków polskiej powojennej awangardy.



Galeria im. Ireny Hochman i Tadeusza Mysłowskiego to miejsce prezentacji wystaw czasowych. Pierwszą jest „Korespondencje. Artysta wobec kolekcji” – pokaz zbiorów Ireny Hochman i Tadeusza Mysłowskiego z perspektywy dyskursu, jaki Mysłowski, podejmuje z działaniami artystów obecnych w jego kolekcji. W przestrzeń wzajemnych relacji włączono ponad 150 prac najwybitniejszych artystów XX w.

Łącznie na Zamku Lubelskim znajduje się 10 sal wystawowych. Poza zmodernizowanymi 7 są to: „Śladami przeszłości. Najdawniejsze Dzieje Ziemi Lubelskiej” – największa w regionie stała ekspozycja archeologiczna, „Monety i medale na ziemiach polskich X-XX w.” – opowiadająca o historii pieniądza monetarnego i medalierstwa na ziemiach polskich oraz „Sztuka Ludowa Regionu Lubelskiego” – przybliżająca kulturę i sztukę ludową Lubelszczyzny.

### ... ZAMEK LUBELSKI, KAPLICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

UL. ZAMKOWA 9 / 81 532 50 01 / EKSPOZYCJE STAŁE: WT.-NIEDZ. 9.00-18.00, BILET: 15/20 ZŁ / KAPLICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ: WT.-NIEDZ. 9.00-18.00, BILET: 10/15 ZŁ / WIEŻA ZAMKOWA (DONŻON): PON.-NIEDZ. 9.00-21.00, BILET 8/10 ZŁ / KARNET NA WSZYSTKIE WYSTAWY 30/40 ZŁ / WYSTAWA CZASOWA „TAMARA ŁEMPICKA – KOBIETA W PODRÓŻY” 20/40 ZŁ / OPROWADZANIA KURATORSKIE ORAZ PRELEKCJE I PREZENTACJE – W CENIE BILETU NA WYSTAWĘ / DZIEŃ BEZPŁATNEGO ZWIEDZANIA – INFORMACJA NA STRONIE MUZEUM

Zamek został ufundowany przez Kazimierza III Wielkiego w miejscu wcześniejszej warowni. Z najstarszych budowli zachowały się: obronno-mieszkalna wieża romańska z początku XIII w. oraz kaplica Trójcy Świętej zbudowana w I poł. XIV w. W latach 1823–26 na wzgórzu zamkowym wybudowano więzienie karne w stylu neogotyckim. Podczas II wojny światowej zamek pełnił rolę więzienia hitlerowskiego. Po wkroczeniu wojsk radzieckich więzienie przejęło NKWD. Od 1957 r. funkcjonuje tu Muzeum Lubelskie. Muzeum zostało otwarte w marcu 2021 r., po trwającym dwa lata remoncie, w wyniku którego wzbogaciło się o nowoczesne, multimedialne wystawy stałe.

wystawy czasowe:

#### **Firmamentum symbolicum. Wokół emblematów w XVII-wiecznym Lublinie**

Intrygująca gra znaczeń, enigmatyczny rebus i świadome łączenie słowa i obrazu, tym właśnie była emblematyka, gatunek powstały w XVI w. Wystawa



ukazuje znaczenia emblematyki w procesie komunikacji nowożytnego społeczeństwa, jest dowodem żywości intelektualnej i otwartości na nowe formy przekazu. „Symboliczny nieboskłon” przywołany w tytule wystawy, to tytuł zbioru emblematów, wydanego w Lublinie w 1652 r. Zawiera 50 miedziorytnicznych emblematów, wykonanych przez znamienitego gdańskiego rytownika, a także lubelskiego karmelitę Abrahama Loemansai.. / **do 30.10 / niedziela**

**5.06 / niedziela / w godz. 11.00-15.00**

### **Zamkowa Wymiana Roślin**

Druga edycja wymiany związana jest z wystawą czasową „Firmamentum symbolicum...”, a towarzyszą jej wykłady i warsztaty związane z symboliczną wymową roślin.

### **Tamara Łempicka - kobieta w podróży**

18 marca 2022 r., w 42. rocznicę śmierci jednej z najbardziej znanych na świecie polskich artystek, Muzeum Narodowe w Lublinie otworzyło poświęconą jej wystawę. Ekspozycja obejmuje 60 dzieł, pochodzących z każdego okresu jej twórczości.



Sylwetka Łempickiej nierozzerwalnie

związana jest z podróżą. Jej życie było mieszanką romansów, uciech nocnego życia oraz niepokornego pragnienia szczęścia i przeplatało się z nieustannym strachem przed porzuceniem, samotnością oraz wojennym niepokojem i tułaczką po świecie. I choć przyszło jej żyć w burzliwych czasach przemian politycznych oraz społeczno-kulturowych, to jej niesłabnąca determinacja oraz chęć sukcesu przyczyniły się do stworzenia własnej legendy. Tamara Łempicka wykreowała postać artystki wszech czasów, a umiejętnie manipulacje faktami ze swojego życia w połączeniu z elegancją i wrodzonym wdziękiem sprawiły, że potrafiła oczarować każdego, kto pojawił się na jej drodze. Wystawa stanowi zaproszenie widza w świat lat 20. i 30. XX wieku, w sam środek niezwyklej epoki, podporządkowanej nowemu stylowi jakim było art déco. / **do 14.08 / niedziela**

### **Wydarzenia towarzyszące wystawie Tamara Łempicka - kobieta w podróży**

**wtorki / godz. 12.00**

**czwartki / godz. 16.00**

**soboty, niedziele (oprócz 18, 19.06) / godz. 10.00, 12.00**

BILET: 20/40 ZŁ / KASA ORAZ WWW.BILETY.MNWL.PL

### **Oprowadzania kuratorskie**

**czwartki (oprócz 16.06) / godz. 10.00**

BILET: 20 ZŁ / KASA

### **Oprowadzania dla seniorów**

**5.06 / niedziela / godz. 16.00**

BILET: 20 ZŁ / KASA ORAZ WWW.BILETY.MNWL.PL

### **Oprowadzanie z audiodeskrypcją dla osób niewidomych**

**Warsztaty****7, 14, 21.06 / wtorki / godz. 17.00****Arts décoratifs – ceramika**

12-18 LAT / BILET: 20/40 ZŁ / KASA ORAZ WWW.BILETY.MNWL.PL / OBOWIĄZUJE OBECNOŚĆ NA WSZYSTKICH SPOTKANIACH

Na wystawie poświęconej Tamarze Łempickiej warto zwrócić szczególną uwagę na wzornictwo art déco. Uczestnicy warsztatów przyjrzą się jak łączono piękne z użytecznym po czym wykonają geometryzujące naczynia lub figurki z gliny.

**25-26.06 / sobota-niedziela / godz. 11.00-14.00**

MŁODZIEŻ 10-14 LAT

**Z Tamarą w podróży. Warsztaty animacji poklatkowej**

Zajęcia składają się z dwóch spotkań. Obowiązuje obecność na obu spotkaniach.

**Wykłady**

SALA KINOWA / BILET: 20/40 ZŁ / KASA ORAZ WWW.BILETY.MNWL.PL / BILET UPOWAŻNIA DO JEDNORAZOWEGO WEJŚCIA NA WYSTAWĘ W DNIU WYKŁADU

**18.06 / sobota / godz. 13.00****Aleksandra Blonka-Drzażdżewska – „Bluszcz” – polski „Vogue”****25.06 / sobota / godz. 13.00****Magdalena Norkowska – Awangardowe wnętrza francuskie a pracownia Tamary Łempickiej****... ODDZIAŁY MUZEUM NARODOWEGO  
W LUBLINIE**

ZALECANA JEST WCZEŚNIEJSZA REZERWACJA POPRZEC E-MAIL LUB TELEFONICZNIE / DOTYCZY TO RÓWNIEŻ DNI BEZPŁATNEGO WSTĘPU DO MUZEUM / OSOBY, KTÓRE DOKONAŁY REZERWACJI MAJĄ PIERWSZEŃSTWO ZWIEDZANIA / DZIEŃ BEZPŁATNEGO ZWIEDZANIA – INFORMACJA NA STRONIE MUZEUM

**MUZEUM ZIEM WSCHODNICH DAWNEJ RZECZYPOSPOLITEJ**

PL. LITEWSKI 3 / PAŁAC LUBOMIRSKICH / WWW.FACEBOOK.COM/MZWDR / WSTĘP WOLNY

Nowy oddział Muzeum Narodowego w Lublinie, którego misją jest zachowanie pamięci o ziemiach położonych na wschodzie, należących kiedyś do Rzeczypospolitej, a obecnie znajdujących się w większości poza jej granicami. Muzeum gromadzi, chroni i prezentuje zabytki związane z tym obszarem, a także prowadzi badania naukowe i upowszechnia wiedzę o powstałym tam dziedzictwie kulturowym. Wystawa stała „Podróż po kresach” pokaże dziedzictwo dawnych polskich ziem wschodnich.

**Z Kresów ocalone – zbiórka pamiątek i opowieści kresowych**

WTORKI 8.00-15.00 / 726 022 100 / ZBIORKA@MNWL.PL / WWW.OCALONE.MNWL.PL

Muzeum prowadzi ogólnopolską akcję, zbierając zarówno wspomnienia, które rejestruje w formie historii mówionej, jak i obiekty – pamiątki, jakie są przechowywane w rodzinach Kresowian. Zgromadzone przez kuratorów historie osób, miejsc i przedmiotów, nacechowane osobistym, często pełnym emocji postrzeganiem, pozwolą na uchwycenie żywego i autentycznego obrazu Kresów.

## MUZEUM HISTORII MIASTA LUBLINA

PL. ŁOKIETKA 3 (BRAMA KRAKOWSKA) / 81 532 60 01 / WT.-SOB. 10.00-17.00 /  
WWW.FACEBOOK.COM/MUZEUM-HISTORII-MIASTA-LUBLINA-580847305418627

Muzeum mieści się w zabytkowej czternastowiecznej bramie Krakowskiej, pozostałości po dawnych murach obronnych.

## DWOREK WINCENTEGO POLA

UL. KALINOWSZCZYŻNA 13 / 81 747 24 13 / FACEBOOK.COM/DWOREK-WINCENEGO-POLA-716711995042022 / OBIEKT CHWILOWO NIEDOSTĘPNY DLA ZWIEDZAJĄCYCH / EKSPozycja DOSTĘPNA NA FACEBOOKOWYM PROFILU MUZEUM

Muzeum biograficzne Wincentego Pola znajduje się w klasycystycznym dworku, pochodzącym z końca XVIII w. Budynek, przez wiele lat był własnością rodziny Polów, a w 1972 r. został przemieniony w muzeum. Wystawa stała obejmuje ekspozycję spuścizny poety, rękopisy i listy, zbiór dokumentów, pamiątek, fotografii oraz kolekcję polskojęzycznych globusów Ziemi z XIX i XX w.

## MUZEUM LITERACKIE JÓZEFA CZECHOWICZA

UL. ŻŁOTA 3 / 81 532 30 90 / WT.-SOB. 9.00-16.00 / BILET: 5/6 Ż

Muzeum swoją działalność rozpoczęło w 1968 r. Przez około trzydzieści lat mieściło się w zabytkowym poklasztorным budynku przy ulicy Narutowicza 10. W 1999 r. utraciło swoją dotychczasową siedzibę i przez trzy lata mieściło się w Dworku Wincentego Pola, a obecnie znajduje się przy ulicy Żłotej 3, w kamienicy ofiarowanej miastu przez zasłużoną dla Lublina rodzinę Riabininów.

wystawy stałe:

### Józef Czechowicz 1903–1939

Wystawa przybliży biografię literacką Józefa Czechowicza. Prezentuje dokumenty, zdjęcia, rękopisy, tomiki poetyckie wydane za życia poety oraz powojenne edycje jego twórczości.

### Odczytywanie miejsc. Historia kamienicy przy ulicy Żłotej 3 i dzieje rodziny Riabininów

Wystawa prezentuje historię budynku, w którym mieści się muzeum. Znaczną część ekspozycji poświęcono wybitnemu historykowi i archiwistce Janowi Riabininowi oraz jego synowi – profesorowi Sergiuszowi Riabininowi – przyrodnikowi, myślicielowi i poecie.

wystawa czasowa:

### Lustra. Franciszka Arnsztajnowa (1865–1942)

Franciszka Arnsztajnowa urodziła się w 1865 r. w Lublinie, tu uczęszczała do gimnazjum żeńskiego, po czym wyjechała do Niemiec, gdzie ukończyła studia pedagogiczno-przyrodnicze. Prowadziła działalność społeczną, charytatywną i patriotyczną, w czasie

I Wojny Światowej pracowała w Wydziale Narodowym podziemnej Polskiej Organizacji Wojskowej. W 1888 r. opublikowała swój pierwszy wiersz, a w 1895 r. pierwszy tomik „Poezje”, potem wydała jeszcze sześć tomów poezji, a wśród nich jeden napisany wspólnie z Józefem Czechowiczem – „Stare kamienie”. Pisała



również dramaty, które były wystawiane na scenach Lublina, Krakowa, Łodzi i Lwowa. Była też tłumaczką z języka angielskiego, w latach 20. i 30. redagowała „Dodatek Literacki” i „Dodatek dla dzieci” do „Ziemi Lubelskiej”. Wraz z Józefem Czechowiczem w 1932 r. założyła Lubelski Związek Literatów. Poetka zmarła w 1942 r., okoliczności jej śmierci nie są znane, prawdopodobnie zginęła w obozie koncentracyjnym w Treblince. / do 31.10 / poniedziałek

## MUZEUUM MARTYROLOGII „POD ZEGAREM”

UL. UNIWERSYTECKA 1 / 81 533 36 78 / ŚR.-SOB. 9.00-16.00 / BILET: 1/2 ZŁ

Ekspozycja stała skupia się na więźniach aresztu gestapo, ich pobycie w więzieniu, a także dalszych losach. Wyjątkową częścią ekspozycji jest Ściana Pamięci z wizerunkami osób przetrzymywanych w areszcie, które zginęły – zakatowane na miejscu, zamordowane na terenie Lublina lub w obozach koncentracyjnych.

## Dziewczęta w KL Ravensbrück

UL. RADZISZEWSKIEGO 6

Losy 74 młodych Polek, które w niemieckim obozie koncentracyjnym zostały poddane eksperymentom pseudomedycznym. Pierwszą część ilustruje bogata ikonografia przedstawiająca czasy przedwojenne, w drugiej zaś narrację budują oryginalne listy pisane przez więźniarki do lubelskich rodzin oraz wstrząsające fotografie okaleczeń doznanych w wyniku operacji.

wystawa czasowa

## Lubelskie harcmistrzyni: Maria Walciszewska, Maria Świtalska

UL. UNIWERSYTECKA 1

Wystawa prezentuje dokumenty i fotografie dotyczące dwóch komendantek Konspiracyjnej Chorągwi Lubelskiej, które poświęciły swoje życie w walce o wolną Polskę. Na wystawie prezentowane są liczne pamiątki związane z życiem obu harcmistrzyń.

## ... MUZEUM KUL

AL. RACŁAWICKIE 14 / GMACH GŁÓWNY / ZA POMNIKIEM PAPIESKIM / SALA 29 / PON.-PT. 10.00-16.00 / 81 445 40 29 / MUZEUM.KUL.PL / MUZEUM@KUL.PL /

od 6.06 / poniedziałek

## Prawda w Miłości. Dzieło ks. Idziego Radziszewskiego

Wystawa została zorganizowana w roku 100. rocznicy śmierci pierwszego rektora KUL – ks. Idziego Radziszewskiego oraz 100-lecia istnienia Towarzystwa Przyjaciół KUL. Przenosi widzów w dwudziestolecie międzywojenne, kiedy powstawał Uniwersytet Lubelski i prezentuje rękopisy pierwszego rektora, archiwalne zdjęcia, a także pamiątki po przedwojennych profesorach.

/ do 7.10 / piątek

## ... MUZEUM UMCS

BIBLIOTEKA UMCS / UL. RADZISZEWSKIEGO 11 / HOL / 81 537 58 31

## Ilustratorzy dzieł romantyków. Od Adama Mickiewicza do Wincentego Pola

Wystawa zorganizowana w związku z 200. rocznicą wydania „Ballad i Romansów” Adama Mickiewicza oraz ustanowieniem przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej roku 2022 Rokiem Polskiego Romantyzmu. Na wystawie prezentowane są kopie



i oryginały najciekawszych ilustracji książkowych ze zbiorów Biblioteki Głównej UMCS. Specjalną częścią wystawy jest dział poświęcony Wincentemu Polowi, gdzie oprócz informacji o autorze znajduje się zaaranżowany gabinet, wyposażony w eksponaty wypożyczone z Dworku Wincentego Pola. / **do 15.06 / środa**

### ... MUZEUM WSI LUBELSKIEJ

AL. WARSZAWSKA 96 / 81 533 85 13 / SKANSEN.LUBLIN.PL / PON.-NIEDZ. 9.00-18.00, OSTATNIE WEJŚCIE DO GODZ. 17.00 / BILET: 10/20 ZŁ / DZIECI DO LAT 7 WSTĘP WOLNY

Lubelski skansen prezentuje kulturową różnorodność regionu, gromadząc eksponaty związane z dawnym życiem wsi, dworów oraz miasteczek, a także utrwalając wiedzę na temat zwyczajów, obrzędów i codziennej pracy ludzi minionej epoki. Życie dawnej wsi obrazują sektory Wyżyna Lubelska oraz Roztocze z charakterystycznym wiatrakiem z Zygmuntowa i cerkwią greckokatolicką. Centralnym obiektem sektora dworskiego jest XVIII-wieczny dwór z Żyrzyna z otaczającym go parkiem. Atrakcją skansenu jest również sektor miasteczkowy, będący modelem prowincjonalnego miasteczka z lat 30. XX w. z drewnianym kościołem z Matczyna. Do spacerów nad wodą zachęca malowniczy pejzaż sektora Powiśle. Wybrane wnętrza muzealnych ekspozycji są już udostępnione dla zwiedzających. W skansenie można oglądać nowy obiekt – zagrodę z Brzeziny, chałupa pochodzi z 1789 r. i jest eksponowana w sektorze Powiśle.

**5.06 / niedziela / godz. 11.30**

#### Sianokosy

Koszenie, suszenie i zwózkę siana zaliczano na wsi do pierwszych poważniejszych prac polowych ujętych w cyklu roku gospodarskiego u schyłku wiosny. Grupa kosiarzy wyruszy z zagród wiejskich na łąki, by zaprezentować tradycyjne sposoby i narzędzia do koszenia.



**12.06 / niedziela / godz. 12.00**

#### Jarmark koński

Widowisko oparte na tradycji jarmarków końskich organizowanych w okresie międzywojennym. Widzowie będą mieli okazję zobaczyć scenę targowania się o konia oraz wieńczący całość litkup – tradycyjne opijanie wódką zawartej transakcji. Różnorodność występujących postaci pozwoli przybliżyć charakterystyczną dla wydarzenia atmosferę.



**24.06 / piątek / godz. 16.00**

#### Noc św. Jana

Prezentacja zwyczajów świętojańskich, podczas których można odwiedzić przygotowane stanowiska edukacyjne związane z tradycją sobótki, w tym m.in. z pieśniami, wiciem wianków, symboliką wody i ognia, ziołami świętojańskimi i medycyną. W ramach wydarzenia zostanie zaprezentowane widowisko „Wilija św. Jana” w wykonaniu Zespołu Obrzędowego z Hańska.



### ... OŚRODEK „BRAMA GRODZKA – TEATR NN”

UL. GRODZKA 21 / WWW.TEATRNN.PL / 81 532 58 67

Wirtualne i multimedialne powieści o Lublinie, fotografie, materiały z Biblioteki Multimedialnej, a także materiały edukacyjne i działania online to tylko niektóre propozycje Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN”.

### ... OGRÓD BOTANICZNY

UL. SŁAWINKOWSKA 3 (WEJŚCIE OD UL. WILLOWEJ) / PON.-NIEDZ. 9.00-20.00 / DWOREK KOŚCIUSZKÓW ORAZ SZKLARNIE PON.-PT. 10.00-14.00 / BILET: 7/13 ZŁ / 81 743 49 00 / WWW.GARDEN.UMCS.LUBLIN.PL

Ogród Botaniczny UMCS na Sławinku powstał w 1965 r. Na powierzchni 23 hektarów skupia blisko 6500 gatunków i odmian roślin z całego świata zgrupowanych w różnych działach botanicznych i kolekcjach. Na szczególną uwagę zasługują wątki ogrodu przy dworze Kościuszków z przełomu XVIII/XIX w. oraz ogrodu zdrojowego Wagnera, później Mędrkiewiczów z XIX/XX w. Pięknie wyrzeźbiony teren w dolinie rzeki Czechówki, stawy parkowe, szumiące potoki oraz śpiew ptaków wśród pomników przyrody decydują o niepowtarzalnym uroku tego miejsca.



### ... PAŃSTWOWE MUZEUM NA MAJDANKU

DROGA MĘCZENNIKÓW MAJDANKA 67 / 81 710 28 33 / WWW.MAJDANEK.EU / PUNKT INFORMACJI, SPRZEDAŻ PUBLIKACJI I KASA – CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH / TEREN I OBIEKTY HISTORYCZNE CODZIENNIE 9.00-18.00 / BARAKI EKSPOZYCYJNE NR 62, 47 I CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH WT.-NIEDZ. 9.00-17.00 / ZE WZGLĘDU NA PREZENTOWANĄ TEMATYKĘ ZALECA SIĘ, ABY TEREN MUZEUM ZWIEDZAŁY OSOBY, KTÓRE UKOŃCZYŁY 14 LAT / WSTĘP WOLNY

To pierwsze muzeum tego typu na świecie, utworzone w listopadzie 1944 r. na terenie byłego obozu koncentracyjnego. Ekspozycję urządzono w 9 obiektach historycznych, obejmujących: barak łaźni obozowej, bunkier komór gazowych, III pole więźniarskie, dawne magazyny gospodarcze i krematorium.

wystawa główna:

#### Więźniowie Majdanka

BARAK NR 62

Ekspozycja przywołuje pamięć o więźniach KL Lublin, których losy skonfrontowane z nazistowskimi prześladowaniami składają się na dzieje obozu. Na wystawie oprócz zdjęć, biogramów i osobistych pamiątek znalazły się audiowizualne relacje więźniów oraz nowoczesne aplikacje multimedialne poświęcone historii obozu, w tym archiwalny obraz nakręcony w 1944 r. przez sowieckich filmowców.

wystawy stałe:

#### Przybyli do getta... Odeszli w nieznaną...

BARAK NR 55

Wystawa ukazuje aspekty i okoliczności masowego mordu na Żydach polskich i zagranicznych, dokonanego w ramach „Akcji Reinhardt”, począwszy od pierwszych deportacji do obozu zagłady w Bełżcu, po akcję „Erntefest”.

## Lublin w czasie okupacji niemieckiej

BARAK NR 44

Historyczne komentarze oraz archiwalne i współczesne zdjęcia przybliżają dzieje miejsc i budynków na terenie miasta, które odegrały szczególną rolę podczas okupacji niemieckiej.

## Majdanek – przeszłość i teraźniejszość

BARAK NR 43

Ekspozycja składa się z 13 par fotografii archiwalnych i współczesnych, prezentujących teren byłego obozu i zmiany jakie zaszły w nim na przestrzeni 70 lat.

wystawy czasowe:

### Dzielnice zagłady. Niemieckie getta dla Żydów w okupowanym Lublinie

ŚCIEŻKA HISTORYCZNA WZDŁUŻ III I IV POLA WIĘZIARSKIEGO

Wielowątkowa historia getta na lubelskim Podzamczu, a także będącego jego kontynuacją getta szczątkowego w dzielnicy Majdan Tatarski obejmuje 120 zdjęć i dokumentów historycznych oraz 52 fragmenty relacji.

### Przestrzeń pamięci. Topografia KL Lublin a teren Państwowego Muzeum na Majdanku

PRZESTRZEŃ EKSPOZYCYJNA PRZED CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH

Znajdujące się w zbiorach PMM plany i mapy, zarówno te opracowane przez Niemców w czasie budowy KL Lublin, jak i związane z powojenną działalnością muzeum, pokazują przekształcenia topografii Majdanka od początku istnienia obozu, przez jego likwidację, aż do czasów współczesnych. Pomaga to zrozumieć, dlaczego doszło do zniszczenia części historycznej substancji budowlanej oraz które jej elementy zachowano w ukształtowaniu przestrzeni miejsca pamięci. Współcześnie muzeum nie obejmuje całości terenu byłego KL Lublin i jest wypadkową kilku powojennych koncepcji jego zagospodarowania.

### Rzeźba, która zmieniła krajobraz Lublina. 50 lat pomnika Majdanka

PRZESTRZEŃ EKSPOZYCYJNA PRZED CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH

Wystawa ukazuje nagrodzone i wyróżnione projekty pomników, jakie powstały w 1967 r. w ramach konkursu na projekt upamiętnienia ofiar obozu. Opowiada jak w ciągu pięciu dekad rozwijała się funkcja użytkowa Pomnika Walki i Męczeństwa – od miejsca wielotysięcznych zgromadzeń podczas uroczystości państwowych, po obiekt wykorzystywany w działaniach religijnych, artystycznych i edukacyjnych.

### Ogrodnik z III pola. Jerzy Kwiatkowski (1894–1980)

CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH

Wystawa monograficzna poświęcona Jerzemu Kwiatkowskiemu, byłemu więźniowi Konzentrationslager Lublin. Doktor prawa, wojskowy, bankowiec i przedsiębiorca z Warszawy przeżył trwające blisko półtora roku osadzenie za drutami. Tuż po wyzwoleniu, w 1945 r., spisał wspomnienia z Majdanka.

### Lekarze w pasiakach. Służba medyczna na Majdanku

EKSPOZYCJA INTERNETOWA / LEKARZE-W-PASIAKACH.MAJDANEK.EU

Wystawa próbuje odpowiedzieć na pytanie, w jaki sposób i czy w ogóle możliwe było leczenie więźniów w prymitywnych warunkach obozowych.

## ... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

wystawa stała:

### **Wielokulturowy Lublin. 700 lat historii miasta**

PARTER

Multimedialna ekspozycja poświęcona wielokulturowemu dziedzictwu i historii Lublina, ujętych z wielu perspektyw, w tym religijnej, społecznej i architektonicznej. Istotne jest osadzenie i kontekst miejsca, czyli budynku dawnego zespołu klasztornej wizytek, w którym obecnie mieści się Centrum Kultury.



wystawa czasowa:

### **...masz być Napoleonem**

HOL PRZY SALI ORATORIUM (PARTER)

Ekspozycja pokazuje, że chorując na nieuleczalne choroby można robić wszystko, pracować z pasją, uprawiać tajski boks czy ćwiczyć jogę. Osoby ze zdjęć zdają się mówić: bez względu na to co nas spotkało, podnosimy głowy i idziemy dalej, jak Napoleon. Przesłaniem wystawy jest uwrażliwienie na problemy osób dotkniętych różnego rodzaju niepełnosprawnościami.



## ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / BILETY: KASA I BILETY.SPOTKANIAKULTUR.COM

### **Stanisław Koguciuk – Malarz urzekający prostotą**

GALERIA 0 / WSTĘP WOLNY

Stanisław Koguciuk (1933–2021) zwany Nikiforem z Pławanic, był laureatem wielu nagród i konkursów, członkiem Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Należał do grona najbardziej rozpoznawalnych malarzy ludowych Lubelszczyzny, namalował tysiące obrazów

nawiązujących do tradycji, kultury popularnej czy po prostu życia. Artysta tworzył w pięciu cyklach: pejzaże, sceny rodzajowe z życia wsi, epizody obrzędowe i religijne oraz tzw. humory. Prezentowane na wystawie prace pochodzą z kolekcji prywatnej Beaty i Dariusza Mazurków. / do 19.02.2023 / niedziela



### **Andrzej Pağowski – Wajda na nowo**

FOYER SALI OPEROWEJ

Projekt za pośrednictwem nowo powstałych plakatów ukazuje pełną twórczość Andrzeja Wajdy. Pağowski poznał Wajdę w 1981 r. podczas pracy nad plakatem do filmu „Człowiek



z żelaza”, który stał się ulubionym plakatem reżysera, stworzył też kolejne do filmów takich jak „Kronika wypadków miłosnych”, „Pierścionek z orłem w koronie”, „Danton”, „Wałęsa człowiek z nadziei”. / do 7.08 / niedziela

**od 3.06 / piątek**

GALERIA WYSTAW CZASOWYCH -1

## Adam Myjak – Rzeźba

Adam Myjak jest wybitnym rzeźbiarzem i pedagogiem, profesorem sztuk plastycznych. Debiutował wraz z twórcami Nowej Figuracji, w latach 1971-79 był kierownikiem artystycznym pisma „Nowy Wyraz. Miesięcznik Literacki Młodych”. Jest twórcą m.in. popiersi Krzysztofa Pendereckiego (2013), Tadeusza Mazowieckiego (2014) oraz medalu Jana Ekiera (na zlecenie MKiDN). / do 24.07 / niedziela



wystawa stała:

## W stronę spotkania kultur. Od Teatru Dramatycznego do Centrum Spotkania Kultur

ALEJA KULTUR / +3 / WYSTAWA STAŁA / W GODZINACH OTWARCIA CSK / WSTĘP WOLNY  
 Ukazana na wystawie historia budowy pokazuje wszystkie etapy zmagania i perturbacji kulturalnego Lublina: od czasów PRL-u, poprzez okres transformacji ustrojowej, aż po współczesność.

## FESTIWAL SCENOGRAFII I KOSTIUMÓW „SCENA W BUDOWIE”

### #Dorman2022

GALERIA WYSTAW CZASOWYCH +1 / BILET 8/6 ZŁ

Wystawa prac będących interpretacją, parafrazą lub cytatem z życia Dormana oraz jego twórczości. Z uwagi na typową dormanowską nieprzewidywalność, dziwaczne intrygi, jak też innowacyjne środki stylistyczne i narracyjne – aranżacja ekspozycji złożona jest z wielu, często nieoczywistych obiektów, instalacji czy doświadczeń multimedialnych. Nie brakuje też oryginalnej „sklejki” – czyli autorskiej struktury papierowej stworzonej przez Dormana. Jest to zbiór sklepanych kartek papieru z rysunkami, opisami scen, szkicami, dygresjami, obserwacjami autora oraz biletami czy rachunkami z restauracji. / do 3.07 / niedziela



## Narcyz

PRZESTRZENIE OTWARTE CSK / WSTĘP WOLNY / WERNISAZ W KLUBIE MUZYCZNYM  
 Prezentacja najciekawszych prac studentów polskich Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska, Krakowa, Wrocławia, Warszawy, Katowic i Łodzi oraz z Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Co roku motywem przewodnim jest mitologia starożytna, inspiracją tegorocznej edycji jest mit o Narcyzie. / do 15.08 / poniedziałek

## GALERIA SASKA

AL. RACŁAWICKIE / OGRODZENIE OGRODU SASKIEGO

### Ryszard Kajzer

Ryszard Kajzer – grafik, autor plakatów, ilustracji, projektów książek i znaków graficznych. Pracuje na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Prowadził warsztaty projektowania plakatu na uczelniach w Stuttgarcie, Helsinkach, Budapeszcie, Oradei i Bukareszcie. Posługuje się wieloma technikami, stosuje odręczne liternictwo i kontrastowe, mocne kolory. / do 6.06 / poniedziałek

### ... CREAMY CAFE

UL. RYMWIDA 8 / 885 362 555 / WT.-PT. 12.00-19.00, SOB.-NIEDZ. 11.00-19.00

### Katarzyna Bauer – Motywy ilustracyjne

Katarzyna Bauer jest artystką plastyczką, nauczycielką. Maluje, rysuje, fotografuje, ilustruje, projektuje – traktuje sztukę wielowymiarowo. Na wystawie pokazuje motywy, które ilustrują bajkę opartą na faktach z rzeczywistości dzieci żyjących na terenach zagrożonych terroryzmem.

### ... G.A.B. – GALERIA ART BRUT

BUDYNEK CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / PARTER / WWW.ARTBRUT.LUBLIN.PL / WT.-PT. 14.00-20.00, SOB. 13.00-18.00

od 1.06 / środa

### Karol Narodowicz – Bębny, które nie są ładne, ale brzmią...

Karol Narodowicz tworzy z gliny bębny, świeczniki, lampy kuchenne i figurki zwierzątek. Wypala je w zaprzyjaźnionej pracowni ceramicznej na Podwalu. Lepi z wielką miłością i oddaniem, a siebie nazywa czeladnikiem sztuk ceramicznych. / do 30.06 / czwartek

### ... GALERIA BIAŁA

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / 81 466 61 39 / WT.-SOB. 12.00-18.00 / BIALA.ART.PL / BIALA@CK.LUBLIN.PL

### art. dekoracyjne

Wystawa odnosi się do przedmiotów – obiektów sztuki, które ubogacają miejsce, przestrzeń, a także zdobią i wypełniają ją. Przez ich obecność tworzy się otoczenie i powstaje wnętrze o charakterze sensualnym, znaczeniowym. Idea wystawy jest próbą namysłu nad takimi pojęciami jak: brak – nadmiar, współpraca – samowystarczalność, niezależność – kontekst, użyteczność – nieprzydatność, miejsce prywatne – miejsce przypadkowe, chaos – ład, sztuka – dekoracja, przeszłość – teraźniejszość. Na wystawie prezentowane są prace premierowe, dedykowane tej ekspozycji oraz dzieła już zrealizowane, ale nigdy nie prezentowane w lubelskiej galerii. Udział biorą: Oliwia Beszczyńska, Marcin Chomiccki, Grzegorz Drozd, Jacek Fijałkowski, Magdalena Franczak, Natalia Gruszecka, Hakobo, Maja Kitajewska, Jarosław Koziaara, Danuta Krupska-Sołowiej, Danuta Kuciak, Alicja Łukasiak, Jan Mioduszeński, Monika Patuszyńska, grupa Pol/Sztyma/Wolna, Magdalena Rukasz,





Dawid Ryski, Krzysztof Sołowiej, Kamil Stańczak, Mariusz Tarkawian, Marcin Zawicki, Agata Zwierzyńska. / do 29.07 / piątek

ekspozycja stała:

## Mariusz Tarkawian – Kolokwium z historii sztuki i cywilizacji

KORYTARZ GALERII BIAŁEJ

Od 2016 r. artysta tworzy monumentalną realizację rysunkową, czarnym tuszem na białych ścianach i sklepieniu korytarza o długości 50 m.

Projekt polega na cyklicznym dodawaniu kolejnych, wybieranych przez artystę motywów z bieżących wystaw. Utrwała je tworząc kolaż, który jest swoistym zapisem historii Galerii.



## ... GALERIA DOMU KULTURY LSM

UL. WALLENRODA 4A / PON.-PT. 9.00-15.00 / ZWIEDZANIE KURATORSKIE WT. I CZW. 12.00-15.00 / GRUPY ZORGANIZOWANE PO UMÓWIENIU TEL. 81 743 48 29 / WWW.DOMKULTURYLSM.PL/

## Kąciak sentymentalny

Stała instalacja interaktywna.

## Agnieszka Korfanty – Słowa kandyzowane

Agnieszka Korfanty ukończyła Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Lublinie. Jest dyplomowanym pracownikiem służb społecznych, instruktorką terapii zajęciowej, plastyczką, ilustratorką, freelancerką. Stworzyła opracowania plastyczne dla kluczowych instytucji kulturalnych, edukacyjnych oraz zajmujących się problematyką społeczną i ekologiczną.



## ... GALERIA GARDZHENICE

UL. GRODZKA 5A / 81 582 13 98

## Katarzyna Porczak – Przekształcenia

Katarzyna Porczak ukończyła Wydział Artystyczny UMCS oraz studia podyplomowe z przedsiębiorczości i doktoranckie w Pracowni Tkaniny Artystycznej na Wydziale Malarstwa Warszawskiej ASP. Jest nauczycielką sztuki, kształci dzieci, młodzież i dorosłych. W swoim malarstwie skupia się na kolorze i formie, a jej inspirację stanowi natura. Dąży do perfekcji, kładąc nacisk na harmonijną kompozycję i prosty design.



## Andrzej Bieńkowski – Sprzedana Muzyka

PAŁAC W GARDZIENICACH

Wiejscy muzykanci są reprezentantami odchodzącego świata. Andrzej Bieńkowski opisuje tych artystów także jako ludzi, z całą ich biedą i życiowym poplątaniem. Każdy otrzymuje wymalowany słowem osobisty portret ze swoją niezwykłą historią i muzyką.

Jest to przede wszystkim zapis spotkań z ludźmi w formie barwnych i humorystycznych prac łączących malarstwo, grafikę i literaturę. Wystawie towarzyszy film „Benefis Ukraiński” opowiadający o obrzędach Rusałek z Czarnobyli.



## ... GALERIA KLUBU 19 BRYGADY ZMECHANIZOWANEJ

DOM ŻOŁNIERZA IM. J. PIŁSUDSKIEGO / UL. ŻWIRKI I WIGURY 6 / 26 118 20 55 /  
PON.-PT. 9.00-16.00

2.06 / czwartek / godz. 17.00 / otwarcie wystawy

### Stowarzyszenie Na Fali – wystawa malarstwa

Stowarzyszenie „Na Fali” organizuje „wodną” wystawę malarstwa, w której udział biorą artyści Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych oraz laureaci konkursu plastycznego dla lubelskich szkół. Akcja nawiązuje do Święta Morza uroczyste obchodzonego w okresie II RP. / do 30.06 / czwartek

## ... GALERIA KRAŃCOWA

UL. KRAŃCOWA 106 / DZIELNICOWY DOM KULTURY „BRONOWICE” /  
WWW.DDKBRONOWICE.PL

### Futurystyczne Opowieści – wystawa pokonkursowa

Prezentacja laureatów XXVI Międzynarodowego Konkursu Plastycznego Mój Świat – Futurystyczne Opowieści. Pokazywane na wystawie prace inspirowane twórczością Stanisława Lema są wykonane w różnych technikach przez dzieci i młodzież w wieku od 5 do 16 lat. / do 31.08 / środa

## ... GALERIA LABIRYNT

UL. POPIEŁUSZKI 5 / WT.-NIEDZ. GODZ. 12.00-19.00 / BILET: 1,00 ZŁ / NA WERNISAŻ  
WSTĘP BEZPŁATNY / WWW.LABIRYNT.COM / GALERIA@LABIRYNT.COM /  
FACEBOOK.COM/GALERIALABIRYNTLUBLIN / INSTAGRAM.COM/GALERIALABIRYNT /  
YOUTUBE.COM/USER/GALERIALABIRYNT / TIKTOK.COM/@GALERIALABIRYNT

od 14.06 / wtorek

### Kolekcja Dostępna Vol. 3

Wystawa wybranych prac z kolekcji Galerii Labirynt opracowana pod kątem dostępności dla osób z niepełnosprawnościami, osób w spektrum autyzmu, a także migrantów. Materiały pozwalają na swobodny i samodzielny odbiór wystawy przez każdą osobę bez względu na wiek czy poziom sprawności.



Wszystkim dziełom prezentowanym na wystawie towarzyszą adaptacje przeznaczone do dotykania – tyflografiki lub makiety wykonane m.in. przez studentów i studentki Instytutu Sztuk Pięknych UMCS pod kierunkiem dr Ewy Niestorowicz. Podpisy prac zostały przygotowane w alfabecie Brajla. Można również posłuchać audiodeskrypcji, czyli opisów tego, co przedstawia każde dzieło sztuki. Opisy prac przetłumaczone są na polski język migowy, język angielski oraz ukraiński. To trzecia odsłona projektu, w której biorą udział: Mirosław Bałka, Edward Dwurnik, Angelika Markul, Józef Robakowski, Zygmunt Rytko, Mariusz Tarkawian, Ryszard Winiarski. / **28.08 / niedziela**

## Filip Kijowski – Biblioteka Azył

GALERIA LABIRYNT PLAZA / UL. LIPOWA 13

W kwietniu 2021 r. Filip Kijowski przebywający na rezydencji w Galerii Labirynt rozpoczął tworzenie Biblioteki Azył, gromadzącej literaturę o tematyce LGBTQ+. Powstała ona z potrzeby stworzenia dostępu do rzetelnej wiedzy i literatury z tego obszaru, którego nie

zapewniają szkoły ani biblioteki publiczne. Księgozbiór powstał dzięki współpracy z autorami, wydawnictwami, księgarniami i przyjaciółmi z całego świata – obejmuje 800 pozycji, przekazanych nieodpłatnie, a ich liczba stale rośnie.

Wystawa ma formę instalacji-environment, w której można przebywać, wziąć do rąk i przeczytać książkę, słuchać audiobooków, czerpać wiedzę i spędzać czas.

/ do **31.08 / środa**



## Yuriy Biley – Wartość tych słów zależy również od Ciebie

PLAC PRZED GALERIĄ LABIRYNT / WSTĘP WOLNY

Yuriy Biley zrekonstruował przydrożną strukturę propagandową ze schyłkowego okresu PRL-u. Źródłem do tej instalacji jest jedna z fotografii z „Notatnika fotograficznego”

Władysława Hasióra, który jeżdżąc po Polsce dokumentował wpisaną w pejzaż partyjną nowomowę, nazywając ją „poezją przydrożną”. Praca Bileya ukazuje niezłomność języka propagandy i jego niepokojącą aktualność. Podkreślając znaczenie języka w przestrzeni publicznej, „zaktualizował” on cytowane hasło, zamieniając miejscami dwie litery. Zgodnie z dynamiką obecnej debaty publicznej i niedawnych protestów ulicznych miejsce „Polaka” zajęła „Polka”. / do **30.10 / niedziela**



## ... GALERIA PO 111 SCHODACH

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 2 / UL. BERNARDYŃSKA 14A / 81 532 08 53 / PON.-PT. 8.00-20.00, SOB. 8.00-16.00

## Roman Rogala – Wspomnienie

Autor wystawy przez wiele lat specjalizował się w rysunku architektonicznym, pokazuje prace przedstawiające magiczny Lublin w technice tuszu oraz akwareli.

**Remigiusz Gmyz – Kwiaty Roztocza**

Remigiusz Gmyz jest leśnikiem, fotografem i przyrodnikiem, który fotografuje krajobrazy Roztocza.

od 10.06 / piątek

**Agata Topolewska – W relacji**

Agata Topolewska specjalizuje się w malarstwie sztalugowym i ściennym, tworzy rzeźby i instalacje. Jej poszukiwania nie zawężają się do jednej dziedziny sztuki – zajmuje się także projektowaniem ubioru unikatowego i batikiem.

**Stanisław Skomra –  
Pszczoła – fotografie**

Fascynujące, barwne, intrygujące – pszczoły żyją w społecznościach liczących nawet dziesiątki tysięcy i zadziwiają swoimi niezwykłymi zdolnościami. Wystawa pokazuje piękno tych owadów fotografowanych w Krzeczniu na Lubelszczyźnie.

**... GALERIA POMOST**

DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZECHÓW” / UL. KIEPURY 5A / 81 741 99 11, 519 730 404  
/ GALERIAPOMOST.BLOGSPOT.COM

**Marek Kucharczyk – Powidoki**

Cykl fotografii, którego punktem wyjścia była koncepcja powiek jako „ekranu”, na którym wyświetlane są obrazy z dwóch źródeł. Pierwszym jest otaczający nas świat taki, jakim go widzimy oczami, drugim zaś nasze wnętrze.

**... GALERIA PRZESTRZENIE – PRACOWNIE  
FRYDERYK**

DOM KULTURY „3D-TRZY PRZESTRZENIE KULTURY” / UL. ŻELAZOWEJ WOLI 18 /  
81 741 54 28

**Stefania Wójcik – Zapamiętane**

Stefania Wójcik ukończyła ówczesny Instytut Wychowania Artystycznego UMCS. Zajmuje się akwarelą i malarstwem olejnym, próbowała także swoich sił w technice batiku. Głównym motywem jej twórczości jest świat natury.

/ do 10.06 / piątek

od 17.06 / piątek

**Anna Znajomska – Piękno zakłęte w sznurkach**

Anna Znajomska techniką wyplatania makramy interesuje się od 1994 r., na wystawie pokazuje swoje kompozycje. / do 8.07 / piątek

**... GALERIA SZTUKI NIEPROFESJONALNEJ  
„U LEKARZY”**

KLUB LEKARZA / UL. CHMIELNA 4

25.06 / sobota / godz. 12.00 / otwarcie wystawy

**Fotografie studentów Uniwersytetu Medycznego  
w Lublinie**

### ... GALERIA SZTUKI WIRYDARZ

UL. GRODZKA 19 / PON. 12.00-16.00, WT.-PT 12.00-18.00, SOB. 12.00-15.00,  
NIEDZ. 13.00-16.00 / 81 441 33 50 / 604 542 612 / GALERIA@WIRYDARZ.COM.PL /  
WIRYDARZ.COM.PL

#### Jacek Pałucha – Odstona druga

Jacek Pałucha jest absolwentem malarstwa warszawskiej ASP. Obok malarstwa zajmuje się również plakatem i rysunkiem satyrycznym. Jego pierwsza wystawa indywidualna w 1993 r. w Paryżu, związana była ze współpracą z francuską grupą rockową Les VRP. Był głównym twórcą sukcesu zespołu „Formacja nieżywych schabuff”, którego był założycielem, tekściarzem i wokalistą do ukazania się pierwszej płyty. Grał także jedną z głównych ról w filmie Łukasza Wyleżałka pt. „Balanga”. / do 27.06 / poniedziałek



### ... GALERIA TPSP „PRZY BRAMIE”

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH / UL. GRODZKA 34/36 / 81 532 28 31 /  
WWW.TPSP-LUBLIN.PL / TPSP.LUBLIN@GMAIL.COM / WT.-PT. 11.00-17.00,  
SOB. 11.00-16.00, NIEDZ. 11.00-15.00

**3.06 / piątek / godz. 17.00 / otwarcie wystawy**

#### Wystawa konkursowa Lublin w Malarstwie

Cykliczny konkurs o Lublinie, w którym biorą udział członkowie (artyści) TPSP w Lublinie. Na wernisażu ogłoszone zostaną wyniki konkursu oraz wręczone nagrody i wyróżnienia. / do 22.06 / środa

**24.06 / piątek / godz. 17.00 / otwarcie wystawy**

#### Ognisko Plastyczne TPSP – wystawa zbiorowa

Wystawa charakteryzuje się dużą różnorodnością technik malarskich oraz bogatą tematyką. Przegląd prac powstałych na kursach rysunku i malarstwa dla początkujących oraz zaawansowanych pod kierunkiem Marty Wasilczyk, Piotra Szymankiewicza, Macieja Bijasa, Wiesława Stefańskiego oraz Teresy Zembrzyckiej. / do 13.07 / środa

### ... GALERIA WĘGLIN

DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN” / UL. JUDYMA 2A / DDKWĘGLIN.PL

#### Ciąg dalszy nastąpi...

Praca artystyczna Kamila Kuzki, twórcy monumentalnych murali.

#### Spokój – mozaika na ścianie DDK „Węglin”

Tematem przewodnim mozaiki jest natura oraz wąwóz, który znajduje się w pobliżu budynku DDK.

#### Mariusz Tarkawian – Murales dla Węglina

Mural autorstwa Mariusza Tarkawiana namalowany jest na jednej ze ścian w domu kultury, a jego tematyka odnosi się bezpośrednio do dzielnicy Węglin.

## 40 WYSTAWY

### **Robert Kuśmirowski – Kulturbox**

PRZED DOMEM KULTURY

Skrzynka na kulturalne donosy i propozycje.

### **Manifesty dla przyszłości**

SŁUP PRZED DDK „WĘGLIN”

Projekt odpowiada na potrzebę zmian w kulturze, które uwypukliła pandemia. Biorą w nim udział zarówno twórcy, jak i teoretycy kultury, pomagając w wypracowaniu nowych metod. Odnosząc się do istniejącej sytuacji, próbują spojrzeć na rolę instytucji kultury w budującej się wokół nas rzeczywistości, jednocześnie myśląc o lokalności i pracy ze społecznościami.

### **Edwin Bendyk – W stronę eks-centrycznego pluriwersalizmu**

Realizacja Edwina Bendyka kładzie nacisk na tworzenie małych centrów lokalnych, połączonych w sieci wzajemnych zależności, budujących pozahierarchiczną strukturę. Manifest ten, będący jednocześnie ostatnią realizacją w ramach projektu, opracował graficznie Sławomir Książniak.

### **Manifesty dla przyszłości**

KIOSK ZE SZTUKĄ

Wystawa podsumowuje projekt, który odpowiada na potrzebę zmiany w kulturze, uwypukloną przez pandemię. Zaproszeni twórcy i twórczynie oraz teoretycy i teoretyczki kultury odnieśli się do istniejącej sytuacji, patrząc w przyszłość. Spróbowali spojrzeć na rolę instytucji kultury w budującej się wokół nas rzeczywistości jednocześnie myśląc o lokalności i pracy ze społecznościami. Od maja 2021 r. do lutego 2022 r. swoje prace zaprezentowali: Jaśmina Wójcik, Jadwiga Sawicka, Anna Witkowska, ResKeil (Marta Keil i Grzegorz Reske, projekt Karol Grzywaczewski), Agnieszka Harasimiuk (projekt MIEJSCE), Edwin Bendyk (projekt Sławomir Książniak).

## **... GALERIA W PASAŻU**

PRACOWNIE KULTURY TATARY / UL. HUTNICZA 28A

**3.06 / piątek / godz. 17.00 / otwarcie wystawy**

### **Pasja tworzenia – Spacerem po Lublinie**

Autorkami prac są uczestniczki zajęć „Grupy Twórczej – malarstwo sztalugowe”, odbywających się w Pracowniach Kultury Tatary. Tematem malarskich prac olejnych są kadry z Lublina, miejskie zaułki, ukryte w uliczkach starego miasta. Dopełnieniem wystawy są fotografie autorek z ich pracami w miejscach, które są tematem obrazów. / **do 31.08 / środa**

## **... KARUZELA SZTUKI**

CENTRUM KULTURY / PEOWIAKÓW 12 / FACEBOOK.COM/KARUZELA.SZTUKI

## **Windows'22**

**3.06 / piątek / godz. 19.00 / otwarcie wystawy**

UL. STASZICA 2 / WITRYNA

### **Yuriy Biley – Ojczyzna nasza jest matką wszystkich Polaków**

Biley bada polską tożsamość w obszarze kultury wizualnej. W serii kolaży, stylistycznie nawiązujących do politycznej propagandy końca XX w. przedstawia



Polskę wyobrażoną, alternatywną, utraconą lub przyszłą. Źródłem cyklu cyfrowych kolaży jest „Notatnik fotograficzny” Władysława Hasiora, który w latach 70. jeżdżąc po Polsce dokumentował wpisaną w pejzaż partyjną propagandę i jej nowomowę – „poezję przydrożną”, ja sam ją nazywałem. Prace Bileya ukazują niezłomność języka propagandy i jego niepokojącą aktualność. Biley zaktualizował dokumentowane przez Hasiora hasła, zamieniając ze sobą pojedyncze wyrazy, uwspółcześniając je zgodnie z dynamiką obecnej debaty publicznej.



**4.06 / sobota / godz. 19.00 / otwarcie wystawy**

UL. KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 53 (I PIĘTRO) / LUCREATE

## **Katarzyna Stanisławek, Sebastian Wojewoda – Różne światy**

Młodzi artyści związani z ASP i Wydziałem Artystycznym UMCS prezentują pierwszą wspólną wystawę malarstwa w Pracowni Otwartej LuCreate, na którą składają się portrety psów oraz wariacje na temat „Dawida” Michała Anioła. 10 procent zysku ze sprzedaży obrazów artyści przekażą na konto Dolnośląskiego Inspektoratu Ratowania Zwierząt. Wernisażowi towarzyszy koncert zespołu Pasażer.

## **... MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. HIERONIMA ŁOPACIŃSKIEGO**

### **Galeria OKNA MBP**

UL. PEOWIAKÓW 12 (I PIĘTRO)

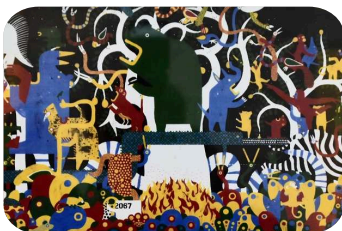
**7.06 / wtorek / godz. 12.00 /  
otwarcie wystawy**

## **28. Biennale Ilustracji – Bratysława 2021**

Biennale Ilustracji Bratysława (BIB)

to międzynarodowy przegląd współczesnych ilustracji książek dla dzieci i młodzieży. Odbyna się co dwa

lata od 1967 r. i należy do najbardziej prestiżowych wydarzeń związanych ze sztuką dla dzieci. Za każdym razem uczestniczą w niej najwięksi artyści i znawcy ilustracji. W zeszłorocznym konkursie, w którym wzięto udział 379 ilustratorów z 42 krajów. Nagrody przyznało międzynarodowe jury pod przewodnictwem Mingzhou Zhanga z Chin oraz jury dziecięce. / **do 30.06 / czwartek**



### **FILIA NR 3**

UL. HUTNICZA 20A / 81 746 29 63

## **Za/świat ballad Adama Mickiewicza**

Wystawa o „Balladach i romansach” Adama Mickiewicza odbywa się z okazji 200. rocznicy narodzin epoki Romantyzmu Polskiego. Przybliży niezwykłych bohaterów zamieszkujących utwory, istoty nadprzyrodzone oraz siły przyrody ingerujące w ludzkie losy.

## FILIA NR 6

AL. RACŁAWICKIE 22 / 81 710 38 73

od 1.06 / środa

### Barbara Bartnik – Kraina Baśni

Wystawa obrazów wykonanych w technikach mieszanych, przedstawiających historie baśniowe według pomysłu autorki. / do 30.06 / czwartek

## FILIA NR 11

UL. LWOWSKA 6 / 81 747 43 54

od 1.06 / środa

### Tomasz Hens – Ocalić od zapomnienia. Kalinowszczyzna

Wystawa zawiera artystyczne zdjęcia prezentujące historię dzielnicy Kalinowszczyzna. / do 30.06 / czwartek

## FILIA NR 13

UL. GRAŻYNY 13 / 81 525 08 85

28.06 / wtorek / godz 16.30 - otwarcie wystawy

### Wiktor Kowalczyk – Nasze 'Pol-owanie – fotografie

Wiktor Kowalczyk jest kustoszem muzealnym, a jednocześnie fotoamatorem. Jego fotografie to zapis 10 lat obcowania z Wincentym Polem w oddziale lubelskiego muzeum. W tym roku przypadają 215. urodziny i 150. rocznica śmierci Poety-Geografa oraz 50-lecie działalności Dworku Wincentego Pola.

## FILIA NR 14

UL. JACZEWSKIEGO 8 (SZPITAL) / 81 724 41 37

### Świątynia za 427 marek

Wystawa poświęcona jest historii sprowadzenia kościółka Wang do Polski. Ekspozycji towarzyszy mniejsza wystawa pt. „Zabytki Dolnego Śląska”.

## FILIA NR 22

UL. ZBIGNIEWA HERBERTA 14 / 81 744 48 16

od 2.06 / czwartek

### Czytanie baśni

Wystawa prezentuje próby uchwycenia tego, co dzieje się w wyobraźni, psychice człowieka, kiedy wchodzi w relację z postaciami, zdarzeniami zza siódmej góry, siódmej rzeki – problem ten badali psychologowie, antropologowie, filozofowie, literaturoznawcy. / do 29.06 / środa

## FILIA NR 30

UL. BRACI WIENIAWSKICH 5 / 81 741 62 36

od 15.06 / środa

### Jerzy Liniewicz – Jesziwas Chachmej Lublin – odrodzenie

W czerwcu 2020 r. przypadła 90. rocznica uroczystego otwarcia znanej



w całym żydowskim świecie wyższej szkoły religijnej – Jesziwas Chachmej Lublin. Zdjęcia Jerzego Liniewicza z lat 2008-22 dokumentują wydarzenia religijne i kulturalne w miejscu dawnej Jesziwy. Można tu spotkać rabinów, kantorów, artystów, edukatorów, osoby prowadzące liczne warsztaty związane z kulturą żydowską, ludzi świeckich, gości. Jerzy Liniewicz jest członkiem rzeczywistym Związku Polskich Fotografów Przyrody Okręg Lubelski, a także fundatorem i prezesem promującej twórczość fotograficzną Fundacji „Czy widzisz?”.

**/ do 6.07 / środa**

## FILIA NR 31

UL. NAŁKOWSKICH 104 / 81 744 71 69

**8.06 / środa / godz. 17.30 / finisaż wystawy**

### **Artur Przybysz – Spacer po Lublinie i okolicach – akwarele**

Artur Przybysz ukończył ówczesny Instytut Wychowania Artystycznego UMCS. Tworzy akwarele, dla których inspiracją jest architektura i krajobraz, obecnie motyw przewodni w jego twórczości to architektura dawnego Lublina, a w szczególności nokturny.

## FILIA NR 31 / Galeria BIBLIO

UL. SZASERÓW 13-15

**8.06 / środa / godz. 17.30 / otwarcie wystawy**

### **Foto czarno-białe**

Wystawa fotografii cyfrowych autorstwa studentów ISP Wydziału Artystycznego UMCS na zajęciach z fotografii pod opieką Marcina Marona. Prace dotyczą dwóch tematów zrealizowanych w formie czarno-białych dyptyków fotograficznych.

„Dziwne przedmioty” – to zdjęcia inscenizowane, zaskakujące i niepokojące zestawienia ciała ludzkiego i przedmiotów, „Portrety” – to dwie fotografie portretowe zrealizowane w świetle naturalnym oraz sztucznym, jako dwa różne wizerunki tej samej osoby. W wystawie udział biorą studenci I roku: Anastasiya Bahushevich, Tobiasz Brzeziński, Klaudia Całka, Zuzanna Gajewska, Klaudia Kierzowska, Katarzyna Kowalczyk, Joanna Kubińska, Izabella Mirska, Agnieszka Pieczonka, Patrycja Żynel, Oliwia Nowak, Marta Pylypko, Wiktoria Rządewska, Gabriela Sawicka, Magdalena Sykut, Ewa Sytyk, Weronika Szczepanik.

## FILIA NR 34

UL. JUDYMA 2A / 81 466 59 12

### **A co wam śpiewać, laleczki?**

#### **– O poezji Marii**

#### **Konopnickiej dla dzieci**

Wystawa przedstawia postać Marii Konopnickiej w kontekście jej twórczości dla dzieci – niezwykle oryginalnej jak na czasy, w których powstawała. Teksty Konopnickiej przełamywały dydaktyczną tendencję królującą wówczas

w literaturze dla najmłodszych,

w swoich wierszach nie tyle pouczyła dzieci, ile odwoływała się do ich wrażliwości, dając im poezję poruszającą uczucia.



## 44 WYSTAWY

### ... KULTURALNA

UL. GRODZKA 26 / PON.-CZW. 8.00-20.00, PT.-NIEDZ. 8.00-22.00

1.06 / środa / godz 18.00 / otwarcie wystawy

#### Śladami małych stóp – Kolorowa mapa marzeń

Wystawa łączy czarno-białe zdjęcia Agnieszki Gontarskiej oraz bajecznie kolorowe prace uczestników zajęć pracowni plastycznych Domu Kultury „Pod Akacją”. Agnieszka w swoich zdjęciach podąża śladami stóp kolejnego pokolenia. Dokumentuje najbardziej beztroskie, ale też najbardziej ulotne chwile. Kadry zaprezentowane na wystawie są swojego rodzaju podróżą w czasie. W tej podróży oglądającym pomogą stworzone prace przez dzieci, którym zostawiony został wybór tematów i technik. / do 30.06 / czwartek

### ... KULTURALNY KLUB

UL. GRODZKA 26

3.06 / piątek / godz 20.00 /  
otwarcie wystawy

#### Wojtek Kornet – Tribute to Basia – fotografia jazzowa

Wojtek Kornet z wykształcenia jest filozofem, zawodowo zaś zajmuje się fotografią reportażową i komercyjną. Od lat jest związany z lubelską kulturą, dokumentując liczne festiwale muzyczne i artystyczne. W swoim dorobku ma zdjęcia znakomitych polskich muzyków jazzowych i wielu gwiazd światowego formatu. Autor zdjęć do płyty Tomasza Stańki – Dark Eye, fotograf Marka Dyjaka. Ekspozycja stanowi przegląd wybranych fotografii z koncertów, które odbyły się w ramach dwunastu edycji Lublin Jazz Festiwalu organizowanego przez Barbarę Luszawską. Wystawa jest swoistym pożegnaniem Wojtka z Basią.



### ... STUDIO GALERIA MALARNIA

UL. RYNEK 18 / WWW.GLOWNIAK.PL / CZW.-PT. 15.00-18.00 LUB PO ZGŁOSZENIU TEL. 697 072 456

Krystyna Głowniak jest doświadczonym pedagogiem, a w swojej galerii prowadzi nieodpłatne konsultacje dla zainteresowanych edukacją artystyczną, wystawia prace autorskie i pochodzące z własnych zbiorów. Wystawa składa się z najnowszych wydawnictw oraz prac powstałych w okresie pandemii.

### ... WARSZTATY KULTURY

UL. GRODZKA 5A / 10.00-17.00 / WWW.WARSZTATYKULTURY.PL / 81 533 08 18

#### Irena Jarosińska – Lublin 1954

WYSTAWA PLENEROWA BEZ OGRANICZEŃ GODZINOWYCH / ZAUŁEK HARTWIGÓW  
Irena Jarosińska (1924-1996) od 1949 r. pracowała w Referacie Fotografiki Ministerstwa Kultury i Sztuki, należała do ZPAF. Ekspozycja obejmuje fotografie, które autorka



wykonała podczas swojego pobytu w Lublinie w czerwcu i lipcu 1954 r. Uchwyciła na nich proces odbudowy miasta i prac konserwatorskich prowadzonych w latach 1950–62. Główne nasilenie prac remontowych przypadło na kilka miesięcy przed lipcem 1954 r., w związku ze zbliżającym się jubileuszem X-lecia PRL. Podczas prac prowadzonych w 1954 r. powstało też nowe założenie urbanistyczne – pl. Zebrań Ludowych (dziś pl. Zamkowy), który został wybudowany w miejscu wyburzonej przez nazistów dzielnicy żydowskiej.

#### 4.06 / sobota / godz. 11.00

START: ZAUŁEK HARTWIGÓW / KOWALSKA 3 / UDZIAŁ W SPACERZE JEST BEZPŁATNY.  
LICZBA MIEJSC OGRANICZONA.  
OBOWIĄZUJĄ ZAPISY PRZEZ FORMULARZ ONLINE

### Lublin Edwarda Hartwiga jako kopalnia tematów fotograficznych – Spacer

Lublin, Stare Miasto, dzielnica

żydowska, to była kopalnia fotografii. Podzamcze, mówiąc językiem człowieka wrażliwego, było genialne do malowania, do fotografowania. Ten strój, te ubiory; zarośnięte i brodate twarze, bardzo ubogie chałupy na Podzamczu. Właściwie wszystko zaczynało się od Bramy Grodzkiej. Mieszkali tam szewcy, krawcy; mieli jakiś kąt do spania, dostownie kąt, a właściwie pracowali na wolnym powietrzu. [...] Jednocześnie była piękna architektura, był ciekawy sztafaż, ruch na ulicach, handel w sklepikach i na ulicach. Sprzedawano makagigi zrobione z maku, jabłka marynowane, które wystawiane były w dużych beczkach, kapustę kiszoną i różne specjalności, które tylko u Żydów można było kupić, oczywiście śledzie itp. Wszystko to było wystawione przed wejściem do domu, na ulicy (Edward Hartwig, „Tematy fotograficzne”).



### WARSZTAT FOTOGRAFICZNY

ZAUŁEK HARTWIGÓW / UL. KOWALSKA 3 / CZW., PT. 12.00-16.00 / WSTĘP WOLNY / ZAPISY NA WARSZTATY: FORMULARZ ONLINE NA STRONIE WARSZTATYKULTURY.PL / 81 533 08 18 / PON.-PT. 10.00-16.00 / DLA OSÓB PEŁNOLETNICH / LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

### Atelier Fotograficzne sprzed 100 lat

Stała pracownia fotograficzna to miejsce poświęcone szlachetnym technikom fotografii. Można tu poznać tajniki metod analogowych, dowiedzieć się jak wyglądała praca fotografa i laboranta przełomu XIX i XX w. Warsztatem opiekuje się Roman Krawczenko – fotografik, historyk, dziennikarz.

#### 18.06 / sobota / godz. 10.00, 12.00

### Ambrotypia

ODPŁATNOŚĆ: 50 Zł

Ambrotypia to jedna z dawniejszych, stosowanych od 1851 r., pozytywowych technik fotograficznych, pozwalająca uzyskać jeden unikatowy obraz.

#### 25.06 / sobota / godz. 10.00, 12.00

ODPŁATNOŚĆ: 15 Zł

### Odbitki stykowe – fotografia z duchem

Warsztaty i udział w profesjonalnej sesji fotograficznej. Uczestnicy wykonają portrety w technice talbotypii, poznają podstawowe zasady obsługi sprzętu, kompozycji i stylizacji.

**... FILHARMONIA IM. H. WIENIAWSKIEGO**

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 531 51 12 / WWW.FILHARMONIALUBELSKA.PL /  
KASA: WT-PT. 13.00-17.00 I NA 2 GODZ. PRZED KONCERTEM

**3.06 / czwartek / godz. 19.00**

BILET: 15/20 ZŁ

**Akademia Chóralna – Śpiewająca Polska**

**Chór Instytutu Muzyki Uniwersytetu M. Curie-Skłodowskiej w Lublinie; Chór „Lorien” I LO im. S. Staszica; Chór „Ergo Cantemus!” II LO im. Hetmana J. Zamoyskiego; Chór „Kantylena” III LO im. Unii Lubelskiej; Georgij Kurkov – recital organowy; Anna Kabulska – fortepian; Małgorzata Nowak – dyrygent**

Przy organach tego wieczoru zasiądzie Georgij Kurkov – dyrektor orkiestry symfonicznej Filharmonii Winnickiej, która pod jego dyrekcją wielokrotnie występowała w wielu miastach Europy, m.in. w Lublinie. Artysta jest też organistą w klasztorze braci kapucynów w Winnicy, a od 1999 r. dyrektorem Międzynarodowego Festiwalu Organowego „Muzyka w murach klasztornych”.

**5.06 / niedziela / godz. 18.00**

BILET: 15/25 ZŁ

**IX Międzynarodowy Festiwal Akordeonowy**

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Chór Artificio; Elwira Śliwkiewicz-Cisak – akordeon; Karolina Zdrojkowska-Pytlak – sopran; Małgorzata Woltmann-Żebrowska – mezzosopran; Martin Palmeri – fortepian; Zofia Bernatowicz – dyrygent**

PROGRAM: M. PALMERI – MAGNIFICAT

Podczas festiwalowego koncertu usłyszeć będzie można „Magnificat” Martina Palmeriego – argentyńskiego kompozytora, dyrygenta i pianisty. W utworze tym utrzymany jest styl Misatango oraz estetyka łącząca brzmienie chóru jako instrumentu wokalne muzyki sakralnej z orkiestrą charakterystyczną dla Buenos Aires. Sam kompozytor zasiądzie podczas tego wieczoru przy fortepianie.



**10.06 / piątek / godz. 19.00**

BILET: 35/40 ZŁ

**Lubelska Wiosna Młodych. Koncert dyplomantów**

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Dyplomanci szkół muzycznych II stopnia regionu lubelskiego; Wojciech Rodek – dyrygent** Młodzi absolwenci lubelskich szkół muzycznych wystąpią pod batutą dyrektora Filharmonii Lubelskiej – Wojciecha Rodka. Dyrygował wieloma zespołami symfonicznymi m.in. Orkiestrą Filharmonii Narodowej w Warszawie, Orkiestrą „Sinfonia Varsovia”, Narodową Orkiestrą Polskiego Radia w Katowicach, ale także w Ankarze, Antalyi, Izmirze czy Bukareszcie.



**11.06 / sobota / godz. 18.00**

BILET: 5/10 ZŁ

## Lubelska Wiosna Młodych

Koncert kameralny, podczas którego zaprezentują się uczniowie szkół muzycznych regionu lubelskiego.

**12.06 / niedziela / godz. 11.00**

BILET: 15/25 ZŁ

## Niedzielný Poranek Muzyczny: Symfoniczne ABC

**Orkiestra Smyczkowa OSM; Dawid Jarzåb** – dyrygent; **Karol Wiewiórka** – słowo o muzyce

Podczas tego niedzielnego spotkania wiedzę o muzyce symfonicznej przybliżą nam młodzi artyści w Orkiestrze smyczkowej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I i II st. im. K. Lipińskiego w Lublinie.

**12.06 / niedziela / godz. 17.00**

BILET: 15 ZŁ

## Koncert chóralny

**Chór Źeński Filharmonii Lubelskiej; Dawid Jarzåb** – dyrygent

PROGRAM: S. QUARTEL – AS YOU SING, DEEP RIVER (OPR. WILLIAM C. POWELL); P. SIMON – BRIDGE OVER TROUBLED WATER; J. NEWTON – AMAZING GRACE, SWING LOW, SWEET CHARIOT, WADE IN THE WATER

W programie wieczoru znalazł się m.in. utwór „Amazing Grace” autorstwa Johna Newtona. „Cudowna Boża łaska” – angielska, chrześcijańska pieśń religijna pierwszy raz ukazała się w druku w książce Olney Hymns w 1779 r. Na przestrzeni lat stała się jednym z najpopularniejszych hymnów patriotycznych w Stanach Zjednoczonych.

**24.06 / piątek / godz. 19.00**

BILET: 40/50 ZŁ

## Uroczyste Zakończenie Sezonu

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Çağatay Akyol** – harfa; **Wojciech Rodek** – dyrygent

PROGRAM: M. RAVEL – INTRODUKCJA I ALLEGRO; M. HERTEL – ELEGIE 2020 (PRAWYKONANIE); C. DEBUSSY – DANSES SACRÉE ET PROFANE; G. MAHLER – IX SYMFONIA

**Çağatay Akyol** urodził się w Balikesir w 1969 r. Turecki artysta jest członkiem Prezydenckiej Orkiestry Symfonicznej i wykłada na Uniwersytecie Çukurova. Istnieją trzy utwory napisane specjalnie dla niego: „Koncert na harfę” (Nejat Başgömezler), „Utwór na harfę solo i skrzypce” (Orhan Şalliel) i „Instant Dream na harfę solo” (Mahir Çetiz).



## ... TOWARZYSTWO MUZYCZNE IM. H. WIENIAWSKIEGO

RYNEK 17 / 81 53 284 19

### Harmonie Starego Miasta

TRYBUNAŁ KORONNY / RYNEK 1 / WSTĘP WOLNY

19.06 / niedziela / godz. 18.00

### Koncert kameralny

**Wojciech Fudala** – wiolonczela; **Michał Rot** – fortepian; **Teresa Księżka-Falger** – słowo o muzyce

PROGRAM: F. CHOPINA – SONATA G-MOLL OP. 65 NA WIOLONCZELĘ I FORTEPIAN G-MOLL; S. RACHMANINOW – SONATA G-MOLL NA WIOLONCZELĘ I FORTEPIAN

Sonata wiolonczelowa Rachmaninowa to typowa sonata romantyczna z 1901 r. Większość tematów jest wprowadzana przez wiolonczelę, podczas gdy fortepian upiększa i rozszerza je. Utwór jest dedykowany Anatolijowi Brandjukowowi, który był jego pierwszym wykonawcą. Kompozycja określana jest jako jedna z najważniejszych sonat XX w.

26.06 / niedziela / godz. 18.00

### Szymanowski / Strawiński – pomiędzy słowem, muzyką i tańcem

### Koncert kameralny

**Ewa Leszczyńska** – sopran; **Kamila Olesińska** – taniec; **Harmonium Duo**; **Hubert Giziewski & Iwo Jedyncki** – duet akordeonowy

PROGRAM: K. SZYMANOWSKI – PRELUDIUM OP. 1 NR 1, TRZY PIEŚNI OP. 32, ŁABĘDŹ OP. 7, MAZURKI OP. 50 NR 18 I NR. 1, PIEŚNI KURPIOWSKIE OP. 58; I. STRAWIŃSKI – SUITA WŁOSKA Z PULCINELLI, DWIE MELODIE, OP. 6 NA MEZZOSOPRAN I FORTEPIAN DO SŁ. S. GORODECKIEGO, SUITA Z BALETU „OGNISTY PTAK” (TR. G. AGOSTI)

Program ten to niezwykle spotkanie dwóch wielkich osobowości XX w. urodzonych dokładnie w tym samym 1882 r. Strawiński miał ponadto polskich przodków, co dodatkowo czyni to zestawienie ciekawym. W 2022 r., w 140. rocznicę urodzin kompozytorów, artyści prezentują wyjątkowy koncert łączący różne formy wyrazu: pieśń, muzykę instrumentalną oraz taniec.

## ... ANTONINA CAMPI OPERA MASTERCLASS 2022

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA /  
SPOTKANIAKULTUR.COM / BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI DO ODBIORU W KASIE /  
KASA: PON.-NIEDZ. 10.00-18.00

20.06 / sobota / godz. 18.00

### Koncert Galowy

Występ uczestników kursów mistrzowskich Antonina Campi Opera Masterclass 2021 oraz uczniów klasy śpiewu Szkoły Muzycznej im. Tadeusza Szeligowskiego w Lublinie. Koncert jest zwieńczeniem kilkudniowych warsztatów i konsultacji wokalnych prowadzonych przez znakomitych mistrzów operowych, m.in. Ewę Vesin, Rafała Bartmińskiego oraz Mariusza Kwietnia. W ramach koncertu usłyszeć będzie można wybrane arie i pieśni operowe.



**2.06 / czwartek / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR /  
PL. TEATRALNY 1 / KLUB MUZYCZNY /  
BILET: 50 ZŁ

## New Brand Quintet

Zespół tworzy pięciu muzyków pod wodzą czołowego polskiego perkusisty – Arka Skolika. Każdy z nich występuje na scenach jako lider swojego własnego składu, ale to New Brand Quintet scala pięć indywidualności, które łączy miłość do jazzu głównego nurtu.



**3.06 / piątek / godz. 17.30**

TARGI LUBLIN / UL. DWORCOWA 11 /  
BILET: 99 ZŁ

## Taco Hemingway

Chwytlive i różnorodne bity oraz niezwykle trafny i aktualny storytelling sprawiły, że niespełna 30-letni raper podbił serca tysięcy polskich fanów. W ciągu swojej kilkuletniej kariery odbył kilka tras koncertowych, wystąpił na Stadionie Narodowym, sprzedał ponad 300 tys. płyt, nagrał z Quebonafide niezwykle popularny album „Soma 0,5 mg” i otrzymał trzy Fryderyki.



**3.06 / piątek / godz. 19.00**

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2  
/ STUDIO IM. BUDKI SUFLERA /  
WEJŚCIÓWKI DO ZDOBYCIA NA ANTENIE  
I FB RADIA

## Nocna Zmiana Bluesa

Polski zespół bluesowy pochodzący z Torunia, założony przez Sławomira Wierzcholskiego w 1982 r. W swoim dorobku zespół posiada 15 płyt. Swoimi występami otwierał koncerty m.in. B.B. Kinga i zespołu Blues Brothers. Podczas koncertu zespół będzie świętował 40 lat pracy scenicznej.



**4.06 / sobota / godz. 18.30**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 50/60 ZŁ

## Chór Akademos High School

Chór Liceum im. Paderewskiego w Lublinie jako jeden z trzech w historii polskiej chóralskiej w marcu bieżącego roku wystąpił na deskach jednej z najszlachetniejszych scen świata – Carnegie Hall w Nowym Jorku, zdobywając Złoty Dyplom w „New York Sounds of Spring Festival 2022”. Artyści świętują swoje 15-lecie.

**5.06 / niedziela / godz. 18.00**

AKADEMICKIE CENTRUM KULTURY I MEDIÓW UMCS „CHATKA ŻAKA” /  
UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BILET: 59 ZŁ

## Natalia Moskal

Wokalistka zaprezentuje utwory z jej trzeciego albumu studyjnego pt. „There is a star” zaaranżowane przez Jana Stokłosę. Koncert stanowi wyjątkowy mini spektakl z oprawą choreograficzną i narracją wokół niezwyklej kobiety, Sophii Loren, która zainspirowała artystkę do stworzenia włoskiego projektu.

# 50 NA ŻYWO

**5.06 / niedziela / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 119 ZŁ

## **Paweł Domagała – Wracaj**

„Wracaj” to już trzeci album stworzony przez artystę wspólnie z Łukaszem Borowieckim. Muzycy zgodnie określają go jako „powrót/przełom”: do młodości, bezczelnej odwagi, która domaga się, by iść po swoje bez niepotrzebnych kompromisów ze światem. Na płycie usłyszeć można m.in. wpływy takich gatunków jak folk czy country.

**7.06 / wtorek / godz. 20.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR /  
PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA /  
BILET: 259/329 ZŁ

## **Pat Metheny – Side-Eye**

Amerykański geniusz jazzu po raz pierwszy wystąpi w Lublinie. Będzie to jego jedyny koncert po tej stronie Wisły. Pat Metheny jest cenionym wirtuozem gitary i kompozytorem, którego popularność wykracza daleko poza granice gatunku. W swoim dorobku ma aż 20 nagród Grammy. Stworzył własny, rozpoznawalny styl o charakterystycznym brzmieniu i barwie.



**8-10.06 / środa-piątek / godz. 19.00**

GALERIA LABIRYNT / UL. POPIEŁUSZKI 5 / SALA CZARNA / BILET: 20/40/100 ZŁ

## **Muzyka Ucha Trzeciego vol. 7**

Siądła edycja projektu to 12 koncertów improwizowanych, podczas których lubelscy artyści tworzą nową muzykę ze znakomitymi twórcami europejskiej sceny free improvisation. Spodziewać się będzie można duetów, brzmień akustycznych, brzmień gitarowych, etno, kwartetów elektrycznych, eksperymentów akustyczno elektronicznych, aż po mocne groovy techno jazzu.

**8-10.06 / środa-piątek / godz. 18.00**

WIEŻA TRYNITARSKA / WSTĘP WOLNY

## **Wieża Mistrzów**

Podczas drugiej odsłony Wieży Mistrzów zagrają genialni europejscy instrumentalniści. Będą to: portugalski trębacz Luis Vicente (środa), uznawany za najlepszego polskiego trębacza Piotr Damasiewicz (czwartek) oraz wybitny perkusista z Barcelony Vaso Trilla (piątek).



**9.06 / czwartek / godz. 19.00**

DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZECHÓW” /  
UL. KIEPURY 5A / BILET: 30 ZŁ

## **Jan Kondrak**

Jeden z twórców piwnicy artystycznej Lubelska Federacja Bardów. Od lat zaliczany do klasyków polskiej piosenki literackiej. Jego teksty i kompozycje wykonuje Marek Dyjak, a śpiewali je też Beata Kozidrak i Krzysztof Cugowski. Z powodzeniem sięga po klasykę gatunku autorstwa Leonarda Cohena, Boba Dylana, Bułata Okudźawy, Włodzimierza Wysockiego, Stinga i Joe Dassin.



**9.06 / czwartek / godz. 19.00**

KULTOWA KLUBOKAWIARNIA / UL. HERBOWA 2A / BILET: 50 ZŁ

## Positive Marcin i Vege Constructor

Program stand-up „Polski Polak” w wykonaniu Positive Marcin i Vege Constructor. Komik porusza zazwyczaj tematy z życia codziennego bez cenzury, w ostry, bezkompromisowy sposób korzystając z satyry słownej.

**10.06 / piątek / godz. 19.00**

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / WEJŚCIÓWKI DO ZDOBYCIA NA ANTENIE I FB RADIA

## Wojtek Cugowski

Uznawany za jednego z najciekawszych polskich wokalistów i gitarzystów.

Występował m.in. w zespołach Bracia i Cugowscy. Jest też muzykiem

sesyjnym. W końcu ukazała się jego

autorska płyta „Nie czekaj na znak”, na którą złożyło się dwanaście rockowych i popowych piosenek skomponowanych i zaśpiewanych przez Wojtka Cugowskiego.



**11.06 / sobota / godz. 21.00**

KLUB PLENER / UL. PIŁSUDSKIEGO 22 / BILET: 60 ZŁ

## Zdechły Osa

Artysta, którego nie sposób nazwać ani raperem, ani rockmanem, uznawany jest za jeden z ciekawszych głosów krajowego podziemia. W swojej twórczości oddaje emocje młodych ludzi, którzy niejedno przeżyli, bo żyją ekstremalnie. Ekstremalna jest też muzyka, rozpięta między punkiem a mroczną elektroniką.



**12.06 / niedziela / godz. 18.00**

COLLEGIUM MAIUS UNIWERSYTETU MEDYCZNEGO / UL. JACZEWSKIEGO 4 / BILET: 80 ZŁ

## Piotr Bałtroczyk

Wystąpił w kilkuset programach telewizyjnych jako prowadzący lub wykonawca. Prowadził setki imprez estradowych i łatwiej wymienia te, których nie prowadził, niż odwrotnie.

Dla Bałtroczyka wszystko jest inspiracją, każdy drobiazg przetwarza w następne epizody swojego życia pisanego monologu.



**13.06 / poniedziałek / godz. 19.00**

AKADEMICIE CENTRUM KULTURY I MEDIÓW UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BILET: 100 ZŁ

## Hrabina Pączek

Muzyczny stand-up Joanny

Kończakowskiej. Artystka znana przede wszystkim z kabaretów Potem i Hrabim tym razem występuje na scenie solo,



prezentując swój wyjątkowy, niezwykle mocny głos. Podczas recitalu zaprezentuje zupełnie nowe piosenki stworzone przy współpracy z wyjątkowymi osobistościami polskiej sceny kabaretowej, przeplatane zabawnymi historiami z pierwszej ręki.

**15.06 / środa / godz. 16.00**

PRACOWNIA „MINIATURA” DOMU KULTURY 3D SM CZECHÓW / UL. ŚLIWIŃSKIEGO 1 / WSTĘP WOLNY

### **Urodziłem się we Lwowie**

Program poetycko-muzyczny odnoszący się do twórczości poetów związanych ze Lwowem. Usłyszeć będzie można piosenki oparte na wierszach Zbigniewa Herberta, takie jak „Rovigo” czy „Wojny owadów”. Zaprezentowane zostaną także piosenki z tekstami zaczerpniętymi z nieukończonego „Almanachu poezji lwowsko-lubelskiej”. Wszystkie aranżacje przygotował Teatr Jasny.

**15.06 / środa / godz. 20.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 70 ZŁ

### **Abelard Giza**

Najnowszy program Abelarda Giza pt. „Zaodrze” – gdańskiego stand-upera, scenarzysty, autora tekstów komediowych. Popularność przynosiły mu występy z Kabaretem Limo,

z którym zdobył liczne nagrody. Twórca programów stand-upowych „Proteus Vulgaris”, „Ludzie, trzymajcie kapelusze”, „Numer 30”, „Piniata” oraz serialu „Kryzys”. Wystąpią również: Kuba Śliwka oraz Janusz Pietruszka.



**15.06 / środa / godz. 20.30**

KLUB PLENER / UL. PIŁSUDSKIEGO 22 / BILET: 59 ZŁ

### **Hypetalk Road to Rockstar**

Nowa muzyczna inicjatywa, w której swoje siły łączą najciekawszy artyści młodego pokolenia z ich fanami na największych do tej pory koncertach. Wystąpią m.in. przedstawiciele polskiego trapu i rapu: Young Multi i White Widow. Na scenie pojawiają się także Yung Adisz, Gugu Gang, Młody Klakson, Vkie i Ddot.

**17.06 / piątek / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 90-120 ZŁ

### **Kabaret Młodych Panów**

Rejestracja DVD programu „To jest chore”. Jak każdy program Kabaretu Młodych Panów, dotyczy kwestii społecznych. Mieści się w ramach wszystkiego, co może zaistnieć w szeroko rozumianych relacjach międzyludzkich, a co jest nienormalne, bezsensowne i absurdalne w naszej codzienności.

**17.06 / piątek / godz. 19.00**

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / WEJŚCIÓWKI DO ZDOBYCIA NA ANTENIE I FB RADIA

### **Ankh**

Polski zespół muzyczny, który powstał trzydzieści lat temu w Kielcach. Bazą jego twórczości jest rock progresywny. Nazwa grupy pochodzi od starożytnego symbolu egipskiego – krzyża życia,

atrybutu bogów, talizmanu przywracającego równowagę ciała i duszy.





**17.06 / piątek / godz. 20.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 /  
WIRYDARZ / BILET: 20/30 ZŁ

## **Brud: Mordor Muzik / Fathertz / Anansi**

Chociaż w wielu kręgach uważani są za głównych reprezentantów polskiego grime'u, Mordor Muzik nie pozwalają się łatwo zaszufłakować. Chętnie uciekają do muzyki elektronicznej, łącząc wpływy grime'u, juke'u, bassline'u, UKG, dubstepu, jungle i trapu z eklektycznym rapem.



**18.06 / sobota / godz. 18.30**

KLUB STUDENCKI KAZIK / UL. NADBYSTRZYCKA 40A / BILET: 40 ZŁ

## **Jakub Poczęty i Adam Sobaniec**

Jakub Poczęty to czujny człowiek, któremu nie umknie żaden ludzki błąd, zadaje pytania, których nikt nie powinien zadawać i śmieje się z głupoty, również własnej. Adam Sobaniec lubi mocne żarty i w swoim występie postara się znaleźć odpowiedź, co jest ich źródłem. Jego stand-up to mieszanka abstrakcji, czarnego humoru i improwizacji.

**18.06 / sobota / godz. 19.00**

PUB POD ZIEMIĄ / ŻOŁNIERZY NIEPODLEGŁEJ 5 / BILET: 20 ZŁ

## **I Refuse, Taphonomy, Toughness**

Na jednym koncercie trzy składy z trzech miast: Iłży, Puław i Lublina. Muzyka podszyta ciężkim brzmieniem i ekstremalnym tempem. Death metalowi wyjadacze z I Refuze wraz ze składami Taphonomy oraz Toughness.

**18.06 / sobota / godz. 20.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR /  
PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA /  
BILET: 139/149 ZŁ

## **Scorpion's Song Symphonic**

Herman Rarebell był perkusistą Scorpions przez 19 lat, w złotym okresie zespołu. Teraz, w wieku 70 lat, muzyk ponownie razem z Hurricane Orchestra i swoim zespołem wybiera się w trasę koncertową po Europie. Przeboje zespołu Scorpions zyskały nowe aranżacje, by fani mogli usłyszeć je w orkiestrowym brzmieniu.



**18.06 / sobota / godz. 20.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 /  
WIRYDARZ / WSTĘP WOLNY

## **Centralna FM: Dyl Leńczuk / Dax Jisco**

Lokalny piewca muzyki house i modern disco. Afro, soul, jazzy, funky deep – to jego ulubiony koktajl. Przygodę z miksowaniem zaczął w Lublinie. Debiutował na after party w ramach międzynarodowego festiwalu „Pleśń z Oczu”, po czym rozsiewał muzykę w różnych lokalach Lublina, ale i na Śląsku, Mazowszu, Pomorzu i Podkarpaciu.



**23.06 / czwartek / godz. 20.00**  
 MUZEUM LITERACKIE IM. JÓZEFA CZECHO-  
 WICZA / UL. ZŁOTA 3 / PATIO / BILET: 40 ZŁ

### Marek Andrzejewski

Na koncert „Urodziny Miłosza i Czechowicza w Lublinie” składają się wiersze polskiego noblisty i twórcy tzw. Drugiej Awangardy. We własnej, wyjątkowej oprawie muzycznej, zaśpiewa je Marek Andrzejewski z Lubelskiej Federacji Bardów.



**24.06 / piątek / godz. 19.00**  
 RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2  
 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / WEJŚCIÓWKI  
 DO ZDOBYCIA NA ANTENIE I FB RADIA

### MØW

Cztery osobowości i cztery muzyczne żywioły, na których czele stoi Ania Bratek. Muzycznie grupa kursuje w stronę popu zmieszanego z jazzem. Frontmance towarzyszą: na fortepianie Aga Derlak, na kontrabasie Mateusz Szewczyk i na perkusji Adam Wajdzik, czyli śmietanka młodej sceny jazzowej.



**24.06 / piątek / godz. 20.00**  
 KLUB PLENER / UL. PIŁSUDSKIEGO 22 /  
 BILET: 79/89 ZŁ

### Kukon

Artysta zaliczany jest do czołówki polskiej sceny rapowej. Koncert promuje najnowsze wydawnictwo Kukona pt. „Rough N' Gentle”, którego premiera miała miejsce w kwietniu tego roku. Nie zabraknie też dobrze znanych jego fanom „klasyków” – od „Ogrodów” po „Matrioszki”.



**24.06 / piątek / godz. 20.00**  
 KULTOWA KLUBOKAWIARNIA /  
 UL. HERBOWA 2A / BILET: 20 ZŁ

### Ignu / Pasażer

Zespół Ignu gra muzykę psychodeliczną i rock and rolla. Mają na swoim koncie trzy albumy. Lubelski Pasażer tworzy z kolei rapowane piosenki w alternatywno-popowej stylistyce. Męska wrażliwość, elektronika i rockowy sznyt nadają grupie charakterystycznego brzmienia, określanego przez zespół jako „renesans lubelski”.



**24.06 / piątek / godz. 20.00**  
 HALA GLOBUS / UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 8 / BILET: 184-254 ZŁ

### Dire Straits experience

Popularny w latach 70. i 80. XX w. zespół Dire Straits, na czele z Markiem Knopflerem, zapisał się na kartach historii światowego rocka swoimi

120 milionami sprzedanych albumów i koncertami na największych stadionach. Grupa powraca po latach na światową trasę koncertową z udziałem kilku członków składu początkowego.

**25.06 / sobota / godz. 21.00**

KLUB PLENER / UL. PIŁSUDSKIEGO 22 /  
BILET: 89-109 ZŁ

## Sokół

Wojtek Sokół to jeden z najprężniej działających artystów na polskiej scenie rapowej, na której jest aktywny już od 20 lat. Koncert promuje najnowsza płytę „NIC”. Oprócz nowości ze świetnie przyjętego przez fanów materiału można spodziewać się też wcześniejszych, najpopularniejszych utworów Sokoła.



**26.06 / niedziela / godz. 18.00**

NEKASYNO / UL. BERNARDYŃSKA 3 /  
BILET: 55 ZŁ

## Aleksandra Radomska & Paulina Potocka

Ironia, zabawa językiem, miłość do córki, skłonność do wbijania kija w mrowisko i zdręczania się dziwnymi pytaniami o sens istnienia to cechy charakterystyczne występów Aleksandry Radomskiej. Z kolei Paulina Potocka słynie z wyrafinowanych żartów i nieszablonowego podejścia do stand-upu. Prezentuje styl pełen absurdów i abstrakcji.



**26.06 / niedziela / godz. 16.00, 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR /  
PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA /  
BILET: 79 ZŁ

## Music Everywhere – Karuzela gna

Podczas koncertu usłyszeć będzie można zupełnie nowe aranżacje największych polskich przebojów. Nie zabraknie znanych wszystkim utworów, takich jak: „Biała Armia”, „Zacznij od Bacha”, „Cichosza”, „Nie pytaj o Polskę” czy „Ludzkie gadanie” w wykonaniu czterdziestoosobowego chóru i bandu w autorskich opracowaniach.



**27.06 / poniedziałek / godz. 19.00**

DOM KULTURY LSM / UL. KONRADA  
WALLENRODA 4A / BILET: 45 ZŁ

## Paweł Chałupka

Zdobył serca widzów prawdziwymi historiami z życia z czasów pracy w gastronomii, jednak pod maską frustrata skrywa skrzydlatą duszę i pięknie pokręcony umysł. Widzowie są już przyzwyczajeni, że jego występ może nagle zacząć wykroczyć poza ramy



## ... KINO STUDYJNE „CHATKA ŻAKA” / DKF „BARIERA”

ACKIM „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / SALA WIDOWISKOWA

**7.06 / sobota / godz. 18.00**

BILET: 12/15 ZŁ

### **Paryż, 13. Dzielnica**

reżyseria: **Jacques Audiard**; występują:  
**Lucie Zhang, Makita Samba, Noémie Merlant**

DRAMAT / FRANCJA / 2021

Love story epoki generacji X. Otwarty opis dynamiki współczesnych związków, który podtrzymuje legendę Paryża jako stolicy miłości i seksu. 13. dzielnica stanowi w niej azjatycki tygiel.



## **13. Przegląd Nowego Kina Francuskiego**

BILET: 12/15 ZŁ / KARNET: 100 ZŁ

**12.06 / niedziela / godz. 18.00**

### **Stracone złudzenia**

reżyseria: **Xavier Giannoli**; występują:  
**Benjamin Voisin, Cécile de France, Vincent Lacoste, Xavier Dolan**

DRAMAT / FRANCJA / 2021

Adaptacja klasycznej powieści Honoriusza Balzaka. Pochodzący ze zdeklasowanej i zubożałej rodziny poeta Lucien nawiązuje romantyczną relację z arystokratką i mecenaską Madame de Bargeton.



**14.06 / wtorek / godz. 18.00**

### **A oni dalej grzeszą, dobry Boże**

reżyseria: **Philippe de Chauveron**;  
występują: **Christian Clavier, Chantal Lauby, Ary Abittan, Medi Sadoun**

KOMEDIODRAMAT / FRANCJA, BELGIA / 2021

Państwo Verneuil mają co świętować – 40 lat stażu małżeńskiego. Świetna okazja, by zorganizować huczną imprezę niespodziankę. Na przyjęcie z różnych zakątków świata przyjeżdżają rodzice czterech nietuzinkowych zięciów.



**18.06 / sobota / godz. 18.00**

### **Notre Dame płonie**

reżyseria: **Jean-Jacques Annaud**;  
występują: **Samuel Labarthe, Jean-Paul Bordes, Mickaël Chirinian, Jules Sadoughi**

DRAMAT / FRANCJA / 2021

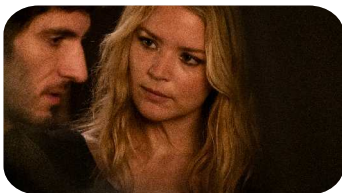
15 kwietnia 2019 r. świat obiega dramatyczna wiadomość: paryska katedra Notre-Dame płonie! Ogień rozprzestrzeniła się na trudno dostępnym poddaszu. Chodzi nie tylko o ocalenie jednej z najwspanialszych budowli sakralnych, ale także bezcennych relikwii.



21.06 / wtorek / godz. 18.00

**Sekret Madelaine Collins**reżyseria: **Antoine Barraud**; występują:  
**Virginie Efira, Quim Gutiérrez, Bruno Salomone, Jacqueline Bisset**DRAMAT / FRANCJA, BELGIA, SZWAJCARIA  
/ 2021

Judith w Szwajcarii mieszka z Abdelem, z którym wychowuje córeczkę. We Francji jest związana z Melvilem, z którym ma dwóch synów. Dwa światy, które Judith zbudowała na tajemnicach, kłamstwach i ciągłych podróżach, powoli wymykają się spod kontroli.



22.06 / środa / godz. 18.00

**Księgarnia w Paryżu**reżyseria: **Sergio Castellitto**;  
występują: **Sergio Castellitto, Bérénice Bejo, Matilda de Angelis, Sandra Milo**

DRAMAT / FRANCJA, WŁOCHY / 2021

Życie Vincenzo kręci się wokół miłości do książek oraz dotkniętej niepełnosprawnością córki Albertyny. Mężczyzna jest zgorzkniały, melancholijny i uważa, że już nic dobrego w życiu go nie spotka. Pewnego dnia w jego księgarni pojawia się Yolande.



24.06 / piątek / godz. 18.00

**Zdarzyło się**reżyseria: **Audrey Diwan**; występują:  
**Anamaria Vartolomei, Kacey Mottet Klein, Luàna Bajrami, Sandrine Bonnaire**

DRAMAT / FRANCJA / 2021

Anne jest zdolną studentką literatury marząca o karierze akademickiej. W momencie, kiedy wydaje się, że świat stoi przed nią otworem, bohaterka niespodziewanie dowiaduje się, że jest w ciąży.



26.06 / niedziela / godz. 18.00

**Margot i Alma**reżyseria: **Anaïs Volpé**; występują:  
**Souheila Yacoub, Déborah Lukumuena, Matthieu Longatte, Sveva Alviti**

DRAMAT / FRANCJA / 2021

Margot wraz ze swoją przyjaciółką Almą uparcie chodzi na castingi. Dziewczyny wiedzą, że zawsze mogą na siebie liczyć, nawet jeśli są dla siebie konkurentkami. Przełom następuje, gdy Alma otrzymuje główną rolę w sztuce uznanej reżyserki.



26.06 / niedziela / godz. 20.00

**Pasażerowie nocy**reżyseria: **Mikhaël Hers**; występują:  
**Charlotte Gainsbourg, Quito Rayon Richter, Noé Abita, Emmanuelle Béart**

DRAMAT / FRANCJA / 2021





Noc wyborcza w 1981 r. Na ulice Paryża wychodzą zwolennicy nowego prezydenta, świętując zwycięstwo. W tym samym czasie Elisabeth po odejściu męża zostaje sama z dwójką nastoletnich dzieci.

**27.06 / poniedziałek / godz. 18.00**

### **Praca, dzieci, dron**

reżyseria: **Bruno Podalydès**;  
występują: **Denis Podalydès, Bruno Podalydès, Sandrine Kiberlain, Luàna Bajrami**

DRAMAT / FRANCJA / 2020

Bezrobotny Aleksander ma dwa miesiące, aby udowodnić żonie, że potrafi opiekować się dwojgiem małych dzieci i odzyskać niezależność finansową. Jest jednak pewien problem: The Box Start-up, który chce zatrudnić go na próbę, ma zasadę: Żadnych dzieci!.



**28.06 / wtorek / godz. 18.00**

### **Cezar i Rozalia**

reżyseria: **Claude Sautet**; występują:  
**Yves Montand, Romy Schneider, Sami Frey, Isabelle Huppert**

DRAMAT / FRANCJA, NIEMCY, WŁOCHY / 1972

Rosalie jest związana z Césarem, bogatym, sympatycznym, ale zaborczym właścicielem firmy. Kiedy pewnego dnia niespodziewanie wraca David, młodzieńcza miłość bohaterki, jej uczucia odżywiają.



## **... CENTRUM KULTURY**

UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / KASA: PON.-PT. 12.00-17.00 ORAZ NA 1 GODZ.  
PRZED SEANSAMI / 81 466 61 40

### **Kino Konfrontacji**

BILET: 12/15 ZŁ

#### **Duch śniegów**

3.06 / piątek / godz. 18.00

4.06 / sobota / godz. 19.45

#### **Spree**

3.06 / piątek / godz. 19.45

4.06 / sobota / godz. 18.00

5.06 / niedziela / godz. 17.00

#### **Poza prawem**

5.06 / niedziela / godz. 18.45

#### **Między dwoma światami**

10.06 / piątek / godz. 18.00

11.06 / sobota / godz. 20.15

12.06 / niedziela / godz. 17.00

#### **Trzy piętra**

10.06 / piątek / godz. 20.00

11.06 / sobota / godz. 18.00



### Mystery Train

12.06 / niedziela / godz. 19.00

### Infinite Storm

17.06 / piątek / godz. 18.00

18.06 / sobota / godz. 20.15

19.06 / niedziela / godz. 17.00

### Najlepsze lata

17.06 / piątek / godz. 19.45

18.06 / sobota / godz. 18.00

19.06 / niedziela / godz. 18.45

### Księgarnia w Paryżu

24.06 / piątek / godz. 18.00

25.06 / sobota / godz. 20.00

26.06 / niedziela / godz. 17.00

### Kolano Ahead

24.06 / piątek / godz. 19.45

25.06 / sobota / godz. 18.00

26.06 / niedziela / godz. 18.45

### Duch śniegów

reżyseria: **Vincent Munier, Marie Amiguet**

DOKUMENT / FRANCJA / 2021

Najwyższe górskie szczyty Tybetu to magiczne miejsce tętniące życiem.

Królestwa strzeże majestatyczna i nieuchwytna pantera śnieżna.

Hipnotyzująca ścieżka dźwiękowa, za którą odpowiadają Nick Cave i Warren Ellis.



### Spree

reżyseria: **Eugene Kotlyarenko;**

występują: **Joe Keery, Sasheer**

**Zamata, David Arquette, Kyle**

**Mooney, Mischa Barton**

THRILLER / USA / 2020

Kurt od lat bezskutecznie marzy o statusie influencera i wielkiej popularności w Internecie. W kolejnej próbie osiągnięcia swojego marzenia zostaje kierowcą taksówki w aplikacji Spree.



### Poza prawem

reżyseria: **Jim Jarmusch;** występują:

**John Lurie, Roberto Benigni, Tom**

**Waits**

KOMEDIODRAMAT / USA / 1986

Akcja kultowego filmu rozgrywa się na amerykańskim Południu. Więzienną celę dzielą trzej pechowcy: bezrobotny DJ Zack, stręczyciel Jack i pokerzysta

Roberto. I to właśnie on obmyślił plan ucieczki.



**Między dwoma światami**

reżyseria: **Emmanuel Carrère**;  
występują: **Juliette Binoche, Hélène Lambert, Louise Pociecta**

DRAMAT / FRANCJA / 2021

Pisarka Marianne Winkler swą najnowszą książkę chce poświęcić sytuacji społecznej na północy Francji, która jest następstwem globalnego kryzysu ekonomicznego. Chcąc poznać problem zatrudnia się jako sprzątaczką.

**Trzy piętra**

reżyseria: **Nanni Moretti**; występują:  
**Riccardo Scamarcio, Margherita Buy, Alba Rohrwacher, Adriano Giannini, Elena Lietti, Nanni Moretti**

DRAMAT / FRANCJA, WŁOCHY / 2021

Pełen zaskakujących zwrotów akcji film mistrza włoskiego kina rozpoczyna się od wypadku, który na zawsze odcisnie piętno na sąsiadach. Jedynym sposobem na rozsypnięcie konfliktów – nie tylko sąsiedzkich – jest wybaczenie.

**Mystery Train**

reżyseria: **Jim Jarmusch**; występują:  
**Masatoshi Nagase, Yūki Kudō, Nicoletta Braschi**

KOMEDIODRAMAT / USA / 1989

Film ma strukturę puzzli, jest rozsypaną układanką, której pełny obraz tworzy się w głowie widza. Akcja zbudowanego z pozornie niezależnych epizodów filmu rozgrywa się w podupadłym hotelu „Arkada” w Memphis w stanie Tennessee.

**Infinite storm**

reżyseria: **Małgorzata Szumowska**;  
występują: **Naomi Watts, Billy Howle, Eliot Paulina Sumner**

DRAMAT / POLSKA, WIELKA BRYTANIA,  
USA, AUSTRALIA / 2022

Pierwszy amerykański film reżyserki, to zapis wyprawy w jedno z najbardziej niebezpiecznych górskich pasm świata. To również opowieść o innych żywiołach: stracie, ryzyku i odwadze, która pozwala wyjść cało z najgorszej życiowej nawałnicy.

**Najlepsze lata**

reżyseria: **Gabriele Muccino**;  
występują: **Pierfrancesco Favino, Micaela Ramazzotti, Kim Rossi Stuart, Claudio Santamaria, Nicoletta Romanoff**

DRAMAT / WŁOCHY / 2020

Od niewinnej młodości, aż po blaski i cienie dorosłego życia. Od idealizmu, po rozczarowania oraz frustracje. 40-letnia historia przyjaźni. Tłem dla opowieści jest pełna politycznych zawirowań najnowsza historia Włoch.



### Księgarnia w Paryżu

reżyseria: **Sergio Castellitto**;  
występują: **Sergio Castellitto**,  
**Bérénice Bejo**, **Matilda de Angelis**,  
**Sandra Milo**

DRAMAT / FRANCJA, WŁOCHY / 2021

Życie Vincenzo kręci się wokół miłości do książek oraz dotkniętej niepełnosprawnością córki Albertyny. Mężczyzna jest zgorzkniały, melancholijny i uważa, że nic dobrego w życiu go nie spotka, ale w jego księgarni pojawia się Yolande.



### Kolano Ahead

reżyseria: **Nadav Lapid**; występują:  
**Avshalom Pollak**, **Nur Fibak**

DRAMAT / FRANCJA, IZRAEL, NIEMCY / 2021

Reżyser Y. przyjeżdża do pustynnej izraelskiej osady, zaproszony na pokaz i dyskusję przez młodą, ambitną przedstawicielkę prawnicowego ministra kultury. Rozmowa tych dwojga zamienia się w raperski slam.



### Benshi – Światy równoległe

BILET: 5 Zł

2.06 / czwartek / godz. 18.00

#### Belle

reżyseria: **Mamoru Hosoda**; występują:  
**Kaho Nakamura**, **Ryô Narita**, **Shôta Sometani**, **Tina Tamashiro**

ANIME / JAPONIA / 2021

Historia wrażliwej Suzu, która wraz ze swoim ojcem mieszka w japońskim mieście Kôchi. Dziewczyna w młodym wieku straciła mamę. Miejscem, w którym jej smutki znajdują ujście okazuje się być wirtualna rzeczywistość.



9.06 / czwartek / godz. 18.00

#### Palm Springs

reżyseria: **Max Barbakow**; występują:  
**Andy Samberg**, **Cristin Milioti**,  
**J.K. Simmons**, **Peter Gallagher**

KOMEDIA / USA / 2020

Bez troski Nyles i zadeklarowana singielka Sarah poznają się na weselu w Palm Springs. Sztywna impreza niespodziewanie się zmienia. Bohaterowie zostają uwięzieni w pętli czasowej i w kółko przeżywają ten sam dzień.



23.06 / czwartek / godz. 18.00

#### Najgorszy człowiek na świecie

reżyseria: **Joachim Trier**; występują:  
**Anders Danielsen**, **LieRenate Reinsve**, **Maria Grazia Di Meo**

DRAMAT / NORWEGIA, FRANCJA, SZWECJA,  
DANIA / 2021

Julie wkrótce kończy trzydzieści lat i jest pełna energii. Ma też pełno życiowych rozterek. Jest szczęśliwa z Akselem, jednak na przypadkowej imprezie poznaje Eivinda. Spędza z nim całą noc.



## 62 FILM

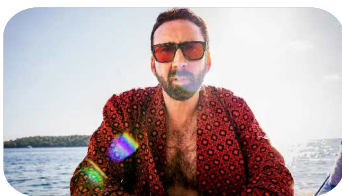
30.06 / czwartek / godz. 18.00

### Nieznosny ciężar wielkiego talentu

reżyseria: **Tom Gormican**; występują: **Nicolas Cage, Pedro Pascal, Tiffany Haddish, Sharon Horgan**

KOMEDIA / USA / 2022

Legenda kina Nicolas Cage tonie w długach. Aby się z nich wykaraskać przyjmuje nietypową, ale intratną propozycję od swojego bogatego wielbiciela. Ma być honorowym gościem na jego przyjęciu urodzinowym w luksusowej rezydencji.



### Lubelski Festiwal Filmowy Cały Rok! – Ostateczna diagnoza

WSTĘP WOLNY

8.06 / środa / godz. 18.00

Lubelski Festiwal Filmowy to międzynarodowe święto kina, okazja do zapoznania się z najnowszymi filmami wschodzących gwiazd światowej kinematografii. Pokazy LFF Cały Rok to przypomnienie wybranych festiwalowych hitów połączonych tematem, formą, bądź ideą.

**Concrete Cancer**, reżyseria: **Karsten Krausz**

NIEMCY / 2014

Historia trzech przyjaciół z Rostoku, którzy muszą się zmierzyć ze śmiertelną chorobą jednego z nich.

**Zdrajca Nibylandii**, reżyseria: **Alexander Frank**

NIEMCY / 2018

Dwaj klauni przynoszą chwile radości i szczęścia mieszkańcom hospicjum dla dzieci. Gdy poznają Lenę, muszą dać najważniejszy pokaz w ich życiu.

**The English Teacher**, reżyseria: **Alán González**

KUBA / 2015

Wycieńczona nieuleczalną chorobą męża Sonia postanawia dawać lekcje angielskiego w swoim mieszkaniu.

**Bez jaj, to rak!**, reżyseria: **Emilie Marsollat**

FRANCJA / 2020

Joanne rozpoczyna chemioterapię. Wraz z pielęgniarką Gaby i innymi pacjentami szuka sposobów radzenia sobie ze skutkami ubocznymi choroby.

### ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY / 1KINO

### Dzień Dziecka

BILET: 12/15 ZŁ

1.06 / środa / godz. 17.00

### Yakari i wielka podróż

reżyseria: **Xavier Giacometti, Toby Genkel**

FAMILIJNY / FRANCJA, NIEMCY, BELGIA / 2020

Yakari z plemienia Siuksów, rdzennych mieszkańców Ameryki, ma jedno marzenie: wskoczyć na grzbiet najszybszego dzikiego mustanga Małego Pioruna. Kiedy okazuje się, że jego plemię musi uciekać przed tornadem, chłopiec ma ostatnią szansę, by odnaleźć niedoścignionego konia.



## III Green Week w Lublinie 2022

WSTĘP WOLNY

2.06 / czwartek / godz. 19.00

### Więcej niż miód

reżyseria: **Markus Imhoof**

DOKUMENT / AUSTRIA, NIEMCY,

SZWAJCARIA / 2012

Pszczóły to nie tylko istotne ogniwo ziemskiego ekosystemu, lecz również ważny czynnik plonotwórczy. Reżyser opowiada o poważnym kryzysie, jaki dotyka obecnie populację pszczoł. W ciągu ostatniej dekady wyginęły ich miliony. Czy to oznacza, że czeka nas totalny kryzys?



## KINO CSK

BILET: 12/15 Zł

### Trzy piętra

3.06 / piątek / godz. 19.00

4.06 / sobota / godz. 19.00

5.06 / niedziela / godz. 18.00

### Infinite storm

9.06 / czwartek / godz. 19.00

10.06 / piątek / godz. 19.00

11.06 / sobota / godz. 19.00

### Rytmy Casablanki

17.06 / piątek / godz. 19.00

18.06 / sobota / godz. 19.00

19.06 / niedziela / godz. 18.00

### Chiara

23.06 / czwartek / godz. 19.00

24.06 / piątek / godz. 19.00

25.06 / sobota / godz. 19.00

26.06 / niedziela / godz. 18.00

### Trzy piętra

reżyseria: **Nanni Moretti**; występują:

**Riccardo Scamarcio, Margherita Buy,**

**Alba Rohrwacher, Adriano Giannini,**

**Elena Lietti, Nanni Moretti**

DRAMAT / FRANCJA, WŁOCHY / 2021

Pełen zaskakujących zwrotów akcji film mistrza włoskiego kina rozpoczyna się od wypadku, który na zawsze odcisnie piętno na sąsiadach. Jedynym sposobem na rozszupnięcie konfliktów – nie tylko sąsiedzkich – jest wybaczenie.



### Infinite storm

reżyseria: **Małgorzata Szumowska**;

występują: **Naomi Watts, Billy Howle,**

**Eliot Paulina Sumner**

DRAMAT / POLSKA, WIELKA BRYTANIA,

USA, AUSTRALIA / 2022

Pierwszy amerykański film reżyserki, to zapis wyprawy w jedno z najbardziej





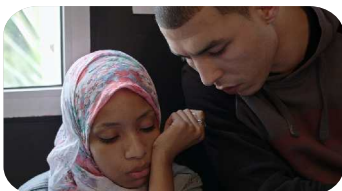
niebezpiecznych górskich pasm świata. To również opowieść o stracie, ryzyku i odwadze, która pozwala wyjść cało z najgorszej życiowej nawałnicy.

### Rytmy Casablanki

reżyseria: **Nabil Ayouch**; występują:  
**Ismail Adouab, Meriem Nekkach,  
Abdelilah Basbousi**

DRAMAT / FRANCJA, MAROKO / 2021

Były raper, Anas, podejmuje się pracy w domu kultury w Casablance. Prowadzone przez niego zajęcia z hip-hopu mają ośmielić jego młodych podopiecznych, by odważniej mówili o swoich problemach.



### Chiara

reżyseria: **Jonas Carpignano**;  
występują: **Swamy Rotolo, Rosa  
Caccamo, Claudio Rotolo**

DRAMAT / WŁOCHY, FRANCJA / 2021

Osiemnaste urodziny to dobra okazja do wspólnego świętowania dla całej rodziny oraz najbliższych przyjaciół. Giulia i jej trzy lata młodsza siostra Chiara brylują na parkiecie. Rodzinną sielankę zakłóci jednak brutalny akt przemocy.



## ... DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”

UL. JUDYMA 2A / WSTĘP WOLNY

### Akademia Zapomnianych Arcydział Filmowych – M jak Medycyna

9.06 / czwartek / godz. 18.00

#### Shock Corridor

reżyseria: **Samuel Fuller**; występują:  
**Peter Breck, Constance Towers**

DRAMAT / USA / 1963

Wzięty reporter Johnny Barrett pozwala się zamknąć w szpitalu psychiatrycznym, żeby prowadzić śledztwo w sprawie morderstwa. Dowiaduje się dużo więcej, niżby chciał i się spodziewał. Klasyka kina B.



## ... TEATR STARY

UL. JEZUICKA 18 / WSTĘP WOLNY

### 16.05 / poniedziałek / godz. 18.00 Staromiejskie zaprasza – Pan Dodek

reżyseria: **Jan Łomnicki**; występują:  
**Jan Łomnicki, Adolf Dymsza,  
Wiesław Michnikowski, Anita  
Dymśówna,**

KOMEDIA / POLSKA / 1970

Pan Dodek, stary aktor estradowy, stara się o przydział ogródka działkowego. Na ulicy spotyka go początkująca reporterka, która chce z nim, jako rodowitym warszawiakiem, przeprowadzić wywiad.





## ... SCENA MŁODYCH 2022

### 44. WOJEWÓDZKI KONKURS AMATORSKIEGO RUCHU ARTYSTYCZNEGO MŁODZIEŻY

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / PRACOWNIA SŁOWA - STUDIUM KULTURY / STUDIUMKULTURY@CK.LUBLIN.PL / WWW.CK.LUBLIN.PL / SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE W REGULAMINACH / REGULAMINY ORAZ KARTY ZGŁOSZENIA DOSTĘPNE NA STRONIE WWW.CK.LUBLIN.PL / ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ PRAWO DO ZMIANY TERMINÓW ORAZ ZASAD UCZESTNICTWA W PRZYPADKU OBOSTRZEŃ SANITARNYCH LUB DZIAŁANIA SIŁY WYŻSZEJ

**3.06 / piątek / godz. 17.00**

#### **Koncert Laureatów i spotkanie uczestników Kajetu**

Scena Młodych jest konkursowym przeglądem zjawisk i zdarzeń amatorskiego ruchu artystycznego Lublina i województwa lubelskiego, który prezentuje dorobek młodzieżowych zespołów teatralnych i muzycznych, solistów oraz młodych poetów i prozaików. W konkursie uczestniczy młodzież w wieku 14-19 lat działająca w placówkach kultury, oświatowych, wychowawczych oraz zgłaszająca się indywidualnie. Do konkursu przyjmowane są programy artystyczne przygotowane w sezonie 2021/22, nieprezentowane we wcześniejszych edycjach Sceny Młodych.

## ... KURS PLAYWORKERSKI - REZERWAT DZIKICH DZIECI

16-19.06 / CZWARTEK - NIEDZIELA / GODZ. 9.00 / BEZPŁATNE / INFORMACJE I FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY DOSTĘPNE NA STRONIE WWW.REZERWATDZIKICHDZIECI.PL ORAZ FANPAGE'U WWW.FACEBOOK.COM/REZERWATDZIKICHDZIECI

Kurs kwalifikacyjny pozwalający podjąć pracę jako Strażnik lub Strażniczka Zabawy w Rezerwacie Dzikich Dzieci już w tym sezonie. Playworking to dziedzina z pogranicza pedagogiki i animacji kultury, uwzględniająca indywidualną ścieżkę rozwoju każdego dziecka. Szkolenie daje możliwość poszerzenia swoich kwalifikacji i kompetencji w pracy z dziećmi. Organizatorzy zapraszają szczególnie osoby, które już pracują z dziećmi (w świetlicach opiekuńczych, ośrodkach resocjalizacyjnych, domach kultury) oraz absolwentów kierunków: ratownictwo medyczne, pedagogika, animacja kultury, architektura krajobrazu i pokrewne.

## ... NABÓR WOLONTARIUSZY NA LETNIE WYDARZENIA WARSZTATÓW KULTURY

INFORMACJE ORAZ FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY DOSTĘPNE NA STRONIE

Organizatorzy zapraszają do współpracy przy trzech letnich wydarzeniach festiwalowych. Informacja o zadaniach znajduje się w ankiecie rekrutacyjnej. Organizatorzy przewidują spotkania i szkolenia dla wolontariuszy.

#### **Wschód Kultury - Inne Brzmienia:**

rekrutacja 16.05-12.06; szkolenia 19.06-5.07; przygotowanie i realizacja wydarzenia 5-11.07.

#### **Carnaval Sztukmistrzów:**

rekrutacja 21.06-5.07; szkolenia 11-26.07; przygotowanie i realizacja wydarzenia 26.07-1.08.

#### **Re:tradycja - Jarmark Jagielloński:**

rekrutacja 21.06-26.07; szkolenia 2-18.08; przygotowanie i realizacja wydarzenia 18-22.08.

**..... SPOTKANIA****środy / godz. 10.00**

DDK CZUBY POŁUDNIOWE / UL. WYŻYNNĄ 16 / WSTĘP WOLNY / ZAPISY: 882 433 036

**Bombonierka Życia**

Klub Seniora zaprasza na spotkania tematyczne w miłej atmosferze. W czerwcu zaplanowano przygotowanie ceramicznego odstraszcza na komary i zakończenie sezonu.

**piątki / godz. 10.00**

DDK WĘGLIN / UL. JUDYMA 2A / WSTĘP WOLNY / 81 466 59 16, 882 433 036

**Aktywni Plus**

Zajęcia dla seniorów w miłej atmosferze. W czerwcu zaplanowano spacer śladami łąki kwietnej i zakończenie sezonu.

**8.06 / środa / godz. 14.00**

DOM KULTURY 3D SM CZECHÓW / TARAS PRACOWNI MINIATURA / UL. ŻELAZOWEJ WOLI 18 / 81 741 54 28 / WSTĘP WOLNY

**Urodziłem się we Lwowie**

Program poetycko-muzyczny odnoszący się do twórczości poetów związanych ze Lwowem w wykonaniu Zespołu Sentymentalnego z Pracowni „Fryderyk” DK 3D oraz członków i sympatyków Klubu Młodych Duchem z Pracowni „Miniatura”. W programie piosenki oparte na wierszach Zbigniewa Herberta z nieukończonego „Almanachu poezji lwowsko-lubelskiej”.

**8.06 / środa / godz. 18.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KSIĘGARNIA DOSŁOWNNA / ZAPISY I PRZESYŁANIE TEKSTÓW: LITERACKIECK@GMAIL.COM

**Warsztaty Literackie**

Cykliczne spotkania dla pisarzy i poetów, którzy chcą rozwijać swoje umiejętności. Podczas spotkania prof. dr hab. Arkadiusz Bałajewski prowadzi analizę nadesłanych tekstów poetyckich i prozatorskich. Organizatorzy proszą o dostarczenie tekstów drogą elektroniczną do 4 czerwca.

**9.06 / czwartek / godz. 10.30**

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA / FILIA NR 11 / UL. LWOWSKA 6 / 81 747 43 54

**Losy rodzin Jankowskich i Magierskich**

Wydarzenie w ramach Lubelskich Dni Seniora. O losach znanych lubelskich rodzin, zajmujących wysoką pozycję społeczną w hierarchii miasta początku XX w. opowie Grzegorz Sztal.

**22.06 / środa / godz. 18.00**

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA / FILIA NR 10 / UL. KLEEBERGA 12A / 81 747 10 23 / WSTĘP WOLNY

**Marcin Meller – Czerwona ziemia**

Promocja najnowszej publikacji jednego z najbardziej uznanych polskich dziennikarzy w ramach Dyskusyjnego Klubu Książki. To powieść sensacyjno-przygodowa o ojcu, który próbuje odkupić swoje winy wobec syna. Ale też opowieść o wielkiej miłości, tęsknocie i Afryce.



**22.06 / środa / godz. 19.00**

SPOTKANIE ONLINE / FACEBOOK WARSZTATÓW KULTURY

## **Książka o człowieku w spektrum autyzmu**

W ramach wydarzenia z cyklu Sztuka Wrażliwości autorzy książki, małżeństwo Weronika i Jerzy Janiakowie, opowiedzą o swoim przewodniku po neurotypowym świecie. Publikacja z wdziękiem i humorem przełamuje stereotypy i burzy bariery. Wydarzenie dla osób w spektrum autyzmu oraz wszystkich zainteresowanych tematem autyzmu. Prowadzenie: Kasia Chróścik.

**23.06 / czwartek / godz. 19.00**

WARSZTATY KULTURY / SALA WIDOWISKOWA / UL. GRODZKA 5A / WSTĘP WOLNY

## **Ojcostwo w autyzmie – Oto my – projekcja filmu**

Opowieści Nira Bergmana o ojcu, samotnie wychowującym dorastającego syna w spektrum autyzmu, któremu ciężko pogodzić się z jego wkraczaniem w dorosłość. Wydarzenie dla osób w spektrum autyzmu oraz wszystkich zainteresowanych tematem.

**24.06 / piątek / godz. 19.00**

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA / FILIA NR 2 / UL. PEOWIAKÓW 2 / 81 466 62 02

## **Z klasztornych opowieści... – czytanie performatywne**

Legenda o lubelskiej zakonnicy zamurowanej w budynku klasztornej, o duchu ukazującej się w tym miejscu pięknej panny, a także wiele innych tajemnic gmachu dzisiejszego Centrum Kultury będą tematem spotkania

**30.06 / sobota / godz. 18.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA CZARNA / WSTĘP WOLNY

## **Na początku był design**

Wykłady z designu, to fascynująca opowieść o historii przedmiotu, umieszczonego w kontekście historycznym, społecznym i obyczajowym. To także opowieść o ludziach stojących za konkretnymi przedmiotami, historia pasji, uporów, uwielbienia tłumów, a nierzadko także społecznego odrzucenia. Prowadzenie: Anna Bakiera.

**30.06 / sobota / godz. 18.00**

WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A / SALA WIDOWISKOWA / TRANSMISJA ONLINE FACEBOOK WARSZTATÓW / WSTĘP WOLNY

## **W poszukiwaniu straconej ciszy**

Wydarzenie z cyklu „Dźwiękownia” poświęconego dźwiękowi w jego różnych odsłuchach i emisjach. Tym razem tematem będzie dychotomia ciszy/hałasu w jej rozumieniu środowiskowym i muzycznym.

..... **WARSZTATY**

... **CENTRUM KULTURY**

**5.06 / niedziela / godz. 17.00**

SALA CZARNA / ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / KOSZT: 25 ZŁ

## **Czucie głębokie**

Warsztaty skierowane w szczególności do rodziców dzieci z wyzwaniami rozwojowymi, pedagogów, terapeutów pracujących z dziećmi, młodzieżą i dorosłymi, jak również ludzi zainteresowanych rozwojem. Prowadząca opowie o narzędziach i metodach pracy, które uwzględniają neuroplastyczność mózgu, strefy regulacji autonomicznego układu nerwowego i pracę nerwu błędnego. Prowadzenie: Izabela Chlewińska

**7, 9, 14.06 / wtorki, czwartek / godz. 17.00**

ORATORIUM, SALA PRÓB 1 / ZAPISY: KARUZELA.SZTUKI@OP.PL / WSTĘP WOLNY /  
OBOWIĄZUJĄ ZAPISY

## **Strefa Sztuki**

Warsztaty dla dorosłych osób niewidomych, słabowidzących i widzących przybliżające działalność twórczą Centrum Kultury w sposób pozawizualny – za pośrednictwem ruchu, rejestracji dźwięku, dotyku. Celem projektu jest opowieść o sztuce i metodach ekspresji z naciskiem na zmysły inne niż wzrok.

7.06 – **Ślady**

9.06 – **Eksploracje**

14.06 – **Eksploracje**

**17, 24.06 / piątki / godz. 17.00**

WIRYDARZ / ZAPISY:

CK.TAKIERZECZY@GMAIL.COM /

ODPŁATNOŚĆ: 30 ZŁ / ORGANIZATOR

ZAPEWNI MATERIAŁY

## **Dobrze się składa – origami pin**

Uczestnicy nauczą się podstaw składania papieru i złożą kilka rodzajów przypinek dekoracyjnych. Posłużą się metodą plisowania, która wykorzystywana jest m.in. w projektach modowych i architektonicznych.



**18.06 / sobota / godz. 11.00**

WIRYDARZ / ZAPISY: CK.TAKIERZECZY@GMAIL.COM / ODPŁATNOŚĆ: 250 ZŁ /  
ORGANIZATOR ZAPEWNI MATERIAŁY

## **Warsztaty tworzenia witraży botanicznych**

Witraż botaniczny to połączenie dwóch tafli szkła, w których umieszczony jest element botaniczny. Ozdoba zachowuje piękno roślin, by móc się cieszyć nimi cały rok. Efektem pracy będzie stworzony od podstaw techniką Tiffaniego unikalny witraż.

**26.06 / niedziela / godz. 17.00**

ORATORIUM / ZAPISY: KARUZELA.SZTUKI@OP.PL / ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ / ORGANIZATOR  
ZAPEWNI MATERIAŁY

## **Artformats. Warsztaty rysunkowe**

Sesja rysunkowa z udziałem modela/modelki, w swobodnej atmosferze, przy kawie. Kierowane są do każdego, bez względu na poziom zaawansowania w rysunku i wiek.

## **Centrum Ruchu Lubelskiego Teatru Tańca**

LUBELSKI TEATR TAŃCA / WWW.LTT.ART.PL / ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL /  
660 577 716 / KARNET: 60-75 ZŁ

## **Warsztaty tańca**

poniedziałki / godz. 17.25 – **współczesny – 14-16 lat**

poniedziałki / godz. 18.35 – **współczesny – średnio zaawansowani**

wtorki / godz. 18.20, 20.00 – **psychoterapia ruchem i tańcem dla dorosłych**  
środy / godz. 18.05 – **klasyczny**

środy / godz. 19.30 – **współczesny – intro i intro plus A/B**

czwartki / godz. 19.00 – **współczesny – średnio zaawansowana**

## Zajęcia wspomagające

poniedziałki, środy / godz. 16.00 – **joga intro plus**

poniedziałki / godz. 20.15 – **body centrum**

wtorki, czwartki / godz. 9.15 – **joga dla seniorów**

czwartki / godz. 16.30 – **joga intro**

## ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / 81 441 56 70 / BILETY I INFORMACJE: WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

### 25.06 / sobota / godz 13.00

16 – 10 LAT / DUŻA KIESZEŃ SCENY / ZAPISY: MLODECSK@SPOTKANIAKULTUR.COM /

WSTĘP WOLNY

### ESSA-Kariera

Nauka samobudżetowania – skąd brać pieniądze na swoje działania, gdzie szukać dofinansowania na życie i na robienie ciekawych rzeczy, jak sporządzić aplikację do pracy i jak starać się o grant lub stypendium, w tym autorskie projekty do konkursu Grantessa.

## ... DZIELNICOWY DOM KULTURY „BRONOWICE”

UL. KRAŃCOWA 106 / ZAPISY: 81 442 74 75

### czwartki / godz. 11.30

ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

### Projekt Senior

Program dla osób w wieku emerytalnym, którzy pragną rozwijać swoje zainteresowania.

Zajęcia obejmują techniki artystycznego zdobienia, tworzenia artefaktów rękodzieła użytkowego i dekoracyjnego.

### 10.06 / piątek / godz. 13.00

ZAPISY: 81 744 16 38 / LICZBA MIEJSC OGRANICZONA / WSTĘP WOLNY

### Decoupage sospeso – warsztaty dla seniorów

Rodzaj decoupage przestrzennego wykonywany z wykorzystaniem termokurczliwej folii. Dzięki wykorzystaniu materiałów na szklanej butelce zostanie uzyskany efekt 3D. Organizatorzy proszą przyniesienie ze sobą butelkę i suszarkę do włosów.

## ... DZIELNICOWY DOM KULTURY WĘGLIN

UL. JUDYMA 2A / ZAPISY I INFORMACJE: ZAJECIA@DDKWEGLIN.PL, 81 466 59 16, 882 433 036

### wtorki, czwartki / godz. 9.45

ODPŁATNOŚĆ ZA KWARTAŁ

### Lubelskie czaderki

Grupa cheerlederek 50+. Zajęcia obejmują ćwiczenia wzmacniające, zadania ruchowe, naukę krótkich choreografii i układów tanecznych, często z wykorzystaniem pomponów. Prowadzenie: Magdalena Piórkowska.

### środy / godz. 11.00

ODPŁATNOŚĆ ZA KWARTAŁ

### Spotkania teatralne 60+

Propozycja dla seniorów, którzy próbują się zmierzyć z tematem teatru. Pozwalają pokonywać własne ograniczenia i uruchamiać talenty, bez atmosfery rywalizacji. Uczestnicy organizują pokazy własnej pracy. Prowadzenie: Teresa Filarska.

# 70 DLA DZIECI

## ..... DLA DZIECI

### ... REZERWAT DZIKICH DZIECI

UL. DOLNA PANNY MARII 6 I/LUB 8 / 532 844 685 /  
REZERWATDZIKICHDZIECI@GMAIL.COM / WSTĘP WOLNY

**25.06-31.08 / codziennie / godz. 10.00-17.00**

Rezerwat Dzikich Dzieci to pierwszy w Polsce przygodowy plac zabaw (Adventure Playground) działający w sezonie letnim. To miejsce niezwykle, pozwalające dzieciom rozwijać ich talenty w sposób niedyrektywny i samodzielny. Dzieci same decydują co i jak będą robić. Strażnicy i Strażniczki Zabawy strzegą, by zabawa była samodzielnie wybrana, wewnątrznie motywowana i osobiście kierowana, czyli w skrócie najlepsza. Teren Rezerwatu dzieli się na dwie strefy: strefę ścisłą, dla dzieci w wieku od 7 do 15 lat oraz strefę buforową, dla wszystkich, a szczególnie dla młodszych dzieci z opiekunami. Pierwsza wizyta dla dzieci od 7 lat wymaga obecności rodzica, by osobiście wypełnić kartę rejestracyjną. By wejść do strefy ścisłej z narzędziami, dziecko musi mieć ukończone 7 lat.

### ... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

### CENTRUM RUCHU LUBELSKIEGO TEATRU TAŃCA

LUBELSKI TEATR TAŃCA / WWW.LTT.ART.PL / ZAPISY:  
CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / KARNET: 60-75 ZŁ / ZAJĘCIA  
GRUP DZIECIĘCYCH ZAKOŃCZA SIĘ 24.06

### Taniec współczesny

wtorki / godz. 16.30 - **5-6 lat - grupa kontynuująca**

wtorki / godz. 17.20 - **7-9 lat + 10-13 lat**

środy / godz. 16.00 - **3-4 lata - nowa grupa**

czwartki / godz. 18.00 - **7-9 lat - nowa grupa**

**4-8.06 / sobota-środa**

SALA CZARNA / WSTĘP WOLNY

### Intibag - pokój wyciszeń

Instalacja sensoryczna - miejsce, w którym można wyregulować emocje i odseparować się od nadmiaru bodźców. Obiekty sensoryczne można toczyć, pchać i ciągnąć, przykrywać się nimi, układać w dowolnych konfiguracjach - również na swoim ciele. Ułożenie ciała na obiektach pozwala znaleźć najwygodniejszą pozycję dla kręgosłupa. Ruch i zabawa z obiektami stymulują układ nerwowy do rozładowania napięcia, regulacji emocji.

6.06 / poniedziałek / godz. 16.00-19.00 - **dorośli**

7-8.06 / wtorek-środa / godz. 10.00-12.00 - **dzieci do 3 lat z opiekunami**

7-8.06 / wtorek-środa / 16.00-19.00 dla rodzin / **dzieci od 3 lat z opiekunami**

**4-5.06 / sobota-niedziela**

SALA CZARNA / ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / ODPŁATNOŚĆ:  
25 ZŁ/OPIEKUN Z JEDNYM DZIECKIEM, 15 ZŁ/KOLEJNE DZIECKO

### Czuje inaczej!

Warsztaty sensoryczne prowadzone autorską metodą, która uwzględnia badania naukowe dotyczące neuroplastyczności mózgu, samoregulacji układu nerwowego i pracy nerwu błędnego. Szczególna uwaga poświęcona jest zmysłom dotyku, równowagi oraz czucia głębokiego. Prowadzenie: Izabela Chlewińska

godz. 11.00 - **dzieci 3-6 lat z opiekunami**

godz. 13.00 - **dzieci 7-10 lat z opiekunami**



**KARUZELA SZTUKI**

WWW.CK.LUBLIN.PL / KARUZELA.SZTUKI@OP.PL /  
WWW.FACEBOOK.COM/KARUZELA.SZTUKI /  
WWW.FACEBOOK.COM/OTWARTAPRACOWNIA

**soboty / godz. 12.15**

10-14 LAT / ORATORIUM, SALA PRÓB NR 2 / ZAPISY: MFRYNKOWSKI@GMAIL.COM  
/ ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

**Loroteka. Hiszpański dla dzieci i młodzieży**

Warsztaty kulturowo-językowe prowadzone przez Marcina Rynkowskiego, doktora Universidad Autónoma w Madrycie. Zajęcia opierają się na aktywnym udziale uczestników z wykorzystaniem elementów teatru, improwizacji, interakcji i zabawy.

**PRACOWNIA SZTUCZKA**

SZTUCZKA@CK.LUBLIN.PL / WWW.FACEBOOK.COM/PRACOWNIASZTUCZKA /  
ZAPISY: SZTUCZKA@CK.LUBLIN.PL

**2.06 / czwartek / godz. 16.00**

BAZA MATKA / UDZIAŁ BEZPŁATNY

**Sztuczki szachowe – Turniej o Złote Kalesony**

Turniej szachowy jest finałem czteromiesięcznych zajęć szachowych dla dzieci i całych rodzin, realizowanych w pracowni Sztuczka. Prowadzenie: Tymoteusz Modrzejewski.

**1-24.06 / poniedziałek-piątek / godz. 9.00**

GRUPY ZORGANIZOWANE SZKOLNE I PRZEDSZKOLNE / INFORMACJE I FORMULARZ  
REJESTRACYJNY DOSTĘPNY NA STRONIE  
WWW.REZERWATDZIKICHDZIECI.PL/OFERTA/DLA-SZKOL-PRZEDSZKOLI /  
REZERWATDZIKICHDZIECI@GMAIL.COM/ CENA: 30 ZŁ/OS

**Spotkania klasowe w Rezerwacie Dzikich Dzieci**

Całodniowa wycieczka, którą rozpoczyna projekcja filmu z cyklu Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej wraz z lekcją z zakresu edukacji do odbioru mediów. Głównym punktem programu jest wizyta w Rezerwacie Dzikich Dzieci, gdzie będą odbywać się warsztaty konstruktorskie prowadzone przez doświadczonych playworkerów, kreatywna zabawa i ognisko.

**... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR**

PL. TEATRALNY 1 / 81 441 56 70 / BILETY I INFORMACJE: WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

**poniedziałki / godz. 16.00**

7-10 LAT / MAŁA KIESZEŃ SCENY / BILETY: 40 ZŁ

**Świetlica Dogoterapii**

Zajęcia integracyjno-terapeutyczne z udziałem psa motywują do działania, uczą odpowiedzialności, samodzielności oraz sprzyjają nawiązywaniu przyjaźni.

**poniedziałki / godz. 17.30**

OD 13 LAT / MAŁA KIESZEŃ SCENY / ZAPISY: MLODECSK@SPOTKANIAKULTUR.COM

**T-GAP (Teatralna Grupa Artystycznych Poszukiwań)**

Zajęcia przeznaczone dla osób, które marzą o aktorstwie lub innych zawodach związanych ze sztuką teatru i filmu. Praca kierowana jest przy pomocy metod pedagogiki teatru ku stworzeniu autorskiego spektaklu/działania/performansu.

## 72 DLA DZIECI

**wtorki, środy, czwartki / godz. 16.00 – 18.00**

6-10 LAT / MAŁE CSK / WSTĘP WOLNY

### **Integracyjna Świetlica Kultury**

Miejsce, gdzie opiekun może zostawić dziecko pod kreatywną opieką. Każde spotkanie dedykowane jest innej dziedzinie – muzyce, plastyce, literaturze, animacji. Założeniem działania jest integracja społeczna dzieci, dlatego organizatorzy zapraszają dzieci z Ukrainy.

**1.06 / środa / godz. 17.00**

KINO CSK

### **Dzień Dziecka w Kinie CSK: Yakari i Wielka Podróż**

ANIMOWANY / FRANCJA, NIEMCY, BELGIA / 2020

Yakari z plemienia Siuksów ma jedno marzenie: wskoczyć na grzbiet najszybszego dzikiego mustanga Małego Pioruna. Kiedy okazuje się, że jego plemię musi uciekać przed nadciągającym tornadem, chłopiec ma ostatnią szansę, by odnaleźć niedoścignionego konia.

**24.06 / piątek / godz. 20.00**

KLUB MUZYCZNY CSK / BILETY: 20 ZŁ

### **Muzyczna Scena Młodych – Vin Vinci**

Pochodzący z Lublina raper Vin Vinci uliczną nawijkę przeplata melodyjnymi, śpiewanymi refrenami. Słuchaczy przekonał do siebie szczerym przekazem i bezkompromisową treścią utworów.

**25, 26. 06 / sobota, niedziela / godz. 10.00, 11.15**

KLUB MUZYCZNY CSK / BILETY: 15/30 ZŁ

### **Małe Laboratorium Muzyki CSK – Spod strzechy**

Tradycyjne polskie melodie ludowe są pretekstem do improwizacji, swobodnych tańców i wspólnego śpiewania. Przenoszą do czasów, gdzie można było usłyszeć tylko muzykę na żywo, która towarzyszyła wszystkim najważniejszym wydarzeniom życia ludzkiego.

## **... DZIELNICOWY DOM KULTURY „BRONOWICE”**

UL. KRAŃCOWA 106

**4.06 / sobota / godz. 10.00**

UL. GOSPODARCZEJ / TERENY ZIELONE

### **Festyn z okazji Dnia Dziecka**

Gry, tańce i zabawy integracyjne, warsztaty artystyczne oraz konkursy. Przewidziano stoiska warsztatowe: przypinki, warsztat ceramiczny, fotobudka. O godzinie 13.00 odbędzie się interaktywne widowisko muzyczno-animacyjne „Tuwimowo” w wykonaniu artystów lubelskiej sceny muzycznej. Podczas wydarzenia dostępne będą atrakcje plenerowe.

## **... FILHARMONIA IM. H. WIENIAWSKIEGO**

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 531 51 12 / WWW.FILHARMONIALUBELSKA.PL

**12.06 / niedziela / godz. 11.00**

OD 6 LAT / BILET: 15/25 ZŁ

### **Niedzielny poranek muzyczny – Symfoniczne ABC**

Koncerty skierowane do rodzin wraz z dziećmi, które ukończyły 6 lat. Słowo o muzyce: Karol Wiewiórka.

**19.06 / niedziela / godz. 10.00, 11.30**

DO 5 LAT Z OPIEKUNAMI / BILET: 30 ZŁ/DOROSŁY, 20 ZŁ/DZIECKO

### **Filharmonia dla malucha – Spacer po lesie**

Muzyczne spotkania w nowym cyklu „Symfonia lasu” mają na celu nie tylko rozwijanie wrażliwości muzycznej dzieci, ale również upowszechnianie wiedzy o środowisku leśnym. Prowadzenie: Lucyna Bielska.

**26.06 / niedziela / godz. 10.00, 11.30**

4-9 LAT Z OPIEKUNAMI / BILET: 35 ZŁ

### **Uważne śpiewograjki – Muzyczne powitanie lata**

Połączenie muzykowania i uważności. Uczestnicy poznają brzmienia instrumentów „orffowskich”, tworzą własny akompaniament do znanych utworów, próbują zagrać na własnym cieble (body percussion) i śpiewają. Prowadzenie Justyna Wiąckiewicz.

## **... GALERIA LABIRYNT**

UL. POPIEŁUSZKI 5 / ZAPISY: FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY / WWW.LABIRYNT.COM / BILET: 4 ZŁ

**11.06 / sobota / godz. 13.00**

7-12 LAT Z OPIEKUNAMI / JĘZYK POLSKI I UKRAIŃSKI

### **Gra dla artysty**

Podczas spotkania uczestnicy wejdą w świat Ryszarda Winiarskiego i poznają reguły jego gier artystycznych. Na koniec sami zagrają w grę, czego efektem będzie własne dzieło. Prowadzenie: Paulina Mazurek.

**25.06 / sobota / godz. 13.00**

3-6 LAT Z OPIEKUNAMI / JĘZYK POLSKI I UKRAIŃSKI

### **Sensoryczne memory**

Uczestnicy stworzą własne gry pamięciowe w niecodziennej odstępnie. Inspiracją będą adaptacje dotykowe do prac z wystawy „Kolekcja Dostępna Vol. 3”. Prowadzenie: Monika Piróg.

## **... DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”**

UL. JUDYMA 2A / ZAPISY I INFORMACJE: ZAJECIA@DDKWEGLIN.PL, 81 466 59 16, 882 433 036

**poniedziałki**

### **Warsztaty cyrkowe**

Nauka zonglowania chusteczkami, piłeczkami i obręczami, co znacznie poprawia koordynację, refleks, koncentrację i pamięć. W zajęciach wykorzystywane są elementy manipulacji przedmiotami i akrobatyki grupowej. Prowadzenie:

Dominika Knap, Marcin Borkowski.

godz. 17.30 – **5-7 lat**

godz. 18.30 – **8-12 lat**

**poniedziałki / godz. 17.30**

10-14 LAT

### **Grupa teatralna Dynks**

Uczestnicy tworzą teatr plastyczny oraz uczą się jak samodzielnie zrobić maskę lub lalkę teatralną. Prowadzenie: Bartosz Siwek, Katarzyna Staniewska.

środy

OD 12 LAT

### Warsztaty taneczne

Uczestnicy poznają tajniki tańca hip-hop od podstaw. W programie: kroki i figury, ćwiczenia rytmiczne i sprawnościowe, nauka układów tanecznych. Prowadzenie:

Paweł Pitzo Mazur

godz. 16.00 – grupa pierwsza

godz. 17.00 – grupa druga

## ... WARSZTATY KULTURY

12.06 / niedziela / godz. 11.00

7-14 LAT / UL. GRODZKA 7 / SALA WARSZTATOWA / ZAPISY: FORMULARZ ONLINE / LICZBA MIEJSC OGRANICZONA / DOSTĘPNE DLA OSÓB W SPEKTRUM AUTYZMU

### Domki dla owadów

Uczestnicy wspólnie stworzą domki, w którym zdomowić się mogą dzikie pszczoły, trzmiele czy złotooki. Do konstrukcji zostaną użyte naturalne materiały, a każdy zaaranżuje swój domek wg własnych upodobań. Prowadzenie: Jakub Orłowski – Inspektor Bywak

19.06, 3.07 / niedziele / godz. 11.00

11-18 LAT / UL. GRODZKA 5A / SALA MEDIALABOWA / ZAPISY: FORMULARZ ONLINE / LICZBA MIEJSC OGRANICZONA / DOSTĘPNE DLA OSÓB W SPEKTRUM AUTYZMU

### Frezowanie CNC – puzzle 3D

Cykl 2 warsztatów, podczas których uczestnicy poznają ploter frezujący, za pomocą którego będą projektować i wycinać puzzle. W czasie czerwcowego spotkania zaplanowano projektowanie i przygotowanie plików do cięcia oraz informacje o frezowaniu różnych materiałów. Prowadzenie: Marcin Pendel

## RYSUJE TOMASZ BIELAK

### Gadanie od rzeczy...



## ... WOLNE MIASTA... / TOMASZ DOSTATNI OP

Wiosna przechodzi w lato. Już właściwie ono jest. Tak przynajmniej jest w Szczecinie, a nie wiem jak w Lublinie. Bo to dwa prawie inne krańce Polski. Choć pewnie mieszkańcy Lublina nie powiedzą o sobie, że mieszkają na krańcu. Kiedy przed dwudziestu laty przybyłem z Poznania do Lublina, to w moim rodzinnym Poznaniu często stawiano mi pytanie jak tam na wschodzie, myśląc trochę o „dalekim” wschodzie kraju. Kiedy Andrzej Kurowski był wojewodą lubelskim, wygrałem z nim pewien zakład. Twierdziłem, iż tylko województwo lubelskie w czasach II Rzeczypospolitej nie miało granicy państwowej, Kurowski twierdził, że jeszcze łódzkie nie miało. Wygrałem. Tak, Lubelszczyzna była wtedy w centrum Polski. Do dziś poznaniacy mówią, że Lublin to wschód. I jak tu gadać z tymi poznaniakami.

Teraz nie jeden raz słyszałem w Szczecinie, jak ktoś z innej części kraju mówi: Szczecin, to koniec Polski. A tu się odpowiada, że Szczecin jest na początku Polski. Tak, wszystko zależy skąd się przyjeżdża. Jeśli z Niemiec, Skandynawii, to Szczecin jest bramą do Polski. Podobnie, jak się jedzie z Ukrainy, czy dalej ze wschodu, Lublin, Lubelszczyzna jest bramą do Polski także.

„Brama dostatnia”, tak się nazywa ten cykl felietonów. A dziś rozmyślałam o bramie, którą jest Szczecin, i bramie, którą jest Lublin. W Szczecinie, który był przez kilka wieków twierdzą, są bramy do owej twierdzy, miasta kiedyś prowadzące. Jest brama Portowa, jest brama Królewska, to te które pozostały. A Lublin ma bramę Krakowską, bramę Trynitarą, bramę Grodzką, bramę Rybną, a kiedyś miał nawet bramę Zastraną.

Dla dominikanina brama kiedyś była obiektem bliskim, gdyż po wejściu, po wjeździe do średniowiecznego miasta, w samej bramie i wokół toczyło się życie. Było dużo ludzi. A wtedy moi bracia w białych habitach w bramach miejskich głośno kazania. Pierwsze klasztory i kościoły dominikańskie często powstawały w pobliżu bram.

Dla mnie ważnym było zdanie z poematu narodowego o „bramie na wciąż otwartej”. Gdyż „otwarta brama” to symbol i definicja Kościoła. Nie „oblężona twierdza”, ale właśnie „otwarta brama”. Dziś papież Franciszek definiuje Kościół jako „szpital polowy”. Ale to się nie wyklucza z „otwartą bramą”. Pisywałem już pod hasłem: „Za Morawskiej bramy”, „Za bramy klasztoru”, „Otwarta brama”, teraz „Brama dostatnia”. Ciągle ta brama chodzi mi po głowie. I znowu teraz te bramy Szczecina. One są inne, niż bramy lubelskie. Jedne były bramami do miasta, drugie bramami do twierdzy. Jedne i drugie były obronne. Zamykane na noc. Dziś miasta są otwarte, ale czy owa otwartość to tylko cecha przestrzenna? Czy też to pojęcie niesie w sobie hierarchie wartości?

Mój rodzinny Poznań też kiedyś miał bramy – w średniowieczu bramy do miasta, potem w czasach pruskich był twierdzą, a dziś jest dumny z hasła: wolne miasto Poznań. I tego się trzymajmy. W Lublinie, Szczecinie i w całej Polsce.

## ... NIE CZEKAJ NA ZNAK / MAŁGORZATA BARTKIEWICZ

Długo musiał Wojtek Cugowski czekać na swój solowy debiut. 20 lat wspólnego grania z bratem, Piotrem, w zespole Bracia, dodatkowo 5 lat razem z ojcem, dawnym wokalistą Budki Suflera – Krzysztofem współtworzyli rodzinny projekt Cugowscy. Jako świetny gitarzysta, ale także wokalista, angażował się w liczne przedsięwzięcia muzyczne, takie jak Kruk czy Teksasy. Pierwszy na solowy album zdecydował się młodszy z braci – Piotr, wydając w 2019 r. album „40”. W końcu przyszła pora na Wojtkę, który postanowił „nie czekać na znak”, tylko zaprezentować słuchaczom swój autorski krążek.

Czy postanowił zaskoczyć wszystkich i wybrać zupełnie nową, własną ścieżkę muzyczną. Nie. Fani artyści mogą być spokojni. Nie ma tu muzycznych czy wokalnych eksperymentów. Wojtek Cugowski konsekwentnie podąża wybraną lata temu drogą wybrukowaną mieszanką rocka, hard rocka i popu. W efekcie dostajemy od lubelskiego muzyka dwanaście piosenek, które skomponował i zaśpiewał oraz zagrał we wszystkich najważniejsze gitary. Na ostateczny kształt płyty mieli wpływ także zaproszeni przez niego do współpracy muzycy, m.in. Marcin Limek, współkompozytor materiału i współproducent płyty, odpowiedzialny także za jej zmiksowanie. Współautorami muzyki są też grający z Wojtkiem w jego zespole basista Tomasz Gołąb oraz perkusista Bartek Pawlus. Podstawowy skład uzupełniają gitarzysta Bartek Jończyk i grający na instrumentach klawiszowych Mariusz Nejman. Z kolei za chórki odpowiada żona muzyka, Krysia Cugowska. Połowa spośród dwunastu tekstów niosących optymistyczne przesłanie wyszła spod pióra Wojtkę, pięć jest autorstwa Karoliny Kozak. Jeden pt. „Słyszę twój głos” napisał zmarły niedawno Jurek „Szela” Stankiewicz, znany m.in. z grupy Teksasy.

Jak na dobrego gitarzystę przystało, Wojtek Cugowski nie boi się mocnych riffów i gitarowych solówek, dziś tak często pomijanych w radiowych przebojach. Sam artysta podkreśla, że: *– Niezależnie, czy utwór jest mocniejszy czy bardziej balladowy, każdy ma swój melodyjny temat wokalny i instrumentalny. Ta płyta to wyzwanie dla mnie jako wokalisty. Bycie śpiewającym gitarzystą to co innego niż bycie wokalistą na pełny etat. W wielu utworach pojawiają się chórki, które są kluczową częścią poszczególnych kompozycji. Zależało mi, żeby śpiew był jednym z najważniejszych elementów na płycie.*

**Nie czekaj na znak**  
**Wojtek Cugowski**  
**Agencja Muzyczna**  
**Polskiego Radia**  
**2022**





## ... A NIE MÓWIŁEM?! / MARCIN WROŃSKI

Był pogodny dzień majowy, kiedy siedziałem w jednym z ogródków kawiarnianych na Rynku Starego Miasta. Nagle na bruku odezwał się stukot końskich podków i stępa przejechał niewielki oddział Kozaków. A nie był to niezapomniany rok 1905, tylko banalny 2016. W ponurych wąsatach jeźdźców o czołach spoconych przez ich futrzane papachy z miejsca wycelowano wszystkie smartfony, rewolweru żadnego. Może dlatego, że wśród gości chłodzących się piwem nie było anarchistów ani bojowców PPS-u, a może tylko ja nie rozpoznałem od razu sojuszników. Wrócili do naszego miasta, aby ekshumowane szczątki dwóch bezimiennych Kozaków dońskich poległych w walce z bolszewikami w 1920 roku odprowadzić z cerkwi przy Ruskiej na cmentarz przy Lipowej.

Stoi tam cerkiewka pod uroczym wezwaniem Świątych Niewiast Niosących Wonności. Od jej północnej strony znajduje się niewielka kwatera z ustawionymi równo, po wojskowemu krzyżami petlurowców – najdobitniejszy dowód ukraińskiej obecności w Lublinie i symbol naszych stosunków.

Z żołnierzami Symona Petlury i armią polską było bowiem jak na swojskim weselu – najpierw w 1918 tłuśliśmy się między sobą o Lwów, aby dwa lata później wspólnie wyprzeć bolszewików z Kijowa, uciekać przed Budionnym i bić się w obronie Zamościa, Lublina, Warszawy. Okazało się jednak, że to, co dla nich miało być pierwszym aktem walki o wolną Ukrainę, polskiej racji stanu wystarczyło na happy end. „Ja was przepraszam, panowie, ja was bardzo przepraszam. Tak nie miało być” – powiedział internowanym ukraińskim sojusznikom marszałek Józef Piłsudski po zawarciu z Sowietami pokoju w Rydze w 1921. Ironia historii: wydarzyło się to w tym samym obozie w Szczypiornie, w którym kilka lat wcześniej legionistów Piłsudskiego przetrzymywali Niemcy. Internowani Polacy wymyślili tam grę w piłkę ręczną (szczypiorniaka); zrezygnowanym petlurowcom nie chciało się nic wymyślać. „Dla Ukraińców Ryga miała identyczną wymowę co Jałta dla nas” – napisał trzydzieści lat później Józef Łobodowski w paryskiej „Kulturze”.

Właśnie on, „ataman Łoboda” – poeta sercem i umysłem związany tak samo z Lublinem jak ze sprawą porozumienia polsko-ukraińskiego – dziś przydałby się nam w sposób szczególny. Wyobrażam go sobie jako barwnego komentatora wojny za wschodnią granicą; jednego z tych, którzy wiedzą, „że posypią się na mnie gromy z jednej i drugiej strony, jak zawsze gdy jakiś wariat uparł się siedzieć okrakiem na barykadzie”. NGOs-y denerwowałyby mówieniem o „naskórkowych wzruszeńcach”, a postom wytykałby, że ustawa o pomocy obywatelom Ukrainy pomija mieszkańców Ukrainy mających inne obywatelstwa. Rąbałby rząd w TVP i opozycję w TVN-ie, bo niebiesko-żółta wstążka w klapie wygląda ślicznie, ale wzajemny brak wrażliwości na pamięć historyczną od lat 90. ma się równie dobrze jak pretensje polsko-rosyjskie! I przypominałby z satysfakcją – bo przewidział to jeszcze za Stalina – że „Ukraina, która będzie miała za sobą choćby kilka lat samodzielnego życia, stanie się orzechem niełatwym do zgryzienia nawet przez Rosję i skuteczną przeciwwagą euroazjatyckiego olbrzyma”.

Po zapaleniu lampki petlurowcom zechcą więc Państwo odszukać sektor 14 – tam w trzecim rzędzie od wschodniej strony usłyszycie: „A nie mówiłem?!”.

## ... AWANGARDA LUBELSKA / KOZIARA TARARARA

Na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych, podróżując z Lublina na zachód Polski, po mniej więcej kilku godzinach w przydrożnych lasach, rowach i poboczach ukazywały się watahy gipsowych krasnali ogrodowych. Blisko niemieckiej granicy bataliony tego badziewia stanowią już poważną armię. Był to chodliwy towar eksportowy, którego adresem był niemiecki turysta. Jak dla mnie, transgraniczny masowy przerzut kolorowych zwergów, to była przemyślana, samobieżna akcja polskich estetów rebeliantów. Supertajna piąta kolumna miała zgwałcić niemiecki Ordnung mus sein. Co ciekawe robiła to skutecznie i na masową skalę.

Nie obyło się bez wzajemności. Pączkujący niemiecki przemysł pornograficzny na skutek upowszechnienia magnetowidów eksplodował niemieckimi pornolami na kasetach wideo, co nie pozostało bez wpływu na narodową sztukę kochania w celach reprodukcyjnych. Nieoficjalny, obopólny transfer narodowych wytworów kwitł i owocował. Czasami nawet dochodziło do osobliwych fuzji, gdy zwergi pojawiały się w filmach dla dorosłych. Wydawało by się, że to czas zaprzeszy, bezpowrotnie miniony. Okazuje się, że niestety nie.

Kilka miesięcy temu w lubelskim undergroundzie doszło do tzw. cofki. Wybiło szambo w placówce lubelskiej kultury niezależnej, która, co wiadomo tylko nielicznym, ma salę koncertową poniżej egzystencji kreta. Ogromne ilości zbędnych produktów przemiany materii pokryły cenne instrumenty. Możliwe, że tą samą drogą przedostały się do Lublina dwa paskudne, rogate, demoniczne poniemieckie zwergi, które niestety już na twardo zabetonowały się w centrum miasta Lublina. Z tego co słyszałem stoi za tym organizacja, o nieznanym mi proveniencji, która planuje ich większą inwazję. Jeśli miasto nie obroni się przed ekspansją tego okropnego pomiotu, zostanie dożgonnie estetycznie zgwałcone.

Na klatce schodowej do lubelskiego Wydziału Kultury gęsto ścielę się darmowa gazeta o wielce obiecującym tytule – „Awangarda Lubelska”. Niestety tytuł nie znajduje pokrycia, ani w treści, ani w formie (a może wręcz przeciwnie?) Już barwa logotypu gazety przypomina szlam, który pokrył całunem lubelski underground. Poziom edytorski, fotograficzny, jakość druku i papieru oraz treść w nim zawarta, to jedna wielka katastrofa. Ciekawa jest końcówka tego egzotycznego periodyku, w której redaktor naczelny, albo jego żona, chwali się odbytymi podróżami zagranicznymi, ilustrując je jedynymi w tej gazecie kolorowymi fotami.

Z kolei, u zbiegu ulicy ul. Pagi i Głębokiej stoi billboard reklamujący lubelski portal kulturalny wyliniałymi z farby i porośniętymi mchem zdjęciami wydarzeń sprzed piętnastu lat. Tak, jakby lubelska kultura dostała wieloletniego zaparcia i nie miała nic później do pokazania.

Jeśli takimi działaniami Wydział Kultury tworzy wizerunek miasta, to obawiam się, że desant obleśnych krasnali jest tuż-tuż... tuż za rogiem.

# art. dekoracyjne

oliwia beszczyńska    marcin chomicki    grzegorz drozd

jacek fijałkowski    magdalena franczak    natalia gruszecka

hakobo    maja kitajewska    jarosław koziara    danuta kuciak

danuta krupska-sołowiej    alicja łukasiak    jan mioduszewski

pol/sztyma/wolna    monika patuszyńska    dawid ryski

magdalena rukasz    krzysztof sołowiej    kamil stańczak

mariusz tarkawian    marcin zawicki    agata zwierzyńska

otwarcie – piątek – 20.05.2022 – godz. 18.00

galeria biała – centrum kultury w lublinie

ul. peowiaków 12 – 20-007 lublin – biała.art.pl – fb:galeriabialawlublinie

wystawa czynna do 29.07.2022 – wt.-sob. – w godz 12.00-18.00



CENTRUM KULTURY  
W LUBLINIE

dofinansowano ze środków ministra  
kultury i dziedzictwa narodowego



patronat  
medialny





— LUBELSKI SPOŁECZNY —  
KOMITET POMOCY UKRAINIE

Numer infolinii dla osób, które są  
w Lublinie / docierają do Lublina.

Номер гарячої лінії допомоги  
в Любліні.

**+48 533 391 569**



Homo Faber

**[www.hf.org.pl](http://www.hf.org.pl)**

## ... ЧЕРВЕНЬ У ЛЮБЛІНІ / МІЛОШ ЗЕЛІНСЬКІ

Втретє ми підготували для Вас українську версію Люблінського Інформатора Культурного «ЗУМ». Надіємось, що завдяки нашому путівникові мистецькими подіями у Любліні ви краще віднайдеться у багатому і захоплюючому культурному житті міста... Цього місяця відбудуватиметься дуже багато подій: чекають нас найважливіші фестивалі року.

Почнімо від «Ночі Культури» – бо це подія, котрої не можна проґавити. А навіть більше – не вийде проґавити, бо протягом цієї однієї, виняткової червневої ночі весь Люблін перетворюється на живу театральну чи музичну сцену, галерею «під зірками», а також місцем зустрічі, розмов, дискусій. Люблінська «Ніч Культури» це єдина така подія у Польщі а можливо і у цілій Європі. Це різновид культурного свята міста, ніч, коли практично кожна інституція, кожен митець показують свій дорібок. В ідеї, більшість подій (хоч очевидно не усі) відбуваються під відкритим небом – на вулицях, площах і скверах Любліна. Центр подій, це очевидно район Старого Міста і Середмістя – і тут увага: нехай вас не здивує натовп глядачів – жителів і гостей міста – котрі дослівно залиють Люблін. Так, буде тісно... але і це є частина чару цієї неймовірної події (цього року це ніч з 4 на 5 червня). «Ніч Культури» це не лише подія мистецька, але і явище суспільне. Це момент, коли ми всі хочемо бути разом, хочемо радіти з власного товариства але і радіти красі нашого міста. А атмосфера.. що ж, вона по справжньому карнавальна. І тут чергова інформація: Ніч Культури є подією повністю безкоштовною, але на частину подій треба буде отримати безкоштовні вхідні карнети – тому заохочуємо познайомитись з програмою, вибрати те, що Вас цікавить. Програму знайдете за інтернет адресою: [pockultury.pl](http://pockultury.pl).

«Ніч...» є очевидно найважливішою подією Любліна, але не єдиною. Як що місяця чекає на Вас багатий перелік спектаклів, концертів, виставок, зустрічей та клубних тусовок. І хоч важко запропонувати щось конкретного з ціломісячного переліку, з власної волі я б звернув Вашу увагу на ще одну подію – фестиваль «Близький Схід» котрий відбуватиметься від 19 по 26 червня. Чому саме цю подію пропоную? Що ж, насамперед це нова подія, а це збуджує мою цікавість. Але це також фестиваль, котрий присвячено культурі і мистецтву Білорусі і України, момент, коли зможемо зустрітись з геніальними артистами з тих країн. І не лише побачити їхні твори, але насамперед – порозмовляти з ними, зрозуміти їхні ідейні контексти. Не приховую, вважаю що у так важких часах, як маємо нині є найкраща подія так актуальна. Хоч дивлячись на програму... Що ж, у сучасному світі реально важко втекти від фактів і подій, отож декотрі спектаклі можуть бути досить важкими емоційно.

Що ще крім цього у Любліні? Про це дізнаєтесь гортаючи почергові сторінки української версії Люблінського Інформатора Культурного «ЗУМ». Запрошуємо до читання.

**..... ФЕСТИВАЛІ****... НІЧ КУЛЬТУРИ**

СТАРЕ МІСТО, ЦЕНТР / NOCKULTURY.PL

**4/5.06 /субота/неділя**

16. видання Ночі Культури вкотре вже зачарує Люблін і замінить вулиці Старого Міста і Середмістя у одну велику галерею мистецтв, музичну і театральну сцену. Мистецтво оживить не лише головні площі і сквери, але також пригадає місця незнані чи забуті. Ворота будуть розсвітленими інсталяціями, площі і сквери театральними і музичними сценами, а вулички Старого Міста оздоблені мистецькими інсталяціями і стануть несподіванкою навіть для постійних бувальців цієї частини Любліна. Як щороку до пізна вночі будуть відчинені галереї, театри, і музеї а також ... місця нормально не доступні для відвідувачів.

Ніч Культури є святом Любліна – розповідь про місто створена його жителями і друзями. Це зустріч митців, аніматорів, різних культурних середовищ і усіх тих, котрі хочуть цей вечір провести разом.. Насамперед однак це справжній вибух мистецьких подій у міському просторі Любліна – до перегляду буде кількасот подій. На програму Ночі Культури складаються проекти зголошені у відкритому наборі , свою пропозицію може зголосити кожен житель чи приятель Любліна, а також фестивалні продукції, продуцентом котрих є Варштати Культури у Любліні. Більшість подій Ночі Культури є прем'єрами, багато з них можна буде побачити лише раз під час фестивалю.

Як звертають увагу організатори, важливим аспектом Ночі Культури цього річ будуть події приготовані митцями з України. У цих неспокійних часах, коли відразу після пандемії коронавірусу прийшла війна – стосунки Польщі та України стали ще ближчі і важливіші. Тисячі Українців із заатакованих Росією регіонів віднайшло сховище у нашому місті. Сильний аспект українського мистецтва є своєрідним уклоном у сторону наших гостей. Дякуючи цьому з одної сторони вони можуть хоч на хвилину забути про трагедію, котра відбувається в Україні, а з другої – у час Ночі Культури українці зможуть відчутти себе ближче до дому, ближче українського культурного життя. Нові жителі Любліна зможуть побачити не лише своїх митців, але і краще познайомитись з містом та його історією – під час тривання фестивалю відбудуватимуться прогулянки Любліном з українським гідом.

Під час Ночі Культури відбудеться кількасот культурних подій. Вхід на усі події безкоштовний. Повна програма Ночі Культури за адресою: [nockultury.pl](http://nockultury.pl)

**... 8. ПОКАЗИ МУЗИЧНО ТЕАТРАЛЬНИХ ФОРМ  
«ЗВУКИ СЛВ» НІ ВІЙНИ**

ЦЕНТ КУЛЬТУРИ/ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12/КВИТКИ І ВХІДНІ ЛИСТИ: КАСА

Багатобарвний калейдоскоп музично – словних емоцій, пошук змісту за допомогою музики, театру, слова і зустрічі з людьми. Це поєднання мистецьких світів і творчої задуми. У драматичному часі війни, так близько нас, звучання фестивалних слів і музичних акордів несуть надію на перемогу кохання і миру.

**9.06 / четвер/год. 18.00**

## **Emose Uhinwagho – Байкові скрипкотруби і чари Балтазари**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ/ БЕЗКОШТОВНІ ВХІДНІ ЛИСТИ

Сповнений магії концерт поетичної розповіді котрий черпає з багатства байок і народних переказів у виконанні акторки і вокалістки Театру Музичного Капітоль у Вроцлаві – Emose Катерини Угунмванго

**9.06 / четвер/год. 20.00**

## **Міхал Яцашек/Томаш Будзиньські – Легенда**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / БЕЗКОШТОВНІ ВХІДНІ ЛИСТИ

У 1991 році з'явився один з найтаємничіших і порушуючих альбомів польського пост-панку – «Легенда» гурту Армія. Після понад чверть ліття ідея реінтерпретації з'явилась у одного з найцікавіших польських творців модерн класікал і так званої електроніки – Міхал Яцашек.

**10.06 / п'ятниця /год. 18.00**

## **Беата Риботицка**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ/ КВИТОК НА ОБИДВА КОНЦЕРТИ: 10.06: 20/30 зл

Беата Риботицка – співачка і акторка, випускниця ДВШТ у Кракові. Співає насамперед твори краківських композиторів. Пісні у її інтерпретації є справжніми перлинами акторського, естрадного і вокального мистецтва.

**10.06 / п'ятниця /год. 20.00**

## **Сікора і Поети – Шматки Серця**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / КВИТОК НА ОБИДВА КОНЦЕРТИ: 10.06: 20/30 зл

Речиталь Наталії Сікори вокалістки, композиторки, авторки текстів, акторки, сценаристки, поетки і художниці. У своїх концертах сягає між ін. До репертуару Єви Демарчик, Едіт Піаф чи багатозначної поезії Збігнева Герберта.

**11.06 / субота /год. 18.00**

## **Марта Мазурек – прем'єра**

ВІРИДАЖ / У ВИПАДКУ ПОГАНОЇ ПОГОДИ: ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / КВИТОК НА ОБИДВА КОНЦЕРТИ: 11.06: 20/30 зл

Марта Мазурек – співаюча акторка, лауреатка Град Прі 41 Перегляду Акторської Пісні у Вроцлаві. Ще під час початку акторка здобула Гранд Прі за неймовірну сценічну особистість на Фестивалі Театральних Шкіл у Лодзі.

**11.06 / субота /год. 20.00**

## **Марек Дияк**

ВІРИДАЖ / У ВИПАДКУ ПОГАНОЇ ПОГОДИ: ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / КВИТОК НА ОБИДВА КОНЦЕРТИ: 11.06: 20/30 зл

Марек Дияк сам себе називає барним музиком. Звичайне, просте життя робітника йому не вистарчало – хотів більше... І у цей спосіб польська музична сцена отримала голос на межі розпачу, крику і відчаю.

**12.06 / неділя /год. 18.00**

## **Дорота Міськевіч і Генрих Міськевіч – Наше кохання**

ВІРИДАЖ / У ВИПАДКУ ПОГАНОЇ ПОГОДИ: ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 20/30 зл

Спільний проект батька і доньки, саксофоніста і джазової вокалістки, що повстав завдяки 70 річниці дня народження Генриха Міськевіча. Більшість творів у цій програмі скомпонував сам ювілат. Серед них написані багато діт тому інструментальні мелодії, до котрих щойно тепер створено тексти.



## ... ФЕСТИВАЛЬ «БЛИЗЬКИЙ СХІД»

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

## 19-26.06 / неділя-неділя

## 19.06 / неділя

год. 11.00 – **Сцена Інвітро, neTTheatre – Тваринки маленькі откровення**  
для ДІТЕЙ / ВІРИДАЖ / УКРАЇНСЬКА МОВА / ВХІД ВІЛЬНИЙгод. 19.00 – **Вільні Купаловці – Лбди-гуси-лебеді**ТЕАТР ІМ. ОСТЕРВИ / ВУЛ. НАРУТОВІЧА 17 / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / КВИТОК:  
ЦЕГЛИНКАгод. 21.30 – **Альгерт Бахаревіч і Вільні Купалівці – Зустрічі**

ВІРИДАЖ/ МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 20.06 / понеділок

год. 12.00 – **Альгерт Бахаревіч – Сквит.Література білоруська за кордоном** – лекціяФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ УМКС / ПЛ. СКЛОДОВСКЕЙ 4А / ЗАЛ НАРАД ФАКУЛЬТЕТУ  
/ МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙгод. 18.00 – **Александрас Рубінавіс – Мій Батько**

ЗАЛ ЧОРНИЙ / МОВА: ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / КВИТОК: 25/35 ЗЛ

год. 19.30 – **Паліна Дабравольска – СарматІ/Я**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / КВИТОК: 25/35 ЗЛ

год. 21.00 – **Марія Мартисевіч, Богдан Задура, Кшиштоф Чижевскі – Сарматія** – зустріч

ВІРИДАЖ / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 21.06 / вівторок

год. 12.00 – **Ліна Кривічанка – Сучасний білоруський театр у 10 шедеврах**  
– лекція

КНИГАРНЯ ДОСЛІВНА / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 16.00 – **Театр Імперіальний – Аліна по другому боці кордону**АЦК УМКС „ХАТКА ЖАКУ” / ВУЛ. РАДЗІШЕВСЬКОГО 16 / ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / МОВА:  
ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙгод. 17.30 – **Вольга Каральонак – У нас в кухні** – читання перформативне

ЗАЛ ЧОРНИЙ / МОВА: ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 19.00 – **Хор Вільний, Андрей Хадановіч, о.Томаш Достатні – Діти Йови**

ЦУНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ЗАЛ ТЕАТРАЛЬНИЙ / МОВА:

БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА І УКРАЇНСЬКА / ВКВИТКИ: 30/45 ЗЛ

год. 21.00 – **Мир вмирає** – показ фільму і зустріч з творцями

ВІРИДАЖ / МОВА: ПОЛЬСЬКА І РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 22.06 / середа

год. 12.00 – **Ганя Карнеюк – Візуальний театр Білорусі ХХІ століття: авангард чи андиграунд?** – декція

КНИГАРНЯ ДОСЛІВНА / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 17.00 – **Авангард театральний – Україна, Білорусь** – дискусійна панель  
Театрального Інституту о ім. З. Рашевського

ЗАЛ ЧОРНИЙ / МОВА: ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 19.30 – **Інна Асламова – Душа**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / КВИТКИ: 25/35 ЗЛ

год. 21.00 – **Втрачений вік** – читання перформативне

ВІРИДАЖ / МОВА: ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 23.06 / четвер

год. 12.00 – **Лара Ларіонова – Нова білоруська правда: документальний театр у контексті суспільних змін** – лекція

КНИГАРНЯ ДОСЛІВНА / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ  
год. 18.30 – **Вигнани**

ЗАЛ ЧОРНИЙ / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / КВИТОК: 25/35 ЗЛ

год. 21.00 – **Igor Шугалєєв – 375 0908 2334. Тіло до котрого дзвоних є тимчасово відсутнім.**

ВІРИДАЖ / МОВА: БІЛОРУСЬКА, УКРАЇНСЬКА, ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 21.00 – **Театр Імперіальний – Русалки**

АКАДЕМІЧНИЙ ПАРК УМКС / МОВА ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 22.30 – **Вікторія Коваль – Пів року**

ЗАЛ ЧОРНИЙ / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 24.06 / п'ятниця

год. 12.00 – **Ева Вентроска – Нова жіноча хвиля у білоруському театрі** – лекція

КНИГАРНЯ ДОСЛІВНА / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ  
год. 19.00 – **АРТ Корпорейшн – Пісня над піснями**

ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / МОВА: ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / КВИТОК: 25/35 ЗЛ

год. 21.00 – **АРТ Корпорейшн – Опій** – показ і зустріч з творцями

ВІРИДАЖ / МОВА: ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 25.06 / субота

год. 12.00 – **Станіслава Венямінова – Сучасний білоруський театр ляльок: шлях до унікальності** – лекція

КНИГАРНЯ ДОСЛІВНА / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ  
год. 19.00 – **neTTheatre – Найгарніший схід ... Пам'ять фотографічна**

АЦК УМКС „ХАТКА ЖАКА” / ВУЛ. РАДЗІШЕВСЬКОГО 16 / ЗАЛ ВИДОВИЩНИЙ / МОВА: БІЛОРУСЬКА, ПОЛЬСЬКА / КВИТОК: 25/35 ЗЛ

год. 21.00 – **Артем Мануїлов – Мій Євромайдан** / МОВА: ПОЛЬСЬКА

**Юра Дзівакоу – Сон** / МОВА: ПОЛЬСЬКА, РОСІЙСЬКА

ВІРИДАЖ / ВХІД ВІЛЬНИЙ

год. 22.00 – **Вільні Куполовці – Дзяди** – прем'єра у кінOVERCITY спектаклю

ВІРИДАЖ / МОВА: ПОЛЬСЬКА, БІЛОРУСЬКА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## 26.06 / неділя

год. 16.00 – **DAGADANA** – Концерт і пікнік поєднаний з врученням дипломів волонтерам задіяним у допомогу біженцям з України.

ПАРК НАРОДНИЙ

## Тваринок малі откровення.

Сцена ІнВітро, neTTheatre, Товариство Артистів Близький Схід; творці: **Войтек Капронь, Пшемислав Буксінські, Гжегож Попьолек, Дарюш Єж, Ян Вавжинець, Тузьнік, Павел Пассіні, Ярослав Томіца, Марія Зань, Андрій Савинець, Даніель Сломінські, Агата Голофіт**

Байка має на меті допомогти наймолодшим порадити собі у важких життєвих ситуацій, є ефектом потреби нести допомогу дітям і молодому середовищу, котрому потрібна стабілізація, хвилини розваги і дистансування від сумної реальності.

## Альгерд Бахаревіч – Люди-гуси-лебеді

На підставі повісті **Альгерда Бахаревіча „Пси Європи”**; режисер:

**Александр Харцуєв**; виступили: **Зоя Белавостік, Валенчіна Харцуєва, Александр Зелянко, Алег Гарбуз, Андрей Дробиш, Александр Харцуєв, Ерик Арлоу-Шимкус, Александр Казелло, Кацярина Яворска, Сяргей**

**Цуб, Коля Сонька, Міхаіл Зуй, Ігар Сіхау**

Дистопійний, фазмагоричний погляд у майбутнє Білорусі, з котрого ворується образ повної деградації мови, культури, моральності і технології. Режисер Александер Харцуєв, артистичний директор Республіканського Театру Білоруської Драматургії був звільненим у результаті політичних репресій.

**Альхерд Бахаревіч і група Купаловці**

Альхерд Бахаревіч є білоруським письменником, автором кулінарних книжок, у тім повісті «Пси Європи». Повість визнано за екстремістський твір і заборонена. Купаловці є артистами бувшої трупи Народного Театру ім. Янки Купали у Мінську, котрий був головною театральною сценою Білорусі. Після звільнення з театру артисти створили власну незалежну групу театральну Купаловці у котрій основною метою є збереження найкращих театральних традицій.

**Мій Батько**

режисер, аранжування тексту, виконання: **Александрас Рубінавіс**; музика: **Фаустас Лятенас, народна єврейська музика**

Автор мав особливі відносини з батьком: був його другом, вчителем, режисером. Годинами розмовляли і не вмiли без себе жити. Була однак тема, котрої батько уникав – не любив говорити про своє єврейське походження. Пів року перед смертю батько вирішив написати книгу спогадів «У лісі і на сцені». Александрас Рубінавіс після пізнання трагічної історії зрозумів привід мовчання батька.

**Сарматі/Я**

За текстом **Марії мартисевіч „Сарматія”**; переклад: **Богдан Задура**; режисер, музика, виконання: **Паліна Дабравойская**

Трагічна історія неможливості закорінення у чужому світі. Історія у листах прол Сарматів та їхню державу, котра неймовірно нагадує Польщу. Героїня є емігранткою, котрат закохується у Сарматі, але її почуття не сприймає суспільство.

**Аліна по другій стороні кордону**

**Театр Імперіальний**; режисер: **Екатеріна Шаропова**

Спектакль намагається вловити актуальні механізми інтеракції з чужими на прикладі долі молододі Українки, котра приїхала до Польщі щоб навчатись. Показує справжній підхід поляків на українців, а також дозволяє, немов у дзеркалі, побачити очима новоприбулого образ сучасного поляка.

**Вольга Каральонак – У нас в кухні**

У Білорусі після багатьох літ байдужості до політичної ситуації надійшли часи гострих дискусій і конфліктів на тлі світоглядів. Розпадаються сім'ї, різні генерації не можуть віднати спільну мову, рідні перестають до себе відзиватись. Чи можливим є компроміс? Як віднати рівновагу?

**Вільний Хор – Діти Йови**

Вільний Хор, зборонений у Білорусі колектив, сформувався під час протестів 2020 р. і став символом білоруського руху опору. Коли патріотичні пісні влада визнала екстремістськими, виконавці переодяглися у біло червоні шати, вдягли червоні маски і продовжували свою діяльність у партизанських умовах: зненацька появляються на вулицях Мінська, співаючи (ті тепер заборонені) традиційні білоруські пісні і миттєво зникають.

## Душа

ідея, сценографія: **Інна Асламова**; хореографія: **Інна Асламова** і танцівники;  
виконання: **танцівники з Білорусі, України і Польщі**

Хореографія спектаклю є записом тілесних імпресій про пошук відповіді на питання: чим є душа? Це віддзеркалення особистих досвідчень Інни Асламової, котра так про них пише: «12 серпня 2020 р. я повернулась у репетиційний зал після відпустки. Пам'ятаю, як лягла на підлозі повністю позбавлена енергії до руху, танцю. У голові був вже якийсь там матеріал на нову хореографію, але останні п'ять місяців дуже змінили первинну ідею, змінили мене»

**Анна Релітова – Втрачений вік** – читання перформативне

переклад: **Малгожата Бухалік**; музика: **Даніель Сломінські**; виступлять: **Мальвіна Ляска-Ейхманн, Ірміна Лішківська, Павел Яниш, Міхал Павлік, Кшиштоф Олексин**

Постдраматична п'єса складена з фрагментів, скравків, решток розмов, вражень, текстів, котрі розпадаються і склеюються на ново у розповідь про людей загублених у часі. Післяреволюційна реальність 20тих років ХХ ст.

## Вигнані

За „Емігрантами” **Славоміра Мрожка**; режисер: **Дмитрій Цішко**; виступлять: **Еугенія Адаменка, Дмитрій Цішко, Зміцер Вайновскі, Дмитр Харелау**

Творці виконують деконструкцію класичного тексту, задумуються над перспективою, котра відкривається у стані «поміж». П'єсу Мрожка з середини розбивають історії білорусів, котрі перейшли шлях від еuforia протестів до масового екзодусу з власної держави і дійшли висновку, що еміграція є в'язницею, різниця лише, що на волі.

## 375 0908 2334. Тіло до котрого дзвониш є тимчасово відсутнім

ідея, перформер: **Igor Shugaleev**

Протест проти насиллю, протистояння довготривалому стресові, страхові і спроба перемогти почуття провини, у котрому свідомо чи ні живуть на даний момент у Білорусі, по фізичний перехід через безправ'я і нелегальність.

## Русалки

**Театр Імперіальний**; режисер: **Екатеріна Шаропова**

Артистична реконструкція слов'янського обряду є відповіддю на пануючу у Польщі моду на слов'янську міфологію. Спектакль поєднує різні мистецькі форми: білий спів у різних слов'янських мовах, сучасний танець, танець і пісня народні і музику інструментальну на живо.

## Вікторія Коваль – Пів Року

режисер: **NN**

Історія життя звичайної дівчини втягнутої в історію у 2020 р., коли Білорусь огорнули масові протести. Протягом пів року героїня проходить трансформацію, що стала досвідом багатьох білорусів у тамтих часах, переходячи від натрою надії і загальної радості до почуття пустки і параноїдального страху.

## Пісня над Піснями

**АРТКорпорейшн**; режисер: **Юра Дзівакоу**; виступлять: **Марта Голубева, Ельдар Бікарау**

Тілесність як один з основних елементів романтичного кохання стає частиною театрального експерименту режисера Юри Дзівакова. Стан

закоханості загострює запахи, звуки, спричиняє міцніше серцебиття, а тіло рухається ритмом другого тіла, дрижить від страху і ламає усі заборони.

### **Віталій Корольов – Опій**

**АРТ Корпорейшн; Александр Марченко**

Головними героями є брати з провінційного білоруського містечка Рогачов. Один хоче йти вчитись в університет, другий після втрати праці їде в Україну, де триває війна.

### **Найгарніший схід ... Пам'ять фотографічна;**

**neTTheatre**, режисер: **Павел Пассіні**; виконавці: **Дзьмітрі Вайноускі, Войцех Капронь, Іріна Ляппо, Павел Пассіні, Даніель Сломінські, Александра Корнацка**

Пунктом виходу спектаклю були фотографії виконані Зміцером Вауновскім, котрий, будучи безпосереднім учасником білоруських протестів, зумів вловити і увічнити основні моменти цієї драматичної історії. Досвід учасника білоруських протестів резонують з другою частиною «Дзядів» Адама Міцкевича.

### **Мій Євромайдан**

режисер: **Артем Мануїлов**; музика на живо: **Кукла Жива**.

Про амбасадора политого борщем і політучну невинність.

Мультимедіальна розповідь про діяльність українського актора і активіста, котрого війна застала у Польщі.

### **Владімір Сорокін – Сон**

режисер: **Юра Дзівакоу**

«Коли мрії сповнюються, найважливіше в пору вчинити самогубство».

Політична фікція. Образ відділеного від решти світу високим муром суспільства Росії у 2028 р. Інсценізація оповідання з тому «Цукровий Кремль»

### **Адам Міцкевіч – Дзяди**

**Вільні Купаловці, neTTheatre**; переклад: **Серж Мінскевич**; режисер: **Павел Пассіні**; виступлять: **Зоя Белавосьцік, Валянціна Харцуєва, Александр Зелянко, Крісціна Дробиш, Алег Гарбуз, Андрей Корзан, Алесь Паулау, Андрей Дробиш, Александр Харцуєв; Ерик Арлоу-Шимкус.**

«Дзяди» неймовірно міцно резонують з ситуацією поневоленого народу, водночас дозволяють театрові промовити у рамках дозволеного класичного репертуару. Творці прагнуть нагадати польському глядачеві як багато спільного у нас з Білорусією. Відносно актуалізуючою нестерпно на наших очах візією Міцкевіча, єдиною відповіддю може бути підтримка, співчуття і розуміння наших східніх близьких.

## **..... ТЕАТР**

### **... ТЕАТР ІМЕНІ Г.Х. АНДЕРСЕНА**

БУДІВЛЯ ЦЕНТРУ ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА / РІВЕНЬ 2 / ЗАЛ АНДЕРСЕНА / 81 532 16 28 / WWW.TEATRANDESEN.PL / INFO@TEATRANDESEN.PL / КВИТОК: 30-42 ЗЛ / КАСА: ВІВТОРОК – П'ЯТНИЦЯ, 8.30-12.00 А ТАКОЖ ГОДИНУ ПЕРЕД СПЕКТАКЛЯМИ / 882 437 343

### **Піппі довга панчішка**

ВІД 8МИ РОКІВ

режисер: **Кшиштоф Жончиньскі**

1.06 / середа / год. 9.00, 12.00  
 2.06 / четвер / год. 10.00  
 3.06 / п'ятниця / год. 9.00, 12.00  
 4.06 / субота / год. 16.00  
 5.06 / неділя / год. 12.00  
 7.06 / вівторок / год. 9.00, 12.00  
 8.06 / середа / год. 10.00  
 9.06 / четвер / год. 9.00, 12.00  
 10.06 / п'ятниця / год. 10.00  
 11.06 / субота / год. 16.00  
 12.06 / неділя / год. 12.00

**З головою у хмарах, тобто про Жирафу, котра шукала дощу**

ВІД 8МИ РОКІВ

режисер: **Катажина Кавалец**

18.06 / субота / год. 16.00  
 19.06 / неділя / год. 12.00  
 21.06 / вівторок / год. 10.00  
 22.06 / середа / год. 10.00  
 25.06 / субота / год. 16.00  
 26.06 / неділя / год. 12.00  
 28.06 / вівторок / год. 11.00  
 29.06 / середа / год. 11.00  
 30.06 / четвер / год. 11.00

**... ТЕАТР ІМЕНІ ЮЛІУША ОСТЕРВИ**

ВУЛ. НАРУТОВІЧА 17 / 81 532 42 44 / WWW.TEATROSTERWY.PL /

INFO@TEATROSTERWY.PL / КАСА: ВІВТОРОК-СУБОТА 12.00-19.00, НЕДІЛЯ 16.00-19.00

/ 81 532 42 46

**Едмунд Нізірські – Спосіб на Альцібідеса**

КВИТОК: 10-60 ЗЛ

режисер: **Пьотр Ратайчак**

1.06 / середа / год. 9.00, 11.30  
 2.06 / четвер / год. 9.00, 11.30

**Януш Гловацкі – Антигона у Нововму Йорку**

КВИТОК: 30-35 ЗЛ

режисер: **Ян Гуссаковскі**

2.06 / четвер / год. 19.00  
 3.06 / п'ятниця / год. 19.00

**Над Неменом**

КВТОК: 10-60 ЗЛ

режисер: **Єнджей Пясковський**

4.06 / субота / год. 18.00  
 5.06 / неділя / год. 17.00 / spektakl dla seniorów

**Собаче серце**

КВТОК: 10-60 ЗЛ

режисер: **Ігор Горжковський**

9.06 / четвер / год. 19.00 / spektakl dla seniorów  
 10.06 / п'ятниця / год. 19.00  
 11.06 / субота / год. 19.00  
 12.06 / неділя / год. 17.00 / spektakl rodzinny

**Дама камелій 1948**

КВИТОК: 10-60 ЗЛ

режисер: **Єнджей Пясковський**

23.06 / четвер / год. 19.00 / teatralny czwartek

24.06 / п'ятниця / год. 19.00

25.06 / субота / год. 19.00

26.06 / неділя / год. 18.00

**Миколай з Вільковецька – Історія про хвалебне Воскресіння Господнє**

КВИТОК: 10-60 ЗЛ

режисер: **Ярослав Гаєвські**

30.06 / четвер / год. 19.00

**... ТЕАТР МУЗИЧНИЙ**

ВУЛ. СКЛОДОВСЬКОЇ 5 / 81 532 25 21 / WWW.TEATRMUZYCZNY.EU /

INFO@TEATRMUZYCZNY.EU / КАСА: ВІВТОРОК – П'ЯТНИЦЯ 10.00 -18.00, СУБОТА

16.00-18.00, А ТАКОЖ НЕДІЛЯ 1 ГОДИНА ПЕРЕД СПЕКТАКЛЕМ / 502 662 956

**Білосніжка**

КВИТОК: 40-50 ЗЛ

режисер: **Віолетта Суска**

1.06 / середа / год. 10.00

2.06 / четвер / год. 10.00

5.06 / неділя / год. 16.00

**Кіт у чоботях**

КВИТОК: 40-50 ЗЛ

режисер: **Єжи Туровіч**

8.06 / середа / год. 9.00, 12.00

**Циганський Барон**

режисер: **Збігнев Ческі**

квток: 80-100 зл

11.06 / субота / год. 18.00

**Йоган Штраус – Помста Кажана**

КВИТОК: 80-100 ЗЛ

режисер: **Артур Барцісь**

17.06 / п'ятниця / год. 18.00

18.06 / субота / год. 18.00

24.06 / п'ятниця / год. 18.00

25.06 / субота / год. 18.00

**... ЦЕНТР КУЛЬТУРИ**

ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / WWW.SK.LUBLIN.PL / КАСА: ПОНЕДІЛОК – П'ЯТНИЦЯ 14.00-18.00

А ТАКОЖ 1 ГОДИНУ ПЕРЕД СПЕКТАКЛЕМ / 81 466 61 40

**Сцена ІнВітро – Менти з іншої глини ч. III – Ринграф**

ВІРИДАЖ / КВИТОК: 40-70 ЗЛ

9.06 / четвер / год. 21.00

10.06 / п'ятниця / год. 21.00

**Театр Сеніора – дідусь Чистичобіт**

ЗАЛ ЧОРНИЙ / КВИТОК: 15 ЗЛ

13.06 / poniedziałek / год. 19.00

14.06 / вівторок / год. 19.00



## ... ТЕАТР СТАРИЙ

ВУЛ. ЄЗУІТСЬКА 18 / 81 466 59 26 / WWW.TEATRSTARY.EU / КАСА:  
ПОНЕДІЛОК-П'ЯТНИЦЯ 10.00-16.00

**Метрополітан Опера: LiveinHD**

**Бретт Дін – Гамлет**

КВИТОК: 50-60 ЗЛ

диригент: **Ніколас Сартер**

11.06 / субота / год. 18.55

## ... КОНГРЕС ЦЕНТР ПРИРОДНИЧОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ВУЛ. АКАДЕМІЦКА 15

**2.06 / четвер / год. 18.00**

**Театр Пана О. – У майстерні Амброжого Клякси**

СПЕКТАКЛЬ ДЛЯ ДІТЕЙ ПЕРЕШКІЛЬНОГО І ПОЧАТКОВО ШКІЛЬНОГО ВІКУ / КВИТОК:  
30-49 ЗЛ

Театр запрошує малих глядачів до сповненої танцю, музики і співу магічної  
майстерні Професора Клякси.

## ... ТЕАТР ІТП

ЛЮБЛІНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ / АЛЕЇ РАЦЛАВІЦЬКІ 14 / ЗАЛ ЗУСТРІЧЕЙ  
У КОНГРЕС ЦЕНТРИ ЗНАНЬ 02 / WWW.ITP.KUL.LUBLIN.PL / ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ /  
ЗОБОВ'ЯЗУЄ ФОРМА ЗАМОВЛЕНЬ МІСЦЬ ЗАЗДАЛЕГІДЬ

**10, 11, 12.06 / п'ятниця, субота, неділя / год. 18.00**

**Пісня над піснями, режисер: о. Марюш Лях сдб**

Акція відбувається у бескидському сховищі, котре є останньою оазою життя  
після вибуху атомної війни. Чи можливим є кохання у так дивному,  
поламаному світі?

## ... ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР

ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / 81 441 56 70 / WWW.SPOTKANIEKULTUR.COM

**12.06 / неділя / год. 19.00**

**Найгарніші Балетні Шедеври**

КВИТОК: 110-150 ЗЛ

режисер: **Ярослав Сідоркевіч**

Світовий балет найвищого рівня представлять танцівники Польського  
Державного Балету на чолі з міжнародними славами, між ін. Владімірем  
Ярошенко.

**25.06 / субота / год. 14.00, 16.00, 18.00**

**Театр Танцю ГРАВІТАН – Лебедине озеро**

КВИТОК: 45 ЗЛ

Історія кохання Одетти і Зигрида представлена мовою танцю класичного  
збагаченого акробатикою, сучасним танцем а також видовищним танцем  
у повітрі на вертикальних шарфах.

**Прем'єра!**

## ..... МУЗЕЇ

### ... ЛЮБЛІНСЬКИЙ АРХИКАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР

ПЛ. КАФЕДРАЛЬНА / ВІВ.-СУБ. 10.00-16.00 / КВИТОК: 4-6 ЗЛ

Збудований у період вд 1586 по 1604 архикафедральний собор крім релігійної функції має також своєрідний музей з цікавими експонатами сакрального мистецтва у широкому розумінні поняття.

### ... БАЗИЛІКА ОО. ДОМІНІКАНІВ

СВ. СТАНІСЛАВА ЄПІСКОПА МУЧЕНИКА / ВУЛ. ЗЛОТА 9 / FURTA.LUBLIN@DOMINIKANIE.PL

Монастир у серці міста. Історію та скарби люблінських домініканів маємо нагод у пізнати на прикладі колекції цінних стародавніх літургійний шат та ювелірних виробів у сакральній тематиці.

### ... ДІМ СЛІВ

ВУЛ. ЖМІГРУД 1 / ВУЛ. КРУЛЄВСКА 17 / 81 534 52 33 / WWW.TEATRNN.PL/DOMSLOW / DOMSLOW@TNN.LUBLIN.PL

Група Дому Слів та Друкарського цеху діє онлайн, працює над майбутніми заходами, зустрічами та матеріалами. Заохочує щоб сягнути по новинки видавничі і взяти участь у дискусіях на тему літератури, мистецтва та слова.

### ... КІМНАТА ПАМ'ЯТІ ЛЮБЛІНСЬКИХ ЄВРЕЇВ

ВУЛ. ЛЮБАРТОВСКА 10 (ВХІД З ПОДВІР'Я БУДИНКУ НР 8) / PAWEL-MATRASNEK@WP.PL / НЕДІЛЯ 13.00-15.00 АБО ЗА ПОПЕРНЬОЮ ТЕЛЕФОННОЮ ДОМОВЛЕНІСТЮ, ТЕЛ. 602 473 118

Біжниця Братерства Носителів Тіл (Хевра Носім) повстала під кінець XIX ст. як молитовний дім і дім наук. Зараз тут знаходиться кімната пам'яті де можна побачити архівні світлини, старі гебрайські книги а також ритуальні предмети як і фото виставку «Ми є», присвячену сучасним євреям пов'язаним з Любліном.

### ... НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЮБЛІНІ

ВУЛ. ЗАМКОВА 9 / 81 532 50 01 / WWW.MNWL.PL

Найбільший музей Любліна, може пишатись багатою колекцією творів художнього мистецтва, церковного сакрального мистецтва, ювелірного мистецтва, одягу та цікавих археологічних артефактів. Перлиною музею є неповторна Каплиця Пресвятої Трійці, знана у світі з не маючих собі рівних фресок візантійсько – руського характеру. На сьогодні нішній день музей має тимчасову експозицію «Тамара Лемпільська – жінка у подорожі» у склад котрої входить 60 творів цієї неймовірної мисткині, ікони епохи Арт деко 20-30 років минулого століття.

### ... ЛЮБЛІНСЬКИЙ ЗАМОК, КАПЛИЦЯ ПРИСВЯТОЇ ТРІЙЦІ

ВУЛ. ЗАМКОВА 9 / 81 532 50 01 / ПОСТІЙНІ ЕКСПОЗИЦІЇ: ВІВ. – НЕД. 9.00 -18.00, КВИТОК: 15 / 20 ЗЛ / КАПЛИЦЯ ПРЕСВЯТОЇ ТРІЙЦІ: ВІВ. – НЕД.: 9.00 – 18.00, КВИТОК: 10 / 15 ЗЛ / ЗАМКОВА БАШТА (ДОНЖОН): ПОН. – НЕД. 9.00 – 21.00, КВИТОК 8 / 10 ЗЛ

/ КАРНЕТ НА ВСІ ЕКСПОЗИЦІЇ 30 / 40 ЗЛ / ТИМЧАСОВА ЕКСПОЗИЦІЯ «ТАМАРА ЛЕМПІЦКА – ЖІНКА У ПОДОРОЖІ» 20 / 40 ЗЛ / КУРАТОРСЬКА ЕКСКУРСІЯ І ПРЕЗЕНТАЦІЇ – У ЦІНІ КВИТКА НА ВИСТАВКУ / ДЕНЬ БЕЗКОШТОВНОГО ВІДВІДУВАННЯ – ІНФОРМАЦІЇ НА СТОРІНЦІ МУЗЕЮ

Замок було фінансовано Казимиром III Великим на місці попередніх оборонних структур. З найстарішої забудови залишилась оборонно житлова романська баштаз початку XIII ст. а також каплиця Пресвятої Трійці збудована у першій половині XIV ст. У 1823 –26 на замковому узгір'ї було вибудовано карну в'язницю у неоготицькому стилі. Під час II Світової війни замок грав роль гітлеровської в'язниці. Після входу у місто радянських військ в'язниця перейшла у руки НКВД. Від 1957 р. Тут функціонує Люблінський Музей. Музей було відкрито у 2021 році після триваючого два роки генерального ремонту у результаті котрого музей збагатився у сучасні мультимедіальні постійні експозиції.

Тимчасові експозиції:

### **Firmamentum symbolicum Фірмаментум символіциум. Довкола емблем XVII-у вічному Любліні**

Експозиція показує значення емблематики у процесі комунікації новітнього суспільства, є доказом інтелектуального життя і відкриття на нові форми переказу. / до 30.10 / неділя

**5.06 / неділя / у год. 11.00–15.00**

### **Замковий Обмін Рослин**

Друге видання обміну пов'язане з тимчасовою експозицією „Firmamentum symbolicum...”, а товаришують йому лекції і майстер класи пов'язані з символікою рослин.

### **Тамара Лемпіцка – жінка у подорожі**

Виставка однієї з найзнаменитіших у світі польських художниць обіймає 60 мистецьких творів котрі походять з кожного періоду її творчості. Тамара Лемпіцка створила постать мисткині понадчасової, а вміння маніпулювати фактами з власного життя та вроджена елегантність і чар давали їй змогу заволодіти серцем кожного, хто з'явився на її шляху. Запрошення у світ з 20 – 30 років XX ст., у сам центр неймовірної епохи підпорядкованої стилеві арт деко / до 15.08 / неділя

**вівторки / год. 12.00**

**четвери / год. 16.00**

**суботи, неділі (крім 18, 19.06) / год. 10.00, 12.00**

КВИТОК: 20/40 ЗЛ / КАСА І WWW.BILETY.MNWL.PL

**Кураторська екскурсія**

**Четвери год. 10.00 (крім 16.06)**

КВИТОК: 20 ЗЛ / КАСА

**Екскурсія для сеніорів**

**5.06 / неділя / год. 16.00**

КВИТОК: 20 ЗЛ / КАСА І WWW.BILETY.MNWL.PL

**Екскурсія з аудіо дескрипцією для незрячих**

### **Лекції**

КІНОЗАЛ/КВИТОК: 20/40 ЗЛ / КАСА І WWW.BILETY.MNWL.PL / КВИТОК УПОВАЖНЮЄ ДО ОДНОРАЗОВОГО ВІДВІДАННЯ ВИСТАВКИ У ДЕНЬ ЛЕКЦІЇ.

18.06 / субота / год. 13.00

Александра Бльонка-Джажджевска – «Блющ» – польський „Vogue”

25.06 / субота / год. 13.00

Магдалена Норковська – Авангардні французькі вистрої кімнат і майстерня Тамари Лемпіцкої

Майстер класи

7, 14, 21.06 / вівторки / год. 17.00

12-18 РОКІВ /КВИТОК: 20/40 ЗЛ / КАСА І WWW.BILETY.MNWL.PL

**Arts décoratifs – кераміка**

Учасники майстер класу приглянуться як було поєднуване краса і функціональність після чого спробують виконати геометричний посуд чи фігурки з глини.

25-26.06 / субота – неділя / год. 11.00-14.00

**У подорожі з Тамарою**

Майстер клас стоп-моушн анімації для молоді (10-14 років).

## ... ВІДДІЛЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО МУЗЕЮ У ЛЮБЛІНІ

ПРОПОНУЄТЬСЯ ПОПЕРЕДНЄ ЗАМОВЛЕННЯ ВХІДНИХ КВИТКІВ.

**МУЗЕЙ СХІДНІХ ЗЕМЕЛЬ КОЛИШНЬОЇ РЕЧІ ПОСПОЛИТОЇ**

ПЛ. ЛИТОВСЬКА 3 / ПАЛАЦ ЛЮБОМИРСЬКИХ / WWW.FACEBOOK.COM/MZWDR / ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ

Відділення Національного Музею у Любліні приближує історію давніх Східних Рубежів Польщі. У зборах відділення віднайдемо пам'ятки пов'язані з цим обшаром.

**З Рубежів зцілені – збір пам'яток і розповідей з рубежів.**

ВІВТОРКИ 8.00-15.00 / 726 022 100 / ZBIORKA@MNWL.PL / WWW.OCALONE.MNWL.PL

Музей веде загальнопольську акцію збираючи спогади, реєстровані у формі запису розповідей як і об'єкти – пам'ятки давніх східних Рубежів.

**МУЗЕЙ ІСТОРІЇ МІСТА ЛЮБЛІН**

ПЛ. ЛОКЕТКА 3 (КРАКІВСЬКІ ВОРОТА) / 81 532 60 01 / WWW.FACEBOOK.COM / MUZEUM-HISTORII-MIASTA-LUBLINA-580847305418627 / ВІВ.-СУБ. 10.00-17.00

Музей показує історію Любліна. Міститься у стародавніх Краківських Воротах з чотирнадцятого століття, котрі ведуть на територію Старого Міста.

**ЛІТЕРАТУРНИЙ МУЗЕЙ ЮЗЕФА ЧЕХОВИЧА**

ВУЛ. ЗЛОТА 3 / 81 532 30 90 / ЧЕТ.-НЕД. 9.00-16.00 / КВИТОК: 5/6 ЗЛ

Музей присвячений постаті і творчому доробку найзнаменитішого люблінського поета, а також історію самої кам'яниці, у котрій міститься і родини Рябініних, роду, що проживав у ній впродовж десятиліть.

тимчасова експозиція:

Від 20.05 / п'ятниця

**Дзеркала. Францішка Арнштайнова (1865 – 1942)**

Францішка Арнштайнова народилась у 1865 р. у Любліні. В 1888 р. опублікувала свій перший вірш, а у 1895 р. перший томик «Поезії», пізніше видала ще шість томів поезії, а серед них один написаний спільно з Юзефом Чеховичем – «Старі каміння». Писала також драми. Разом з Юзефом Чеховичем у 1932 р. заложила Люблінський Союз Літератів. Поетка померла у 1942 р., правдоподібно у концентраційному таборі Треблінка. / до 31.10 / **понеділок**

## **МУЗЕЙ МАРТИРОЛОГІЇ «ПІД ГОДИННИКОМ»**

ВУЛ. УНІВЕРСИТЕЦКА 1 / 81 533 36 78 / СЕР.-СУБ. 9.00-16.00 / КВИТОК: 1/2 ЗЛ

Експозиція зосереджена на історії в'язнів арешту гестапо, їх перебуванні у в'язниці як і їхніх майбутніх долях.

## **... МУЗЕЙ КУЛ**

АЛ. РАЦЛАВІЦКЕ 14 / ГОЛОВНИЙ БУДИНОК / ЗА ПАПСЬКИМ ПАМ'ЯТНИКОМ / ЗАЛ 29 / ПОН.-ПТ. 10.00-16.00 / 81 445 40 29 / MUZEUM.KUL.PL / MUZEUM@KUL.PL /

від 6.06 / **понеділок**

### **Правда у Любові. Твір от. Іджі Радзішевського**

Експозиція переносить нас у двадцятиліття міжвоєнне, саме тоді, коли повставав Люблінський Університет і представить рукописи першого ректора, архівні світлини, а також пам'ятки по післявоєнних професорах. / до 7.10 / **п'ятниця**

## **... МУЗЕЙ УМКС**

БІБЛІОТЕКА УМКС / ВУЛ. РАДЗІШЕВСЬКОГО 11 / ХОЛЛ / 81 537 58 31

12.05 / **четвер** / год. 18.00 / **відкриття виставки**

### **Ілюстратори творів романтиків. Від Адама Міцкевича до вінцента Поля**

Виставку zorganizовано у зв'язку з 200 річницею видання «Баллад і Романсів» Адама Міцкевича а також постановою Сеймом Речіпосполитої Польської 2022 роком Польського Романтизму. / до 15.06 / **середа**

## **... МУЗЕЙ ЛЮБЛІНСЬКОГО СЕЛА**

АЛ. ВАРШАВСЬКА 96 / 81 533 85 13 / WWW.SKANSEN.LUBLIN.PL / ПОН.-НЕД. 10.00-18.00, ОСТАННІЙ ВХІД ДО 17.00 / КВТ. 10, 20 ЗЛ / ДІТИ ДО 7 РОКІВ ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ

Люблінський музей під відкритим небом є ідеальним місцем проведення вільного часу у родинному гроні. Тут побачимо перекрій культурного різноманіття регіону, експонати пов'язані з колишнім життям мешканців села, магнатського двору і маленьких містечок, отримаємо знання на тему звичаїв, обрядів і щоденної праці людей минулої епохи.

5.06 / **неділя** / год. 11.30

### **Сінокоси**

12.06 / **неділя** / год. 12.00

### **Кінний ярмарок**

24.06 / **п'ятниця** / год. 16.00

### **Ніч св. Івана**

## ... ОСЕРЕДОК «ГРОДСЬКІ ВОРОТА – ТЕАТР НН» (ВРАМА ГРОДСКА)

ВУЛ. ГРОДЗЬКА / WWW.TEATRNN.PL / 81 532 58 67

У експозиції віртуальні і мультимедіальні розповіді про Люблін, світлини, матеріали з мультимедіальної бібліотеки, широко розбудована діяльність онлайню.

## ... БОТАНІЧНИЙ САД

ВУЛ. СЛАВІНКОВСКА 3 (ВХІД ВІД ВУЛ ВІЛЬОВА) / ПОН.-НЕД. 9.00-20.00 / ДВІР КОСТЮШКИ І ПАРНИКИ ПОН.-ПТН. 10.00-14.00 / КВИТОК: 7/13 ЗЛ / 81 743 49 00 / WWW.GARDEN.UMCS.LUBLIN.PL /

Ботанічний сад УМКС на Славінку повстав у 1965р. На поверхні 23 гектарів містить приблизно 6500 ґатунків і видів рослин з цілого світу згрупованих у різних ботанічних відділеннях та колекціях. Ідеальне місце для сімейних прогулянок.

## ... ДЕРЖАВНИЙ МУЗЕЙ НА МАЙДАНЕКУ

ДОРОГА МУЧЕНИКІВ МАЙДАНЕКА 67 (ДРОГА МЕНЧЕННИКУВ МАЙДАНКА) / 81 710 28 33 / WWW.MAJDANEK.EU / ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ, ПРОДАЖ ПУБЛІКАЦІЙ І КАСА – ЦЕНТР ОБСЛУГОВУВАННЯ ВІДВІДУВАЧІВ / ТЕРИТОРІЯ І ОБ'ЄКТИ ІСТОРИЧНІ ЩОДЕННО 9.00-18.00 / ЕКСПОЗИЦІЙНІ БАРАКИ НР 62, 47 І ЦЕНТР ОБСЛУГОВУВАННЯ ВІДВІДУЮЧИХ ВІВ.- НЕД. 9.00-17.00 / З ОГЛЯДУ НА ТЕМУ ЕКСПОЗИЦІЇ МУЗЕЮ БАЖАНО, ЩОБ ТЕРИТОРІЮ МУЗЕЮ ВІДВІДУВАЛИ ОСОБИ СТАРШІ 14ТИ РОКІВ / ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ

Це перший музей цього типу у світі створений у листопаді 1944 року на території бувшого концентраційного табору. Експозиції влаштовано у 9 ти об'єктах серед котрих: барак табірної вмивальні, бункр газових комор, III поле в'язнів, колишні господарські склади та криматрій. У музеї також знаходяться тематичні виставки історії в'язнів, самого табору та історії Голокосту.

## ..... ВИСТАВКИ

### ... ЦЕНТР КУЛЬТУРИ

ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

### Багатокультурний Люблін. 700 років історії міста

Мультимедіальна експозиція присвячена багатокультурній спадщині та історії Любліна показана у різних перспективах.

### ... мусиш бути Наполеоном

ГОЛ БІЛЯ ЗАЛУ ОРАТОРІЙ (ПЕРШИЙ ПОВЕРХ)

Експозиція показує, що будучи хворим невиліковно можна робити усе, працювати з натхненням, займатись важким тайським боксом чи йогою. Особи на фотографіях наче говорять: без огляду на це, що нас зустріло, підносимо голову і йдемо далі, як Наполеон.

## ... ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР

ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / КВИТОК: KACA | BILETY.SPOTKANIAKULTUR.COM

**Станіслав Когуцьок – Художник, котрий захоплює простотою**  
Станіслав Когуцьок (1933 – 2021), званий також Нікіфором з Плаваниці, належав до грона найбільш розпізнавальних народних художників Люблінщини, намалював тисячі картин з традиційною тематикою пов'язаною з довколишнім середовищем та звичайним життям.

### **Анджей Понговські – Вайда на ново**

Проект за посередництвом плакату показує повну творчість Анджея Вайди. У колекції 60 нових плакатів до усіх його фільмів. / до 7.08 / неділя

від 3.06 / п'ятниця

### **Адам Мияк – Скульптура**

Адам Мияк є знаменитим скульптором і педагогом, професором пластичного мистецтва. Є також автором погруддя Кшиштофа Пендерецького, Тадеуша Мазовецького і медалі Яна Екера. / до 24.07 / неділя

### **У напрямку зустрічі культур. Від Драматичного театру до Центру Зустрічі Культур**

Історія будови показує усі етапи змагань та перешкод творіння культурного Любліна: від часів ПРЛ (комуністичні часи) через період трансформації устрою аж по сучасність.

### **Виставка у рамках Фестивалю Сценографії і Костюму «Сцена у Будові»**

5.05 / четвер / год. 18.00 / відкриття виставки

КВИТОК 8/6 ZŁ

### **#Дорман2022**

Виставка праць котрі є натхненням, парафразою чи цитатами з життя Дормана а також його творчості. Експозиція з багатьох моментами неочікуваних об'єктів, інсталяцій і явищ мультимедіальних. / до 3.07 / неділя

### **Нарциз**

Презентація найцікавіших робіт студентів Академії Художніх Мистецтв з Гданська, кракова, Вроцлава, Варшави, Катовіц і Лодзі а також Мистецького Університету у Познані / до 15.08 / понеділок

### **ГАЛЕРЕЯ САСКА**

АЛ. РАЦЛАВІЦКЕ / ОГОРОЖА САСКОГО САДУ

### **Ришард Кайзер**

Графік, автор плакатів, ілюстрацій, проектів книжок та графічних знаків. Митець використовує багато технік, ручну каліграфію та контрастні, міцні кольори. / до 6.06 / понеділок

### **... CREAMY SAFE**

ВУЛ. РИМВІДА 8 / 885 362 555 / ВТ.-ПТ. 12.00-19.00, СУБ.-НЕД. 11.00-19.00

### **Катажина Бауер – Мотиви ілюстраційні**

Катажина Бауер на виставці показує мотиви, котрі ілюструють байку оперту на фактах з реальності дітей, котрі живуть на території згроженій тероризму.



### ... Г.А.Б. – ГАЛЕРЕЯ АРТ БРУТ

БУДИНОК ЦЕНТРУ КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВ'ЯКУВ 12 / ПЕРШИЙ ПОВЕРХ /  
WWW.ARTBRUT.LUBLIN.PL / ВТ.-ПТ. 14.00-20.00, СУБ. 13.00-18.00

вуд 1.06 / середа

#### **Кароль Народовець – Бубни, котрі хоч не гарні, але звучать ...**

Кароль Народовець творить бубни з глини, підсвічники, кухонні лампи і фігурки тваринок. Ліпить з великою любов'ю і відданістю а себе називає челядником керамічних мистецтв. / до 30.06 / четвер

### ... ГАЛЕРЕЯ БІЛА

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВ'ЯКУВ 12 / 81 466 61 39 / ВІВ.-СУБ. 12.00-18.00 /  
BIALA.ART.PL / BIALA@CK.LUBLIN.PL

#### **предмети декоративні**

Виставка відноситься до предметів – об'єктів мистецьких, котрі збагачують місця, простір, є оздобою цих місць. Участь візьмуть: Олівія Бещинська, Марцін Хоміцкі, Гжегож Дрозд, Яцек Фіялковські, Магдалена Франчак, Наталія Грушецька, Гакобо, майа Кітаєвська, Ярослав Козяра, Данута Крупска – Соловей, Данута Куцяк, Аліція Лукасяк, Ян Мьодушевські, Моніка Патушинська, група Пол/Штима/Вольна, Магдаліна Рукаш, Давід Рискі, Кшиштоф Соловей, каміль Станьчак, Марюш Таркавіян, Марцін Завіцкі, Агата Звезжинська.  
/ до 29.07 / п'ятниця

#### **Марюш Таркавіян – Колоквії з історії мистецтва та цивілізації**

Від 2016 року митець творить монументальну художню реалізацію, чорний туш на білих стінах і склепінні коридору. Проєкт полягає на циклічному додаванні чергових, вибраних художником мотивів актуальних виставок.

### ... ГАЛЕРЕЯ ДОМУ КУЛЬТУРИ ЛСМ

ВУЛ. ВАЛЛЕНРОДА 4А / ПОН.-ПТ. 9.00-15.00 / КУРАТОРСЬКЕ ВІДВІДУВАННЯ ВІВ.  
І ЧЕТВ. 12.00-15.00 / ЗОРГАНІЗОВАНА ГРУПА НА ЗАМОВЛЕННЯ ТЕЛ. 81 743 48 29 /  
WWW.DOMKULTURYLSM.PL /

#### **Сентиментальний куточок.**

Інтерактивна постійна експозиція.

#### **Агнешка Корфанти – Слова зацукровані**

Агнешка Корфанти є інструкторкою терапії заняттями, пластичною, ілюстраторкою, фрілансеркою. Створила пластичні офлрмлення для інституцій культури, інституцій просвітницьких а також займається суспільною та екологічною проблематикою, виконує ілюстрації, логотипи і фірмові знаки.

### ... ГАЛЕРЕЯ ГАРДЗЕНІЦЕ

ВУЛ. ГРОДЗКА 5А / 81 582 13 98

#### **Катажина Порчак – Перетворення**

Катажина Порчак у своїй творчості зосереджена на кольорах та формах, ідеї черпає з природи. Перфекційно кладе натиск на гармонії композиції та простоті дизайну.

## **Анджей Беньковскі – Продана музика**

ПАЛАЦ У ГАРДЗЭНІЦАХ

Запис зустрічей з людьми у формі барвних і гумористичних праць що поєднують художнє мистецтво, графіку та літературу. Під час виставки демонструється кінострічка «Український Бенефіс», котра розповідає про обрядовість Русалок з Чернобиля.

## **... ГАЛЕРЕЯ КЛУБУ 19 БРИГАДИ ЗМЕХАНІЗОВАНОЇ**

ДІМ СОЛДАТА ІМ. Й. ПІЛСУДСЬКОГО / ВУЛ. ЖВІРКИ І ВІГУРИ 6 / 26 118 20 55 /  
ПОН.-ПТ. 9.00-16.00

**2.06 / четвер / год. 17.00 / відкриття виставки**

### **Товариство На Хвилі – художня виставка**

«Водна» художня виставка у котрій беруть участь художники Товариства Приятелів Мистецтв і лауреати конкурсу пластичного для люблінських шкіл. / до 30.06 / четвер

## **... ГАЛЕРЕЯ КРАНЬЦОВА**

ВУЛ. КРАНЬЦОВА 106 / КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «БРОНОВІЦЕ» /  
WWW.DDKBRONOWICE.PL

**28.05 / субота/год. 12.00 / відкриття виставки**

### **Футиристичні Розповіді – післяконкурсна виставка**

Презентація лауреатів XXVI Міжнародного Пластичного Конкурсу Мій Світ – Футиристичні розповіді. / до 31.08 / середа

## **... ГАЛЕРЕЯ ЛАБІРИНТ**

ВУЛ. ПОПЄЛУШКИ 5 / ВІВ.-НЕД. 12.00-19.00 / КВИТОК: 1.00 ЗЛ / WWW.LABIRYNT.COM /  
GALERIA@LABIRYNT.COM / FACEBOOK.COM / GALERIALABIRYNTLUBLIN /  
INSTAGRAM.COM / GALERIALABIRYNT / YOUTUBE.COM / USER / GALERIALABIRYNT /  
TIKTOK.COM / @GALERIALABIRYNT

**від 14.06 / вівторок**

### **Колекція доступна Vol. 3**

Виставка вибраних робіт з колекції Галереї Лабіринт опрацьована під кутом доступності для осіб глухих, незрячих і з інтелектуальними дефіцитами, осіб у спектрі аутизму, а також мігранток і мігрантів. / до 28.08 / неділя

## **Філіп Кійовскі – Бібліотека Азиль**

ГАЛЕРЕЯ ЛАБІРИНТ ПЛАЗА / ВУЛ. ЛИПОВА 13

Від квітня 2021 р. Філіп Кійовскі громадить літературу на тему LGBTQ+.

Виставка має форму інсталяції – енвайронмент, у котрій можна бути, брати у руки книжку, читати її, слухати аудіобуків, черпати знання і проводити час.

**/ до 31.08 / середа**

## **Юрій Білей – вартість цих слів залежить також від Тебе**

площа перед галереєю лабіринт / вхід безкоштовний

Юрій Білей зробив реконструкцію придорожньої пропандної структури із схилку ПРЛ. Показав незломність пропандної мови та її постійну актуальність. / до 30.10 / неділя

# 100 ВИСТАВКИ

## ... ГАЛЕРЕЯ ПО 111 СХОДИНКАХ

МОЛОДІЖНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ НР 2 / ВУЛ. БЕРНАРДИНЬСКА 14А / 81 532 08 53 /  
ПОН.-ПТН. 8.00-20.00, СУБ. 8.00-16.00

### **Роман Роголя – Спогад**

Автор покаже праці котрі представляють магічний Люблін у техніці тушу і акварелі.

### **Ремігюш Гмиз – Квіти Розточчя**

Ремігюш Гмиз є лісничим, фотографом, знавцем природи, котрий фотографує краєвиди Розточчя.

від 10.06 / п'ятниця

### **Агата Тополевска – У стосунках**

Агата Тополевска спеціалізується у маларстві на шталугах і стінному, творить скульптури та інсталяції.

### **Станіслав Скомра – Бджоли – фотографії**

Виставка покаже красу бджіл фотографованих у Кшченю на Люблінщині.

## ... ГАЛЕРЕЯ ПОМІСТ

КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ ЧЕХІВ / ВУЛ. КЕПУРИ 5А / 81 741 99 11, 519 730 404 /  
GALERIAPOMOST.BLOGSPOT.COM

### **Марек Кухарчик – Післяпейзажі**

Цикл фотографій для котрих пунктом виходу була людська повіка, як екран, де видніють образи з двох джерел.

## ... ГАЛЕРЕЯ ПРОСТОРУ – МАЙСТЕРНІ

### **ФРИДЕРИК**

ДІМ КУЛЬТУРИ «ЗД – ПРОСТОРИ КУЛЬТУРИ» / ВУЛ. ЖЕЛЯЗОВОЙ ВОЛІ 18 /  
81 741 54 28

від 13.05 / п'ятниця

### **Стефанія Вуйцік – Запам'яталось**

займається аквареллю і малярством олійними фарбами, пробує сил також тахніці батік. Головним мотивом її творчості є світ природи. / до 10.06 / п'ятниця

від 17.06 / п'ятниця

### **Анна Замойска – Краса зачарована у шнурках**

Анна Замойска технікою макреме цікавиться від 1994 р., на виставці покаже свої композиції. / до 8.07 / п'ятниця

## ... ГАЛЕРЕЯ МИСТЕЦТВА НЕПРОФЕСІЙНОГО

### **«У ЛІКАРІВ»**

КЛУБ ЛІКАР'Я / ВУЛ. ХМЄЛЬНА 4

25.06 / субота / год. 12.00 / відкриття виставки

**Фотографії студентів Медичного Університету у Любліні.**

## ... ГАЛЕНРЕЯ МИСТЕЦТВ ВІРИДАЖ

ВУЛ. ГРОДЗКА 19 / ПОН. 12.00-16.00, ВІВ.-ПНД. 12.00-18.00, СУБ. 12.00-15.00,  
НЕД. 13.00-16.00 / 81 441 33 50 / 604 542 612 / GALERIA@WIRYDARZ.COM.PL /  
WIRYDARZ.COM.PL

### Яцек Палуха – Відслона друга

Яцек Палуха поряд з художнім мистецтвом займається також плакатом і сатиристичним малюнком. Його перша індивідуальна виставка у 1993 р., у Парижі, була пов'язана французьким рок гуртом Les VRP. / до 20.06 / понеділок

## ... ГАЛЕРЕЯ «ПРИ ВОРОТАХ»

ТОВАРИСТВО ПРИЯТЕЛІВ МИСТЕЦТВА / ВУЛ. ГРОДСКА 34/36 / 81 532 28 31 /  
WWW.TPSP-LUBLIN.PL / TPSP.LUBLIN@GMAIL.COM / ВІВ.-ПТН. 11.00-17.00, СУБ.  
11.00-16.00, НЕД. 11.00-15.00

3.06 / п'ятниця / год. 17.00 / відкриття виставки

### Люблін у Малярстві – післяконкурсна виставка

Під час відкриття будуть оголошені результати конкурсу і вручені нагороди та грамоти. / до 22.06 / середа

24.06 / п'ятниця / год. 17.00 / відкриття виставки

### Пластичний Гурток TPSP

Спільна виставка учасників курсів малюнку, акварелі та ікон у період від вересня 2021 до червня 2022. / до 13.07 / середа

## ... ГАЛЕРЕЯ ВЕНГЛІН

КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «ВЕНГЛІН» / ВУЛ. ЮДИМА 2А / DDKWELIN.PL

### Продовження буде...

Мистецька праця Каміля Кузкі, творця монументальних муралів.

### Спокій – мозайка на стіні КДК «Венглін»

### Марюш Таркав'ян – Муралес для Венгліна

Мураль авторства Марюша Таркав'яна намальований на одній із стін Дому культури, а тема муралю відноситься безпосередньо до кварталу Венглін.

### Роберт Кусьмеровскі – Культурбокс

перед домом культури

Скринька для складання культурних доносів та пропозицій.

### Маніфести для майбутнього

стовп перед домом культури

Творці відносяться до актуальної ситуації, намагаються глянути на роль інституції культури у вирі актуальних подій довкола, водночас думати над місцевим середовищем та праці з жителями.

### Едвін Бендик – У бік ексцентричного плюріверсалізму

Реалізація кладе натиск на створення малих місцевих центрів поєднаних у мережу взаємовідносин, котрі творять позаєрархічну структуру.

## **Маніфести для майбутнього**

КІОСК З МИСТЕЦТВОМ

Виставка підсумовує проєкт. Котрий відповідає на потребу змін у культурі, випуклену пандемією.

## **... ГАЛЕРЕЯ У ПАССАЖІ**

МАЙСТЕРНЯ КУЛЬТУРИ ТАТАРИ / ВУЛ. ХУТНІЧА 28А

**3.06 / п'ятниця / год. 17.00 / відкриття виставки**

### **Пассія творіння: прогулянкою у Любліні**

Темою праць технікою олійних фарб є кадри з Любліні, міські завулки, сховані вулички старого міста. / до **31.08 / середа**

## **... КАРУСЕЛЬ МИСТЕЦТВА**

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ПЕОВЯКУВ 12 / FACEBOOK.COM/KARUZELA.SZTUKI

## **Windows '22**

**3.06 / п'ятниця / год. 19.00 / відкриття виставки**

ВІТРИНА / ВУЛ. СТАШІЦА 2

### **Юрій Білей – Батьківщина наша є мамою усіх Поляків**

Митець у серії колажів стилістично нав'язує до політичної пропаганди кінця ХХ ст показує Польщу вигадану, альтернативну, втрачену або майбутню.

**4.06 / субота / год. 19.00 / відкриття виставки**

ВУЛ. КРАКОВСКЕ ПШЕДМЕСЦЕ 53 (ІІ ПОВЕРХ) / LUCREATE

### **Катажина Станіславек, Себастьян Воевода – Різні Світи**

Молоді митці пов'язані з АПМ і Мистецьким Факультетом УМКС представлять першу спільну роботу, художню виставку, у склад ввійдуть портрети собак і варіації на тему «Давида» Мікеланджело.

**23.06 / четвер / год. 21.00 / перформанс**

ВІРИДАЖ ЦЕНТРУ КУЛЬТУРИ / ПЕОВЯКУВ 12

### **Igor Шугалєєв – 375 0908 2334. The body you are**

**calling is currently not available / 375 0908 2334. Тіло до котрого дзвониш є тимчасово відсутнім.**

Ідея перформансу повстала з потреби протистоянню довготривалому стресові, протестові проти насилля, страхові і перемаганню відчуття провини у котрому свідомо чи ні живуть мешканці Білорусі.

## **... МІСЬКА ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА**

### **ІМ. ГЕРОНІМА ЛОПАЦІНСЬКОГО**

#### **ГАЛЕРЕЯ ВІКНА**

ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 (1 ПОВЕРХ)

**7.06 / вівторок / год. 12.00 / відкриття виставки**

### **28. Бієнале Ілюстрації – Братислава 2021**

Бієнале Ілюстрації Братислава цен міжнародний перегляд сучасних ілюстрацій книжок для дітей і молоді. Відбувається що два роки від 1967 р. і належить до найпрестижніших подій пов'язаних з мистецтвом для дітей.

**/ до 30.06 / четвер**

**ФІЛІАЛ Нр 3**

ВУЛ. ГУТНІЧА 20А / 81 746 29 63

**За/ світ баллад Адама Міцкевича**

Виставка про «Баллади і романси» Адама Міцкевича приближує незвичайних героїв з творів, ітоти надприродні і сили природи, котрі впливають на людські долі.

**ФІЛІАЛ Нр 6**

АЛ. РАЦЛАВИЦКЕ 22 / 81 710 38 73

від 1.06 / середа

**Барабар Бартнік – Країна Байки**

Виставка картин у мішаних техніках представляють історію байок вигадану авторкою / до 30.06 / четвер

**ФІЛІАЛ НР 11**

ВУЛ. ЛЬВОВСКА 6 (ВХІД ВІД ПОДВІР'Я) / 81 747 43 54

вуд 1.06 / середа

**Томаш Хенс – Зцілити від забуття. Кальновщизна**

Виставка містить артистичні фотографії котрі показують історію Каліновщизни. / до 30.06 / четвер

**ФІЛІАЛ НР 13**

ВУЛ. ГРАЖИНИ 13 / 81 525 08 85

28.06 / вувторок / год. 16.30 – відкриття виставки

**Віктор Ковальчик – Наше 'Пол-ювання – фотографії**

Віктор Ковальчик є працівником музею і водночас фотоаматором. Його фотографії – це запис 10 років праці з постаттю Вінцента Поля у відділі Люблінського Музею.

**ФІЛІАЛ НР 14**

ВУЛ. ЯЧЕВСЬКЕГО 8 (ЛІКАРНЯ) / 81 724 41 37

**Святиня за 427 марок**

Виставка присвячена історії привезення церкви Ванг до Польщі. Експозиції товаришує менша виставка «Історичні пам'ятки Долішньої Сілезії».

**ФІЛІАЛ НР 22**

ВУЛ. ГЕРБЕРТА 14 / 81 744 48 16

від 2.06 / четвер

**Читання книжок**

Виставка є спробою вловити те, що відбувається у нашій уяві, психіці людини, коли ми входимо у відносини з постатями, подіями зза сьомої гори, сьомої ріки. / до 29.06 / середа

**ФІЛІАЛ НР 30**

ВУЛ. БАЦІ ВЕНЯВСЬКИХ 5 / 81 741 62 36

від 15.06 / середа

**Єжи Ліневіч – Єшіва Хахмей Люблін – відродження**

У червні 2020 року випала 90 річниця урочистого відкриття знаної у цілому єврейському світі вищої релігійної школи – Єшіви Хахмей Люблін. Фотографії Єжи Ліневіча з 2008–22 документують події релігійні і культурні у місці давньої Єшіви. / до 6.07 / середа

**ФІЛІАЛ NR 31**

ВУЛ. НАЛКОВСЬКИХ 104 / 81 744 71 69

8.06 / середа / год. 17.30 / фінісаж виставки

**Прогулянка Любліном та околицями у акварелі Артура Пшибиша**

Артур Пшибиш творить акварелі, на котрих вабить нас архітектура та краєвиди. На даний момент лейт мотивом його творчості є архітектура давнього Любліна.

**ФІЛІАЛ НР 32 – БІБЛІО**

ВУЛ. САШЕРУВ 13-15 / 81 311 00 09

8.06 / середа / godz. 17.30 / відкриття виставки

**Фото чорно-білі**

Виставка цифрової фотографії авторства студентів ІСП Мистецького Факультету УМКС на занаттях фотографії Марціна Марона.

**ФІЛІАЛ Нр. 34**

ВУЛ. ЮДИМА 2А / 81 466 59 12

**А що вам співати, лялечки? – Про поезію Марії Конопніцкої для дітей.**

Виставка представляє постать Марії Конопніцкої у контексті її творчості для дітей – неймовірно оригінальної як на часи повстання творів.

**... КУЛЬТУРАЛЬНА**

ВУЛ. ГРОДЗКА 26 / ПОН.-ЧТ. 8.00-20.00, ПТ.-НЕД. 8.00-22.00

1.06 / середа / год 18.00 / відкриття виставки

**Слідом малих стопів / Кольорова карта мрій**

Виставка поєднує чорно білі фотографії Агнешки Гонтарської і байково кольорові праці учасників пластичної майстерні Дому Культури «Під Акацією». / до 30.06 / четвер

**... КУЛЬТУРАЛЬНИЙ КЛУБ**

ВУЛ. ГРОДЗКА 26

3.06 / п'ятниця / год. 20.00 / відкриття виставки

**Войтек Корнет – Tribute to Basia – джазова фотографія**

Експозиція становить перегляд вибраних фотографій з концертів, котрі відбулись у рамках дванадцяти видань організованих померлою у травні Барабарою Люшавською Люблін Джаз Фестиваль.



## ... ВАРШТАТИ КУЛЬТУРИ

ВУЛ. ГРОДЗКА 5А / 10.00-17.00 / WWW.WARSZTATYKULTURY.PL / 81 533 08 18

### Ірена Яросіньска – Люблін 1954

ПЛЕНЕРНА ВИСТАВКА / БЕЗ ЧАСОВИХ ОБМЕЖЕНЬ / ЗАВУЛОК ГАРТВІГІВ  
Експозиція обіймає фотографії, котрі авторка виконала під час свого перебування у Любліні у червні 1954 р. Вловила у своїх фотографіях процес відбудови міста у 1950-62 роках.

**4.06 / субота / год. 11.00**

СТАРТ: ЗАВУЛОК ГАРТВІГІВ / КОВАЛЬСЬКА 3 / УЧАСТЬ У ПРОГУЛЯНЦІ БЕЗКОШТОВНА / КІЛЬКІСТЬ МІСЦЬ ОБМЕЖЕНА / ЗОБОВ'ЯЗУЮТЬ ЗАПИСИ ОНЛАЙН

### Люблін Едварда Гартвіга копальнею фотографічних тем – прогулянка

*Люлін, Старе Місто, єврейська діляниця, це була копальня фотографій. Жили там шевці, кравці. Одночасно була гарна архітектура, був цікавий штафар, вуличний рух, торгівля у крамничках і на вулицях.*(Едвард Гартвіг).

## ... ФОТОМАЙСТЕРНЯ

ЗАВУЛОК ГАРТВІГІВ / ВУЛ. КОВАЛЬСЬКА 3 / ЧЕТ., ПТН. 12.00-16.00 / ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ / ЗАПИС НА МАЙСТЕР КЛАС НА СТОРІНЦІ: WWW.WARSZTATYKULTURY.PL / 81 533 08 18 / ПОН.-ПТН. 10.00-16.00 / ДЛЯ ПОВНОЛІТНІХ / КІЛЬКІСТЬ МІСЦЬ ОБМЕЖЕНА

### Фото ательє сперед 100 літ

Постійна майстерня фотографічна є місцем присвяченим шляхетним фотографічним технікам.

**18.06 / субота / год. 10.00, 12.00**

### Амбротипія

ПЛАТНЕ: 50 ЗЛ

Амбротипія є однією з найстарших фотографічних технік використовуваних з 1851 року, дає можливість отримати лише один унікальний екземпляр фотозображення.

**25.06 / субота / год. 10.00, 12.00**

### Відбитки стикові – фотографія з духом

ПЛАТНЕ: 15 ЗЛ

Майстер клас і участь у професійній фото сесії. Учасники виконують портрети у технології талботипу, відкривають основні принципи праці знярядь, композиції та стилю.

## ... КЛАСИЧНА

### ... ФІЛАРМОНІЯ ІМ. Г. ВЕНЬАВСЬКОГО

ВУЛ. СКЛОДОВСЬКОЇ 5 / 81 531 51 12 / WWW.FILHARMONIALUBELSKA.PL / КАСА: ВТ. – ПТ. 13.00 -17.00 І НА ДВІ ГОДИНИ ПЕРЕД КОНЦЕРТОМ

**3.06 / четвер / год. 19.00**

КВИТОК: 15/20 ЗЛ

### Академія Хоральна – Співуча Польща

# 106 МУЗИКА КЛАСИЧНА

Хор Інституту Музики Університету М. Кюрі – Скловдовської у Любліні;  
Хор «Лорен» I ЛО ім. С. Сташіца; Хор «Ерго Кантемус!» II ЛО ім. Гетьмана  
Й. Замойського; Хор «Кантілена» III ЛО ім. Унії Люблінської; Георгій  
Курков – речитал органної музики; Анна Кабульська – фортепіано;  
Малгожата Новак – диригент

За органами цього вечора засяде Георгій Курков – диригент Симфонічного  
Оркестру Вінницької Філармонії (Україна), котрий під його керівництвом  
багаторазово виступав у багатьох країнах Європи, між. Ін. У Любліні.

**5.06 / неділя / год. 18.00**

КВИТОК: 15/25 ЗЛ

## **IX Міжнародний Акордеонний Фестиваль**

Оркестр Симфонічний Люблінської Філармонії; Хор Артіфічьом;  
Ельвіра Сьлівкєвіч – Цісак – акордеон; Кароліна Здройковска – Питляк –  
сопрано; Малгожата Вольтман – Жебровска – меццосопрано; Мартін  
Пальмері – фортепіано; Зофія Бернатовіч – диригент

ПРОГРАМА: М.ПАЛЬМЕРІ – МАГНІФІКАТ

**10.06 / п'ятниця / год. 19.00**

КВИТОК: 35/40 ЗЛ

## **Люблінська Весна Молодих. Концерт дипломантів**

Симфонічний Оркестр Люблінської Філармонії; Дипломанти музичних  
шкіл II рівня люблінського регіону; Wojciech Rodek Войцех Родек –  
диригент

**11.06 / субота / год. 18.00**

КВИТОК: 5/10 ЗЛ

## **Люблінська Весна Молодих.**

Камерний концерт під час котрого покажуть свої вміння учні музичних шкіл  
люблінського регіону.

**12.06 / неділя / год. 11.00**

КВИТОК: 15/25 ЗЛ

## **Недільний Музичний Ранок: Симфонічне АБВ**

Смичковий Оркестр ЗМШ; Давід Яжомб – диригент; Кароль Вевюрка –  
слово про музику.

Знання про симфонічну музику приблизять молоді творці Смичкового  
Оркестру Загальносвітньої Музичної Школи I і II рівня ім К. Ліпінського  
у Любліні.

**12.06 / неділя / год. 17.00**

КВИТОК: 15 ЗЛ

## **Хоральний концерт**

Жіночий Хор Люблінської Філармонії; Давід Яжомб – диригент

ПРОГРАМА: S. QUARTEL – AS YOU SING, DEEP RIVER (OPR. WILLIAM C. POWELL);  
P. SIMON – BRIDGE OVER TROUBLED WATER; J. NEWTON – AMAZING GRACE, SWING LOW,  
SWEET CHARIOT, WADE IN THE WATER

**24.06 / п'ятниця / год. 19.00**

КВИТОК: 40/50 ЗЛ

## Урочисте Закінчення Сезону

**Симфонічний Оркестр Люблінської Філармонії; Çağatay Akyol Чагатай Акйол** – арфа; **Войцех Родек** – диригент

ПРОГРАМА: М. РАВЕЛЬ – ІНТРОДУКЦІЯ І АЛЛЕГРО; М. ХЕРТЕЛЬ – ЕЛЕГІЇ 2020 (ПРАВОВИКОНАННЯ); Ц. ДЕБЮССІ – DANSES SACRÉE ET PROFANE; Г. МАХЛЕР – ІХ СИМФОНІЯ

## ... МУЗИЧНЕ ТОВАРИСТВО ІМ. Г. ВЕНЯВСКОГО

РИНОК 17 / 81 53 284 19

### Гармонія Старого Міста

КОРОННИЙ ТРИБУНАЛ / РИНОК 1 / ВХІД ВІЛЬНИЙ

**19.06 / неділя / год. 18.00**

### Камерний концерт

**Войцех Фудалья** – віолончель; **Міхал Рот** – фортепіано; **Тереса Ксенска-Фальгер** – слово про музику.

ПРОГРАМА: Ф. ШОПЕН – СОНАТА G-MOLL OP. 65 НА ВІОЛОНЧЕЛЬ І ФОРТЕПІАНО G-MOLL; С. РАХМАНІНОВ – СОНАТА G-MOLL НА ВІОЛОНЧЕЛЬ І ФОРТЕПІАНО

**26.06 / неділя / год. 18.00**

КАМЕРНИЙ КОНЦЕРТ – ШИМАНОВСКИ / СТРАВІНЬСКИ – МІЖ СЛОВОМ, МУЗИКОЮ І ТАНЦЕМ

**Єва Лещинська** – сопрано; **Каміла Олесінська** – танець; **Гармоніум Дуо; Губерт Гізевські & Іво Єдинецькі** – дует акордеонний

ПРОГРАМА: К. ШИМАНОВСКИ – ПРЕЛЮДІУМ OP. 1 NR 1, ТРИ ПІСНІ OP. 32, ЛЕБІДЬ OP. 7, МАЗУРКИ OP. 50 NR 18 І NR. 1, ПІСНІ КУРПІВ OP. 58; І. СТРАВІНЬСКИ – ІТАЛІЙСЬКА СЮІТА PULCINELLI, ДВІ МЕЛОДІЇ, OP. 6 НА МЕЦСОСОПРАНО І ФОРТЕПІАНО ДО СЛ. С.ГОРОДЕЦЬКЕГО, СЮІТА З БАЛЕТУ „ВОГНЯНИЙ ПТАХ” (ТР. Г.АГОСТИ)

## ... АНТОНІНА КАМПІ ОПЕРА МАСТЕРКЛАСС 2022

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / SPOTKANIAKULTUR.COM / БЕЗКОШТОВНО ВХІДНІ КВИТКИ У КАСІ / КАСА: ПОН.–НЕД. 10.00–18.00

**20.06 / субота / год. 18.00**

### Гала Концерт

Виступ учасників курсів майстерності Антоніна Кампі Опера Мастерклас 2021 і учнів класу співу Музичної Школи ім. Тадеуша Шелінговського у Любліні. У програмі вибрані арії і пісні оперні.

**..... НА ЖИВО****2.06 / четвер / год. 19.00**

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / ВІРИДАЖ / КВИТОК: 50 ЗЛ

**New Brand Quintet Нью Бранд квінтет**

Гурт творять п'ятеро музикантів під проводом чільного польського музиканта ударних інструментів – Арка Сколіка.

**3.06 / п'ятниця / год. 17.30**

ТОРГИ ЛЮБЛІН / ВУЛ. ДВОРЦОВА 11 / КВИТОК: 99 ЗЛ

**Taco Hemingway Тако Хемінгвей**

Впадаючі у вухо і різноманітні біти а також неймовірно влучний і актуальний сторітеллінг спричинились до факту, що 30 ти літній репер підкорив серця тисячі польських фанатів.

**3.06 / п'ятниця / год. 19.00**

РАДІО ЛЮБЛІН / ВУЛ. ОБРОНЬЦУВ ПОКОЮ 2 / СТУДІЙНИЙ ЗАЛ ІМ. БУДКИ СУФЛЕРА / ВХІДНІ КВИТКИ МОЖНА ЗДОБУТИ ПІД ЧАС ЕФІРУ І НА ФЕЙСБУК СТОРІНЦІ РАДІО

**Нічна Зміна Блюзу**

Польський блюзз гурт з Торуня, заложений у 1982 р. святкує 40 літ праці сценічної.

**4.06 / субота / год. 18.30**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 50/60 ЗЛ

**Chór Akademos High School Хор Академос Гайт Скул**

Артисти заспівають для публіки Центру Зустрічі Культур відмічаючи своє п'ятнадцятиліття.

**5.06 / неділя / год. 18.00**

АКАДЕМІЦЬКИЙ ЦЕНТР КУЛЬТУРИ ТА МЕДІЇВ УМКС «ХАТКА ЖАКА» / ВУЛ. РАДЗІШЕВСЬКОГО 16 / КВИТОК: 59 ЗЛ

**Наталія Москаль**

Концерт є винятковим міні спектаклем з хореографічною оправою і наррацією довкола постаті Софії Лорен, котра натхнула авторку до створення італійського проекту.

**5.06 / неділя / год. 19.00**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 119 ЗЛ

**Павел Домагала – Повертайся**

Презентація третього альбому створеного артистом спільно з Лукашом Боровецькім.

**7.06 / вівторок / год. 20.00**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 259/329 ЗЛ

**Пат Матені – Сайд-Ай**

Пат Матені є цінованим віртуозом гітари і композитором, котрого популярність виходить поза межі ґатунку. Створив власний, розпізнавальний стиль з характерним звучанням і барвою.

**8-10.06 / середа-п'ятниця / год. 19.00**

ГАЛЕРЕЯ ЛАБІРИНТ / ВУЛ. ПОПЕЛУШКИ 5 / КВИТОК: 20/40/100 ЗЛ

**Музика Вуха Третього vol.7**

Сьоме видання проекту це 12 концертів імпровізованих під час котрих люблінські артисти створюють нову музику із чудовими творцями європейської сцени фрі імпровізейшн.

**8-10.06 / середа-п'ятниця / год. 18.00**

ТРИНІТАРСЬКА ВЕЖА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

**Вежа Майстрів**

Під час другої відслони Вежі Майстрів заграють: португальський трубач Луїс Віченте, визнаний найкращим польським трубачем Пьотр Домасевич а також віртуз гри на ударних установах з Барселони Васо Трілла.

**9.06 / четвер / год. 19.00**

КУЛЬТОВА КЛУБКАВЯРНЯ / ВУЛ. ХЕРБОВА 2А / КВИТОК: 50 ЗЛ

**Стенд-ап: Позитів і Веге Конструкшн**

Комік порушує теми з щоденного життя без цензури, гостро, безкомпромісно користується словною сатирою.

**9.06 / четвер / год. 19.00**

КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «ВЕНГЛІН» / ВУЛ. ЮДИМА 2А / КВИТОК: 30 ЗЛ

**Ян Кондрак**

Один з творців Люблінської Федерації Бардів, зараховуваний до класиків польської літературної пісні. Сягає по класику авторства Леонарда Коена, боба Дилана, Булата Акуджави, Володимира Висоцького, Стінга і Дассена.

**10.06 / п'ятниця / год. 19.00**

РАДІО ЛЮБЛІН / ВУЛ. ОБРОНЬЦУВ ПОКОЮ 2 / СТУДІЙНИЙ ЗАЛ ІМ. БУДКИ СУФЛЕРА / ВХІДНІ КВИТКИ МОЖНА ЗДОБУТИ ПІД ЧАС ЕФІРУ І НА ФЕЙСБУК СТОРІНЦІ РАДІО

**Войтек Цуговскі**

Визнаний одним з найцікавіших польських вокалістів і гітаристів. Виступав між іншим у гуртах Брати і Цуговскі. Він також є сесійним музикантом

**11.06 / субота / год. 21.00**

КЛУБ ПЛЕНЕР / ВУЛ. ПІЛСУДЗКЕГО 22 / КВИТОК: 60 ЗЛ

**Здохлий Оса**

Артист, котрого не можна однозначно назвати репером чи рокменом. У своїй творчості віддає емоції молодих людей, котрі вже не одно пережили, бо живуть екстремально.

**12.06 / неділя / год. 18.00**

COLLEGIUM MAIUS МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ / ВУЛ. ЯЧЕВСЬКОГО 4 / КВИТОК: 80 ЗЛ

**Пьотр Балтрочик**

Для Балтрочика усе є натхненням, кожне дрібниця замінюється у чергові епізоди писані життям, монологи.

**13.06 / poniedziałek / год. 19.00**

АКАДЕМІЦЬКИЙ ЦЕНТР КУЛЬТУРИ ТА МЕДІЇВ УМК «ХАТКА ЖАКА» / ВУЛ. РАДЗІШЕВСЬКОГО 16 / КВИТОК: 100 ЗЛ

**Графиня Пампук (Пончек)**

Під час речиталю можна переслухати зовсім нових пісень, створених у співпраці з винятковими особовостями польської кабаре сцени, переплетені забавними історіями з перших вуст.

**15.06 / середа / год. 16.00**

МАЙСТЕРНЯ «МІНІАТЮРА» ДІМ КУЛЬТУРИ ЗД ЧЕХУВ / ВУЛ. СЬЛІВІНСЬКОГО 1 / ВХІД ВІЛЬНИЙ

**Я народився у Львові**

Поетично-музичний концерт на згадку творчості поетів пов'язаних зі Львовом. Зможемо почути пісні на вірші Збігнева Герберта.

# 110 НА ЖИВО

**15.06 / середа / год. 20.00**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 70 ЗЛ

## **Стенд-ап: Абелярд Гіза**

Найновіша програма Абелярда Гізи під назвою – «Заодря» – гданьського стендапера, сценариста, автора комедійних текстів. Виступлять також Куба Сьлівка і Януш Петрушка.

**15.06 / середа / год. 20.30**

КЛУБ ПЛЕНЕР / ВУЛ. ПІЛСУДЗКЕГО 22 / КВИТОК: 59 ЗЛ

## **Hypertalk Road to Rockstar**

Виступлять м.ін. представники польського трепу і рену: Young Multi і White Widow. На сцені появляться також Yung Adisz, Gugu Gang, Młody Klakson, Vkie і Ddot.

**17.06 / п'ятниця / год. 19.00**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 90-120 ЗЛ

## **Кабаре Молодих Панів**

Програма торкається суспільних явищ і того, що може з'явитись у між-людських стосунках, але є абсурдальним, аномальним і беззмістовним.

**17.06 / п'ятниця / год. 19.00**

РАДІО ЛЮБЛІН / ВУЛ. ОБРОНЬЦУВ ПОКОЮ 2 / СТУДІЙНИЙ ЗАЛ ІМ. БУДКИ СУФЛЕРА / ВХІДНІ КВИТКИ МОЖНА ЗДОБУТИ ПІД ЧАС ЕФІРУ І НА ФЕЙСБУК СТОРІНЦІ РАДІО

## **Ankh Анкх**

Назва гурту походить від стародавнього єгипетського символу – хреста життя, атрибуту богів, талісману, котрий повертає рівновагу тіла і душі.

**17.06 / п'ятниця / год. 20.00**

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / ВІРИДАЖ / КВИТОК: 20/30 ЗЛ

## **Бруд: Мордор Мюзік / Fathertz / Anansi**

Музиканти охоче використовують широкий спектр музики електронної єднаючи звучання з grime'у, juke'у, bassline'у, UKG, dubstepу, та треп з електронним репом.

**18.06 / субота / год. 18.30**

СТУДЕНТСЬКИЙ КЛУБ КАЗІК / ВУЛ. НАДБИСТШИЦКА 40А / КВИТОК: 40 ЗЛ

## **Стенд-ап: Якуб Поченти і Адам Собанец**

Якуб Поченти є чуйною людиною, котрому не втече ні одна людська помилка, завдає питання, котрих ніхто не повинен завдавати. Адам Собанец – це мішанина абстракції, чорного гумору та імпрровізації.

**18.06 / субота / год. 20.00**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 139/149 ЗЛ

## **Скорпіонс Сонг Симфонік**

Герман Раребель був ударником у Скорпіонс протягом 19 років, у золотий період діяльності групи. Тепер шлягери гурту отримали нове аранжування, щоб фанати змогли почути їхнє оркестрне звучання.

**18.06 / субота / год. 20.00**

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / ВІРИДАЖ / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## **Центральна ФМ: Диль Ленчук / Dax Jisco**

Афро, соул, джаззи, фанкі діп – це його улюблений коктейль. Пригоду з міксуванням розпочав у Любліні, після чого розспівав музику на Сілезії, Мазовшу, Помор'ї і Підкарпатті.

**23.06 / четвер / год. 20.00**

ЛІТЕРАТУРНИЙ МУЗЕЙ ЮЗЕФА ЧЕХОВИЧА / ВУЛ. ЗЛОТА 3 / КВИТОК: 40 ЗЛ

**Марек Анджеевські**

Вірші Чеслава Мілоша і Юзефа Чеховича у власній, винятковій оправі музичній заспіває один з членів Люблінської Федерації Бардів.

**24.06 / п'ятниця / год. 19.00**

РАДІО ЛЮБЛІН / ВУЛ. ОБРОНЬЦУВ ПОКОЮ 2 / СТУДІЙНИЙ ЗАЛ ІМ. БУДКИ СУФЛЕРА / ВХІДНІ КВИТКИ МОЖНА ЗДОБУТИ ПІД ЧАС ЕФІРУ І НА ФЕЙСБУК СТОРІНЦІ РАДІО

**MØW**

Чотири характери і чотири музичні стихії на чолі котрих стоїть Аня Братек. Музична група курсує у сторону попу мішаного з джаззом.

**24.06 / п'ятниця / год. 20.00**

КЛУБ ПЛЕНЕР / ВУЛ. ПІЛСУДЗКЕГО 22 / КВИТОК: 79/89 ЗЛ

**Кукон**

Артист зараховується до чільних постатей польської реп сцени. Концерт промує найновіше видавництво Кукона п.н. «Роуг Н'Джентл».

**24.06 / п'ятниця / год. 20.00**

КУЛЬТОВА КЛУБКАВАРНЯ / ВУЛ. ХЕРБОВА 2А / КВИТОК: 20 ЗЛ

**Ігну / Пасажир**

Група Ігну грає музику психоделічну і рок енд рол. Люблінський Пасажир творить репові пісні у альтернативній стилістиці.

**24.06 / п'ятниця / год. 20.00**

ХОЛ-АРЕНА ГЛОБУС / ВУЛ. КАЗІМЕЖА ВЕЛЬКЕГО 8 / КВИТОК: 184-254 ЗЛ

**Dire Straits experience**

Група пісья кількालітньої переви повертається на світову концертну трасу за участю кількох членів з попереднього складу.

**25.06 / субота / год. 21.00**

КЛУБ ПЛЕНЕР / ВУЛ. ПІЛСУДЗКЕГО 22 / КВИТОК: 89-109 ЗЛ

**Сокул**

Wojtek Sokół to jeden z najprężniej działających artystów na polskiej scenie garowej. Koncert promuje najnowszą płytę artysty pt. „NIC”. Войтек Сокул є одним з найактивніших діючих артистів польської реп сцени. Концерт промує найновіший альбом «НІЦ»

**26.06 / неділя / год. 18.00**

НЕКАСИНО / ВУЛ. БЕРНАРДИНЬСКА 3 / КВИТОК: 55 ЗЛ

**Александра Радомска & Пауліна Потоцка**

Іронія, мовна забава, схильність до вкладання кийка у муравельник – це риси виступів Александри Радомскей. Знову ж Пауліна Потоцка є знаною з вишуканих жартів і нешаблонного підходу до стенд-апу.

**26.06 / неділя / год. 16.00, 19.00**

ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР / ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / ОПЕРНИЙ ЗАЛ / КВИТОК: 79 ЗЛ

**Мюзік Еврівер – Каруселя крутиться**

Під час концерту можна буде почути зовсім нові аранжування найбільших польських шлягерів у виконанні сорокаособового хору і бенду у авторських опрацюваннях.



# 112 НА ЖИВО • ФІЛЬМ

**27.06 / понедіątek / год. 19.00**

ДІМ КУЛЬТУРИ ІСМ / ВУЛ. ВАЛЛЕНРОДА 4А / КВИТОК: 45 ЗЛ

## **Павел Халупка**

Здобув серця глядачів справжніми історіями з життя з періоду його праці у гастрономічній промисловості, однак під маскою фрустрації криється крилата душа і гарно завернутий розум.

..... **ФІЛЬМ**

## **... СТУДІЙНЕ КІНО «ХАТКА ЖАКА»/ДКФ «БАР'ЄР»**

СТУДЕНТСЬКИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «ХАТКА ЖАКА» / ВУЛ. РАДЗИШЕВСЬКОГО 16 / ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ /

**7.06 / вівторок / год. 18.00**

**Париж, 13. Квартал**, режисер: **Жак Аудіард**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Відкритий опис динаміки сучасних відносин, котрий підтримує легенду Парижа – столиці кохання і сексу.

## **13. Перегляд Нового Французького Кіно**

КВИТОК 12/15 ЗЛ / КАРНЕТ: 100 ЗЛ

**12.06 / неділя / год. 18.00**

**Страчені надії**, режисер: **Ксав'єр Джняоллі**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Здекласований і зубожілий аристократ поет Люц'єн входить у романтичні стосунки з аристократкою і меценаткою.

**14.06 / вівторок / год. 18.00**

**А вони далі грішать, добрий Боже**, режисер: **Філіппе Шаверон**

КОМЕДІЯ-ДРАМА / ФРАНЦІЯ, БЕЛЬГІЯ / 2021

Супружжя Вернеуль святкують 40 ліття спільного життя. На урочистість з різних закутків закутків світу приїздять сім'ї їхніх чотирьох зятів.

**18.06 / субота / год. 18.00**

**Дам горить**, режисер: **Жан-Жак Аннауд**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Паризький катедральний собор Нотр Дам горить! Йдеться не лише, щоб врятувати одну з найпрекрасніших сакральних будівлів але і безцінні реліквії.

**21.06 / вівторок / год. 18.00**

**Секрет Маделайн Коллінс**, режисер: **Антонуа Баррауд**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, БЕЛЬГІЯ, ШВЕЙЦАРІЯ / 2021

Юдіт веде подвійне життя. Два світи збудовані на таємницях, брехні і постійному подорожуванні поволі вимикається спід контролю.

**22.06 / середа / год. 18.00**

**Книгарня у Парижі**, режисер: **Серджіо Каstellіто**

КОМЕДІЯ / ФРАНЦІЯ, ІТАЛІЯ / 2022

Життя Вінченцо кружляє довкола книжок і неповносправної доньки Альбертини. Певного дня у книгарні з'являється Йоланда.

**24.06 / п'ятниця / год. 18.00**

**Сталось**, режисер: **Андре Діван**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Головна постать, студентка літератури мріє про кар'єру наукового працівника, несподівано дізнається про те, що вона вагітна.

**26.06 / неділя / год. 18.00**

**Марго і Альма**, режисер: **Анаїз Вольпе**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Марго з подругою Альмою вперто відвідують кастинги. Перелом надходить коли Альма отримує головну роль у спектаклі знаної режисерки.

**26.06 / неділя / год. 20.00**

**Пасажири ночі**, режисер: **Мікхаель Герс**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Ніч виборів у 1981 р. На вулиці Парижа виходять прихильники нового президента. У той сам час Елізабет залишається сама з двійкою дітей після цього як її чоловік покинув їх.

**27.06 / понеділок / год. 18.00**

**Робота, діти, дрон**, режисер: **Бруно Подалидес**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2020

Безробітній Олександр має два місяці щоб довести дружині, що він вміє опікуватись малолітніми дітьми і здобути фінансову незалежність.

**28.06 / вівторок / год. 18.00**

**Цезар і Розалія**, режисер: **Клод Саутет**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, НІМЕЧЧИНА, ІТАЛІЯ / 1972

Розалі є у стосунках з Цезаром, багатим власником фірми. Коли певного дня несподівано повертається Давід, воскресає підліткове кохання героїні.

## ... ЦЕНТР КУЛЬТУРИ

ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / КІНОТЕАТР / КАСА: ПОН. - ПТН. 12.00 -17.00 А ТАКОЖ ГОДИНУ ПЕРЕД СЕАНСАМИ / 466 61 40

## Кіно Конфронтації

КВИТОК: 12/15 ЗЛ

### Дух снігів

3.06 / п'ятниця / год. 18.00

4.06 / субота / год. 19.45

### Спрі

3.06 / п'ятниця / год. 19.45

4.06 / субота / год. 18.00

5.06 / неділя / год. 17.00

### Поза правом

5.06 / неділя / год. 18.45

### Між двома світами

10.06 / п'ятниця / год. 18.00

11.06 / субота / год. 20.15

12.06 / неділя / год. 17.00

**Три Поверхи**

10.06 / п'ятниця / год. 20.00

11.06 / субота / год. 18.00

**Мистері Трейн**

12.06 / неділя / год. 19.00

**Інфініті шторм**

17.06 / п'ятниця / год. 18.00

18.06 / субота / год. 20.15

19.06 / неділя / год. 17.00

**Найкращі роки**

17.06 / п'ятниця / год. 19.45

18.06 / субота / год. 18.00

19.06 / неділя / год. 18.45

**Книгарня у Парижі**

24.06 / п'ятниця / год. 18.00

25.06 / субота / год. 20.00

26.06 / неділя / год. 17.00

**Коліно Ахед**

24.06 / п'ятниця / год. 19.45

25.06 / субота / год. 18.00

26.06 / неділя / год. 18.45

**Дух снігів, режисер: Вінсент Мунер, Марі Амігуе**

ДОКУМЕНТ / ФРАНЦІЯ / 2021

Вершини Тибету є магічним місцем повним життя. Царства пильную сповнена маєстату і невловима сніжна пантера.

**Спрі, режисер: Еужен Котляренко**

ТРИЛЕР / США / 2020

Курт мріє про статут інфлуенсера та велику популярність у Інтернеті.

У черговій спробі досягнути своїх мрій стає водієм таксівки у апікації Спрі.

**Поза правом, режисер: Джим Ярмуш**

КОМЕДІЯ-ДРАМА / США / 1986

У в'язниці разом сидять троє невдах: безробітний ДЖ Зак, альфонс Джек і покерист Роберто. Це саме він обдумує план втечі.

**Між двома світами, режисер: Еммануель Каррере**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ / 2021

Письменниця Маріанн Вінклер пишучи свою книжку про ситуацію на півночі Франції приймає посаду прибиральниці.

**Три поверхи, режисер: Нанні Моретті**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, ІТАЛІЯ / 2021

Випадок на завжди залишить клеймо на стосунках між сусідами. Єдиним способом розв'язання конфлікту є вибачення.

**Мистері Трейн, режисер: Джим Ярмуш**

КОМЕДІЯ-ДРАМА / США / 1989

Акція зюдована з на перший погляд незалежних епізодів фільму розвивається у готелі Аркада у Мемфіс в штаті Теннессі

**Інфініті шторм**, режисер: **Малгожата Шумовска**

ДРАМА / ПОЛЬЩА, ВЕЛИКА БРИТАНІЯ, США, АВСТРАЛІЯ / 2022

Запис експедиції у один з найнебезпесніших гірських масивів світу. Розповідь про втрату, ризик і відвагу, котра дає силу вийти цілим з найгіршої життєвої бурі.

**Найкращі літа**, режисер: **Габріель Муччіно**

ДРАМА / ІТАЛІЯ / 2020

Від невинної юності аж по блиски і тіні дорослого життя. Режисер супроводить героїв протягом 40 літ. Тлом стрічки є новітня історія Італії.

**Книгарня у Парижі**, режисер: **Кастелліто**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, ІТАЛІЯ / 2021

Життя Вінченцо є довкола любові до книжок і неповносправної доньки Альбертини. Певного дня у його книгарні появиться Йоланда.

**Коліно Ахед**, режисер: **Надав Лапід**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, ІЗРАЇЛЬ, НІМЕЧЧИНА / 2021

Й. є режисером, котрий прибуває до пустельної ізраїльської осади, запрошений на показ і дискусію молодю, амбіційною представительною право політичного міністра культури.

**... СТАРИЙ ТЕАТР**

ВУЛ. ЄЗУІТСКА 18 / ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ

**16.05 / понеділок / год. 18.00**

**Пан Додек**, режисер: **Ян Ломніцкі**

КОМЕДІЯ / ПОЛЬЩА / 1970

Пан додек, старий естрадний актор старається отримати присадибний участок. На вулиці зустрічає молодю репортерку, котра хоче зробити з ним інтерв'ю.

**... ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР**

ПЛ. ТЕАТРАЛЬНА 1 / КІНОТЕАТР

**День Дитини**

КВИТОК: 12/15 ЗЛ

**1.06 / неділя / год. 17.00**

**Якарі і Велика Подорож**, режисер: **Ксав'єр Дзякометті, Тоби Генкель**

СИМЕЙНИЙ / ФРАНЦІЯ, НІМЕЧЧИНА, БЕЛЬГІЯ / 2020

У Якарі є одна мрія: стрибнути на хребет дикого мустанга. Коли виявиться, що плем'я змушене втікати від торнадо, він має останній шанс, щоб відшукати недосяжного коня.

**III Грін Вік у Любліні 2022**

ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ

**2.06 / понеділок / год. 19.00**

**Більше ніж мед**, режисер: **Маркус Імхун**

ДОКУМЕНТ / АВСТРІЯ, НІМЕЧЧИНА, ШВЕЙЦАРІЯ / 2012

Бджоли це не лише істотний елемент земної екосистеми, але також важливий чинник урожайності. Режисер розповідає про поважну кризу, котра торкнулась популяції бджіл. Під час останньої декади згинуло їх мільйони. Чи це означає, що чекає нас потужна криза?

**Кіно**

КВИТОК: 12/15 ЗЛ

**Три Поверхи**

3.06 / вівторок / год. 19.00

4.06 / середа / год. 19.00

5.06 / четвер / год. 18.00

**Infinite storm Інфініт шторм**

9.06 / четвер / год. 19.00

10.06 / п'ятниця / год. 19.00

11.06 / субота / год. 19.00

**Ритми Касабланки**

17.06 / п'ятниця / год. 19.00

18.06 / субота / год. 19.00

19.06 / неділя / год. 18.00

**К'яра**

23.06 / четвер / год. 19.00

24.06 / п'ятниця / год. 19.00

25.06 / субота / год. 19.00

26.06 / неділя / год. 18.00

**Три поверхи, режисер: Нанні Моретті**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, ІТАЛІЯ / 2021

Фільм маестро італійського кіно розпочинається від випадку. Ця трагедія на завжди залишить слід на сусідах.

**Infinite storm Інфініт шторм, режисер: Малгожата Шумовска**

ДРАМА / ПОЛЬЩА, ВЕЛИКА БРИТАНІЯ, АВСТРАЛІЯ, АВСТРАЛІЯ / 2022

Перший американський фільм режисерки, це запис експедиції у одне з найнебезпечніших пасм гірських світу. Це також розповідь про інші стихії: страту, ризик і відвагу, котрі дають силу вийти з найгіршої життєвої бурі.

**Ритми Касабланки, режисер: Набіл Айох**

ДРАМА / ФРАНЦІЯ, МАРОККО / 2021

Анас є колишнім репером, котрий починає працювати у Домі культури у касабланці. Його заняття з хіп хопу мають на меті осмілити підопічних, щоб вони відважно говорили про власні проблеми.

**К'яра, режисер: Йонас Карпіньяно**

ДРАМА / ІТАЛІЯ, ФРАНЦІЯ / 2021

Вісімнадцятиліття є доброю нагодою спільного святкування для цілої родини і друзів. Джулія і її три роки молодша сестра К'яра захоплюють танцем. Родинне свято перерве онак бруталний акт насилля.

**... КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «ВЕНГЛІН»**

ВУЛ. ЮДИМА 2А / ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ

**Академія забутих шедеврів кіно – М як Медицина**

9.06 / понеділок / год. 18.00

**Shock Corridor Шок Коррідор, режисер: Samuel Fuller Самуель Фуллер**

ДРАМА / США / 1963

Популярний репортер Джонни Баррет дає себе закрити у психіатричній клініці щоб провести слідство у справі вбивства.

## ... СЦЕНА МОЛОДИХ 2022

### 44. ВОЄВІДСЬКИЙ КОНКУРС АМАТОРСЬКОГО МИСТЕЦЬКОГО РУХУ МОЛОДІ

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / МАЙСТЕРНЯ СЛОВА – СТУДІУМ КУЛЬТУРИ /  
STUDIUMKULTURY@CK.LUBLIN.PL / WWW.CK.LUBLIN.PL / ДОКЛАДНІШЕ У СТАТУСАХ /  
СТАТУСИ І КАРТИ ЗГОЛОШЕНЬ НА СТОРІНЦІ WWW.CK.LUBLIN.PL

**3.06 / п'ятниця**

#### Концерт Лауреатів і зустріч учасників Каєту

Сцена Молодих є конкурсним переглядом явищ і подій аматорського мистецького руху Любліна і Люблінського воєвідства, котра представляє дорібок молодіжних театральних і музичних груп, солістів а також молодих поетів та прозаїків.

### ... КУРС ПЛЕЙВОКЕРСЬКИЙ – РЕЗЕРВУАР ДИКИХ ДІТЕЙ

БЕЗКОШТОВНО / ІНФОРМАЦІЇ ТА СТАТУТ ЗГОЛОШЕННЯ НА СТОРІНЦІ  
WWW.REZERWATDZIKICHDZIECI.PL, WWW.FACEBOOK.COM/REZERWATDZIKICHDZIECI

**16-19.06 / четвер-неділя / год. 9.00**

Кваліфікаційний курс котрий дає змогу працювати у ролі Охоронця Забави у Резервуарі Диких Дітей вже цього сезону. Курс дає можливість поглибити свої кваліфікації і компетенції у праці з дітьми.

### ... НАБІР ВОЛОНТЕРІВ НА ЛІТНІ ПОДІЇ ВАРШТАТІВ КУЛЬТУРИ

ІНФОРМАЦІЇ І СТАТУТ ЗГОЛОШЕННЯ ДУСТУПНІ НА СТОРІНЦІ  
WWW.WARSZTATYKULTURY.PL

Організатори літніх фестивалів запрошують до співпраці при трьох літніх подіях.

**Схід культури – Інші Звучання:** рекрутація доо 12.06, курси 19.06-5.07, підготовка і реалізація подій 5-11.07.

**Карнавал Штукмайстрів:** рекрутація 21.06-5.07, курси 11-26.07, підготовка і реалізація подій 26.07-1.08;

**Ре:традиція – Ярмарок Ягеллонський:** рекрутація 21.06-26.07, курси 2-18.08, підготовка і реалізація подій 18-22.08.

## ..... ЗУСТРІЧІ

**середа / год. 10.00**

КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ ЧУБИ ПОЛУДНЬОВЕ / ВУЛ. ВИЖИННА 16 / ВХІД ВІЛЬНИЙ / ЗАПИСИ: 882 433 036

#### Коробка шоколадок Життя

У червні заплановано приготування керамічного відлякувача комарів і закінчення сезону.

**п'ятниці / год. 10.00**

КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ ВЕНГЛІН / ВУЛ. ЮДИМА 2А / ВХІД ВІЛЬНИЙ / 81 466 59 16, 882 433 036

#### Активні Плюс

У червні заплановано прогулянку слідами квітної луки і закінчення сезону.

# 118 ЗУСТРІЧІ

**8.06 / середа / год. 14.00**

ДІМ КУЛЬТУРИ ЗД СМ ЧЕХУВ/ ТЕРАСА МАЙСТЕРНІ МІНІАТЮРА / ВУЛ. ЖЕЛЯЗОВЕЙ ВОЛІ 18 / 81 741 54 28 / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## **Я народився у Лювові**

Поетично – музична програма котра відноситься до творчості поетів пов'язаних зі Львовом.

**8.06 / середа / год. 18.00**

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / КНИГАРНЯ ДОСЛОВНА / ЗАПИСИ І ПЕРЕСИЛАННЯ ТЕКСТІВ: LITERACKIECK@GMAIL.COM

## **Літературні майстер класи**

Циклічні зустрічі для письменників та поетів, котрі прагнуть розвивати свої вміння.

**9.06 / четвер / год. 10.30**

МІСЬКА ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА / ФІЛІАЛ НР 11 / ВУЛ. ЛЬВОВСКА 6 / 81 747 43 54

## **Долі родин Янковських і Магерських**

Про долі знаних люблінських родин, котрі займали високий суспільний статус у ерархії міста початку ХХ ст розповідь Гжегож Сталь.

**22.06 / середа / год. 19.00**

ЗУСТРІЧ ОНЛАЙН / FACEBOOK ВАРШАТАТІВ КУЛЬТУРИ

## **Книжка про людину із спектром аутизму**

Вероніка і Єжи Янякове розповідатимуть про свій путівник по неуротиповому світі. Публікація з легкістю та гумором кришить стереотипи і ламає бар'єри

**22.06 / середа / год. 18.00**

МІСЬКА ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА / ФІЛІАЛ НР 10 / ВУЛ. КЛЕЕБЕРГА 12А / 81 747 10 23

## **Марцін Меллер – Червона земля**

Промоція найновішої публікації автора – сенсаційно – пригодницької повісті про батька, котрий намагається відпокутувати свої провини відносно сина.

**23.06 / четвер / год. 19.00**

ВАРШАТАТИ КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ГРОДСКА 5А / ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ

## **Батьки у аутизмі – Ось ми – кінострічка**

Розповідь про батька, що виховує підлітка із спетром аутизму, якому важко важко погодитись із входом у дорослість.

**24.06 / п'ятниця / год. 19.00**

МІСЬКА ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА / ФІЛІАЛ НР 2 / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / 81 466 62 02

## **3 монастирських розповідей ... – перформативне читання**

Таємниці будинку сьогоднішнього Центру Культури

**30.06 / субота / год. 18.00**

ЦЕНТР КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / ЗАЛ ЧОРНИЙ

## **На початку був ДИЗАЙН**

Розповідь про історію предмета заміщеного у історичному, суспільному і щоденному контекстах а також про людей, котрі стоять за конкретними предметами.

**30.06 / субота / год. 18.00**

ВАРШАТАТИ КУЛЬТУРИ / ВУЛ. ГРОДСКА 5А / ВИДОВИЩНИЙ ЗАЛ / ПЕРЕГЛЯД ОНЛАЙН ФЕЙСБУК ВАРШАТАТІВ

## **У пошуках втраченої тиші**

Подія присвячена звуковій у його різних аспектах та емісіях.



## ..... МАЙСТЕР КЛАСИ

### ... ЦЕНТР КУЛЬТУРИ

ВУЛ. ПЕОВ'ЯКУВ 12

**5.06 / неділя / год. 17.00**

ЗАЛ ЧОРНИЙ / ЗАПИСИ: CENTRUMRUCHU@СК.LUBLIN.PL / 660 577 716 / КОШТ: 25 ЗЛ

#### **Відчуття глибоке**

Майстер клас адресований особливо до батьків дітей з викликами розвитку, педагогів, терапевтів, котрі працюють з дітьми, молоддю і дорослими як і до людей зацікавлених процесом розвитку дитини.

**7, 9, 14.06 / вівторки, четвер / год. 17.00**

ОРАТОРІЙ, ЗАЛ РЕПЕТИЦІЙ 1 / ЗАПИСИ: KARUZELA.SZTUKI@OP.PL / УЧАСТЬ БЕЗКОШТОВНА, ЗОБОВ'ЯЗУЮТЬ ЗАПИСИ

#### **Сфера Мистецтва**

Майстер клас для дорослих незрячих осіб, осіб малозрячих і зрячих, що приблизить творчу діяльність Центру Культури у спосіб позавізуальний – за допомогою руху, звуків, дотику.

**17, 24.06 / п'ятниці / год. 17.00**

ВІРИДАЖ / ЗАПИСИ: СК.TAKIERZECZY@GMAIL.COM / КОШТ: 30 ЗЛ

#### **Добре складається – орігамі Пін**

Учасники навчаться принципів складання паперу і складуть кілька видів причепок декоративних.

**18.06 / субота / год. 11.00**

ВІРИДАЖ / ZAPISY: СК.TAKIERZECZY@GMAIL.COM / КОШТ: 250 ЗЛ

#### **Майстер клас творення ботанічних вітражів**

Ботанічний вітраж є поєднанням двох тафлів скла між котрими вкладено ботанічний елемент.

**26.06 / неділя / год. 17.00**

ОРАТОРІЙ / ЗАПИСИ: KARUZELA.SZTUKI@OP.PL / КОШТ: 20 ЗЛ

#### **Артформатс. Майстер клас малюнку**

Зустріч у стилі Дрінк & Драв, тобто сесія малюнку за участі моделя, у легкій атмосфері, при каві.

### **Центр Руху Люблінського Театру Танцю**

ЛЮБЛІНСЬКИЙ ТЕАТР ТАНЦЮ / WWW.LTT.ART.PL / ЗАПИСИ:

CENTRUMRUCHU@СК.LUBLIN.PL / 660 577 716 / КАРНЕТ: 60-75 ЗЛ

#### **Майстер клас з танцю**

Понеділки / год. 17.25 – Сучасний – 14-16 років

Понеділки / год. 18.35 – Сучасний – середній рівень

Вівторки / год. 18.20, 20.00 – психотерапія рухом і танцем для дорослих

Середа / год. 18.05 – класичний

Середа / год. 19.30 – сучасний – інтро та інтро плюс А / Б

Четвери / год. 19.00 – сучасний – середній рівень

#### **Занаття допоміжні**

Понеділки, середа / год. 16.00 – йога інтро плюс

Понеділки / год. 20.15 – бади центр

Вівторки, четвери / год. 9.15 – йога для сеніорів

Четвери / год. 16.30 – йога інтро

# 120 МАЙСТЕР КЛАСИ • ДЛЯ ДІТЕЙ

## ... ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР

ПЛ. ТЕАТРАЛЬНИ 1 / 81 441 56 70 / КВИТКИ ТА ІНФОРМАЦІЯ:  
WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

**25.06 / субота / год. 13.00**

10-16 РОКІВ / ВЕЛИКА КИШЕНЯ СЦЕНИ /ЗАПИСИ: MLODECSK@SPOTKANIAKULTUR.COM  
/ ВХІД ВІЛЬНИЙ

### ESSA-Кар'єра

Наука самобюджетності – звідки брати гроші на власний бізнес, де шукати дофінансування на життя і на творення цікавих речей, як творити апікації для праці і написати власний проєкт на грант чи стипендію, у тому теж на авторські проєкти у конкурсі Grantessa

## ... КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «БРОНОВІЦЕ»

ВУЛ. КРАНЬЦОВА 106 / ЗАПИСИ: 81 442 74 75

**Четвери / год. 11.30**

ДЛЯ ОСІБ ПЕНСІЙНОГО ВІКУ / ПЛАТНЕ: 20 ЗЛ

### Проект Сеніор

Заняття охоплюють мистецькі техніки оздоблювання, творення артефактів ужиткового рукоділля та декорацій.

**10.06 / п'ятниця / год. 13.00**

ЗАПИСИ: 81 744 16 38 / КІЛЬКІСТЬ МІСЦЬ ОБМЕЖЕНА / ВХІД ВІЛЬНИЙ

### Декупаж соспесо – майстер клас для сеніорів

Різновид декупажу простірного виконаний з використанням термоформуваної фольги. Завдяки використанню матеріалів на скляній пляшці отримуємо ефект 3Д. Організатори заохочують, щоб принести з собою власні пляшки і фени для волосся.

## ... КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «ВЕНГЛІН»

ВУЛ. ЮДИМА 2А / ЗАПИСИ ТА ІНФОРМАЦІЯ: ZAJECIA@DDKWEGLIN.PL, 81 466 59 16

**Вівторки, четвери / год. 9.45**

ВІД 50-ТИ РОКІВ / ПЛАТНО ЗА КВАРТАЛ

### Люблінські чадерки

Занаття містять зміцнюючі вправи, рухові завдання, навчання коротких хореографій та танцювальних укладів.

**Середа / год. 11.00**

ПЛАТНЕ ЗА КВАРТАЛ

### Театральні зустрічі 60+

Театральні майстер класи для старших.

## ..... ДЛЯ ДІТЕЙ

## ... РЕЗЕРВУАР ДИКИХ ДІТЕЙ

ВУЛ. ДОЛЬНА ПАННИ МАРІЇ 6 | 8 / 532 844 685 / REZERWATDZIKICHDZIECI.PL / REZERWATDZIKICHDZIECI@GMAIL.COM / ВХІД ВІЛЬНИЙ

**25.06-31.08 / щоденно / год. 10.00-17.00**

Перший у Польщі пригодницький ігровий майданчик котрий діє у літньому сезоні. Це неймовірне місце, котре дає змогу дітям розвиватись згідно з їх

талантами у спосіб недирективний і самостійний. Діти самі вирішують що і як вони хочуть зробити.

## ... ЦЕНТР КУЛЬТУРИ

ВУЛ. ПЕОВЯКУВ 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

## ЦЕНТР РУХУ ЛЮБЛІНСЬКОГО ТЕАТРУ ТАНЦЮ

ЛЮБЛІНСЬКИЙ ТЕАТР ТАНЦЮ / WWW.LTT.ART.PL / ЗАПИСИ:  
CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / КАРНЕТ: 60-75 ЗЛ

### Сучасний танець

вівторки / год. 16.30 – **5-6 років – група продовжуюча**  
вівторки / год. 17.20 – **7-9 років + 10-13 років**  
середа / год. 16.00 – **3-4 роки – нова група**  
четвер / год. 18.00 – **7-9 років – нова група**

### 4-8.06 / субота-середа

ЗАЛ ЧОРНИЙ / ВХІД ВІЛЬНИЙ

### Інтібаг – кімната витишення

Місце, де можна відрегулювати емоції і відділитись від надміру збудників. Рух і забава з опікунами стимулюють нервову систему щоб позбутись напруги, регулюють емоції.

### 6.06 / понеділок

год. 16.00-19.00 – **дорослі**

### 7-8.06 / вівторок-середа

год. 10.00-12.00 – **дорослі з дітьми до 3 lat**  
год. 16.00-19.00 – **дорослі з дітьми від 3 lat**

### 4, 5.06 / субота, неділя

ЗАЛ ЧОРНИЙ /ЗАПИСИ: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 /  
КОШТ: 25 ЗЛ/ДОРΟΣЛИЙ З ОДНІЄЮ ДИТИНОЮ, 15 ЗЛ/НАСТУПНА ДИТИНА

### Відчуваю інакше!

Сенсоричний майстер клас котрий ведеться авторским методом що бере під увагу наукові дослідження невропластики мозку, авторегуляції нервової системи і праці вестибулярного нерву.

год. 11.00-12.00 – **дорослі з дітьми 3-6 lat**  
год. 13.00-14.00 – **дорослі з дітьми 7-10 lat**

## КАРУСЕЛЬ МИСТЕЦТВ

WWW.CK.LUBLIN.PL.KARUZELA.SZTUKI@OP.PL / WWW.FACEBOOK.COM/KARUZELA.SZTUKI  
/ WWW.FACEBOOK.COM/OTWARTAPRACOWNIA

### суботи / год. 12.15

10-14 РОКІВ / ЗАЛ РЕПЕТИЦІЙ НР 1 / ЗАПИСИ: MFRYNKOWSKI@GMAIL.COM /  
КОШТ: 20 ЗЛ

### Лоротека. Іспанський для дітей та молоді

Заняття сперті на активній участі учасників з використанням елементів театру, імпровізації, інтеракції та забави.

## МАЙСТЕРНЯ ШТУЧКА

SZTUCZKA@CK.LUBLIN.PL / WWW.FACEBOOK.COM/PACOWNIASZTUCZKA /  
ЗАПИСИ: SZTUCZKA@CK.LUBLIN.PL

# 122 ДЛЯ ДІТЕЙ

**2.06 / четвер / год. 16.00**

БАЗА МАМА / УЧАСТЬ БЕЗКОШТОВНА

## **Шахові штучки –Турнір Золоті Підштанники**

Фінал чотиримісячних шахових занять для дітей і сімей реалізованих у майстерні Штучка.

**1-24.06 / понеділок-п'ятниця / год. 9.00**

ЗОРГАНІЗОВАНІ ШКІЛЬНІ І ДИТСАДКОВІ ГРУПИ / ІНФОРМАЦІЇ І СТАТУТ

РЕЄСТРАЦІЙНИЙ ДОСТУПНИЙ НА СТОРІНЦІ

WWW.REZERWATDZIKICHDZIECI.PL/OFFERTA/DLA-SZKOL-PRZEDSZKOLI /

REZERWATDZIKICHDZIECI@GMAIL.COM/ КОШТ: 30 ЗЛ/ОС

## **Класні зустрічі у Резервуарі Диких Дітей**

Цілоденна екскурсія, котрої кульмінаційним пунктом є візит у Резервуарі Диких Дітей, де відбуватимуться конструкторські майстер класи під керівництвом досвідчених плейвокерів, креативна забава і вогнище.

## **... ЦЕНТР ЗУСТРІЧІ КУЛЬТУР**

ПЛ. ТЕАТРАЛЬНИ 1 / 81 441 56 70 / КВИТКИ ТА ІНФОРМАЦІЯ:

WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

**понеділки / год. 16.00**

7-10 РОКІВ / МАЛА КИШЕНЯ СЦЕНИ / КВИТОК: 40 ЗЛ

## **Світлиця Доготерапії**

Інтеграційно – терапевтичні заняття за участю собаки мотивують до дії, навчають відповідальності, самостійності і сприяють дружбі.

**понеділки / год. 17.30**

ВІД 13 РОКІВ / МАЛА КИШЕНЯ СЦЕНИ /ЗАПИСИ: MLODECSK@SPOTKANIAKULTUR.COM

## **T-GAP (Театральна Група Мистецьких Пошуків)**

Занаття призначені для осіб, котрі мріють про професії акторські чи подібні, пов'язані з працею у театрі чи кіно.

**вівторки, середи, четвери / год. 16.00**

6-10 РОКІВ / МАЛЕ ЦЗК / ВХІД ВІЛЬНИЙ

## **Інтеграційна Світлиця Культури**

Місце, де батьки можуть залишити дитину під творчою опікою. Ідеєю є суспільна інтеграція дітей, тому організатори запрошують дітей з України.

**1.06 / середа / год. 17.00**

КІНО

## **День Дитини у Кіно ЦЗК – Якарі і Велика Подорож**

МУЛЬТФІЛЬМ / ФРАНЦІЯ, НІМЕЧЧИНА, БЕЛЬГІЯ / 2020

У Якарі є одна мрія: стрибнути на хребет дикого мустанга. Коли виявиться, що плем'я змушене втікати від торнадо, він має останній шанс, щоб відшукати недосяжного коня.

**24.06 / п'ятниця / год. 20.00**

МУЗИЧНИЙ КЛУБ ЦЗК / КВИТОК: 30 ЗЛ

## **Музична Сцена Молодих – Він Вінчі**

Репер свою вуличну говірку переплітає мелодійними співаними приспіваними. Переконав до себе слухачів щирістю і безкомпромісністю своїх творів.

**25, 26. 06 / субота, неділя / год. 10.00, 11.15**

МУЗИЧНИЙ КЛУБ ЦЗК / КВИТКИ: 15 / 30 ЗЛ

## **Мала Лабораторія Музики ЦЗК – Спід стріхи**

Традиційні польські народні мелодії стануть приводом імпрровізацій, вільних танців і спільних співів.

## ... КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «БРОНОВІЦЕ»

ВУЛ. КРАНЬЦОВА 106 / ЗАПИСИ: 81 442 74 75

**4.06 / субота / год. 10.00**

ЗЕЛЕНІ ТЕРИТОРІЇ БІЛЯ ВУЛ. ГОСПОДАРЧА

### **Фестин з нагоди Дня Дитини**

Аніматори забезпечать безмір розваг: ігри, танці і забави інтеграційні, майстер класи мистецькі і конкурси. О 13.00 відбудеться інтерактивне видовище анімаційно – музичне «Тувімово» у виконанні групи артистів люблінської музичної сцени.

## ... ФІЛАРМОНІЯ ІМ. Г. ВЕНЯВСЬКОГО

ВУЛ. СКЛОДВСЬКЕЇ 5 / 81 531 51 12 / WWW.FILHARMONIALUBELSKA.PL

**12.06 / неділя / год. 11.00**

ВІД 6ТИ РОКІВ / КВИТОК: 15/25 ЗЛ

### **Недільний музичний поранок – Симфонічне АБВ**

Słowo o muzyce: Karol Wiewiórka. Концерти адресовані цілим сім'ям з дітьми, котрим виповнилось вже 6 років.

**19.06 / неділя / год. 10.00, 11.30**

ДО 5 РОКІВ З ОПІКУНАМИ / КВИТОК: 30 ЗЛ/ДОРОСЛІ, 20 ЗЛ/ДИТИНА

### **Філармонія для малюків – Прогулянка лісом**

Музичні зустрічі мають на меті не лише розвивати вразливість музичну дітей, але також ширити знання про ліс і навколишнє середовище.

**26.06 / неділя / год. 10.00, 11.30**

4-9 ЛІТ З ОПІКУНАМИ / КВИТОК: 35 ЗЛ

### **Уважні співограйки – Музичне привітання літа**

Поєднання музики та уважності. Учасники навчаться звучання інструментів, створять власний супровід до знаних творів.

## ... ГАЛЕРЕЯ ЛАБІРИНТ

ВУЛ. ПОПЕЛУШКІ 5 / ЗАПИСИ: БЛАНК ЗГОЛОШЕННЯ / WWW.LABIRYNT.COM / КВИТОК: 4 ЗЛ

**11.06 / субота / год. 13.00**

7-12 РОКІВ З ОПІКУНАМИ / ПОЛЬСЬКА ТА УКРАЇНСЬКА МОВА

### **Гра для митця**

Під час зустрічі учасники увійдуть у світ Ришарда Вінярського і відкриють правила його мистецьких ігор.

**25.06 / субота / год. 13.00**

3-6 РОКІВ З ОПІКУНАМИ / ПОЛЬСЬКА ТА УКРАЇНСЬКА МОВА

### **Сенсоричні мемори**

Діти навчатимуться пам'яті дотику і розвиватимуть пізнавальні здібності. Учасники створять власні ігри меморі у нещоденній інсценізації. Натхненням стануть мануальні адаптації праць експозиції «Колекція Доступна Вол.3». Ведуча: Моніка Піруг.

# 124 ДЛЯ ДІТЕЙ

## ... КВАРТАЛЬНИЙ ДІМ КУЛЬТУРИ «ВЕНГЛІН»

ВУЛ. ЮДИМА 2А / ЗАПИСИ ТА ІНФОРМАЦІЇ: ZAJECIA@DDKWEGLIN.PL, 81 466 59 16,  
882 433 036

### понеділки

#### Цикові майстер класи

Учасники вчатьсЯ жонглювання хусточками, кульками та обручами, що значно поправляє рухову координацію, рефлекс, концентрацію і пам'ять.

год. 17.30 – 5-7 років

год. 18.30 – 8-12 років

### понеділки / год. 17.30

10-14 РОКІВ

#### Театральна група Динкс

При допомозі предметів учасники творять театр пластичний а також вчатьсЯ як самостійно виконати театральну маску.

### середи

ВІД 12 РОКІВ

#### Танцювальні майстер класи

Учасники пізнають таємниці танцю гіп –гоп від початкового етапу.

У програмі: кроки та фігури, ритмічні і фізичні вправи, наука укладу танцю.

год. 16.00 – перша група

год. 17.00 – друга група

## ... ВАРШТАТИ КУЛЬТУРИ

ВУЛ. ГРОДЗКА 5А І 7 / БЕЗКОШТОВНО / ЗОБОВ'ЯЗУЮТЬ ЗАПИСИ

### 12.06 / неділя / год. 11.00

7-14 РОКІВ / ВУЛ. ГРОДЗКА 7 / ЗАЛ МАЙСТЕР КЛАСІВ / ЗАПИСИ: СТАТУТ ОНЛАЙН / КІЛЬКІСТЬ МІСЦЬ ОБМЕЖЕНА / ДОСТУПНЕ ДЛЯ ОСІБ ІЗ СПЕКТРОМ АУТИЗМУ

#### Будиночки для комах

Учасники спільно створять будиночки де зможуть віднайти своє житло дикі бджоли, джмілі чи золотоочки.

### 19.06, 3.07 / неділя / год. 11.00

11-18 LAT / ВУЛ. ГРОДЗКА 5А / ЗАЛ МЕДІАЛАБНИЙ / ЗАПИСИ: СТАТУТ ОНЛАЙН / КІЛЬКІСТЬ МІСЦЬ ОБМЕЖЕНА / ДОСТУПНЕ ДЛЯ ОСІБ ІЗ СПЕКТРОМ АУТИЗМУ

#### Фрезування ЦНЦ – пазли 3Д

Учасники запізнаються із фрезерним плотером при допомозі котрого будуть проектувати і вирізати пазли.